

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

AMBULANCES SARLADAISES
V.S.L * AMBULANCES * TAXIS



05 53 59 06 27
À PROXIMITÉ DU
CENTRE HOSPITALIER DE SARLAT



VENDREDI
13
DÉCEMBRE

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

68^e année
2013
N° 13-50 - 1,20 €

Festival des jeux du théâtre Un budget serré



Lors de l'assemblée générale, les responsables ont salué la précédente édition, même si certaines prestations ont été critiquées. Boucler le budget reste une source d'inquiétudes. La programmation 2014 est déjà en préparation.

Page 3

Le bourg de Montfort a fait peau neuve



L'opération Site majeur Triangle d'or de la Vallée de la Dordogne a permis un ensemble cohérent et abouti de travaux de revalorisation du site.

Page 11

Annoncer la mort ou un cancer Un acte terrible mais banal



Le docteur Rives et la psychologue Anna Foneng, de l'hôpital de Domme, ont abordé la question auprès des adhérents de l'association d'Entraide cancer Périgord Noir.

Page 12



CONSTRUCTION PLUS



De belles maisons
pour notre région

Clés en main

Agrandissement



29, boulevard Eugène-Le Roy - 24200 SARLAT - 05 53 59 25 31

12, boulevard Cabanès - 46300 GOURDON - 05 65 41 43 65

Menu du RÉVEILLON DU NOUVEL AN 2014

- * Apéritif maison
- * Makis de saumon fumé maison au raifort et radis japonais
- * Ballotine de poulet fermier au foie gras en robe de chou vert et Saint-Jacques grillées, émulsion de topinambour
- * Demi-homard grillé, beurre blanc à la truffe et navets glacés
- * Plateau de fromages
- * Omelette norvégienne au Grand Marnier
- * Cafés et amaretti

Prix du menu : 85 € / personne, boissons non comprises

La Savie
RESTAURANT

MEYRALS

Produits de saison, Cuisine artisanale

Tél 09 83 58 59 15 | www.lasavie.fr



Faits divers

Accidents les 4 et 5 décembre Premiers verglas, premiers dégâts



Même abordé à allure normale, le virage situé sous le pont de la Voie Verte, sur la RD 704 entre Sarlat et Carsac, est dangereux. Plusieurs conducteurs s'en sont rendu compte le 5 décembre au matin (Photo GB)

Saint-Crépin-Carlucet. Le 4 décembre, vers 9 h 45, deux véhicules circulant dans la même direction sur la RD 60 sont partis au fossé, sans se percuter, après avoir glissé sur une plaque de verglas. Dans l'arrondissement de Sarlat, c'est le premier d'une longue liste d'accidents dus au verglas et au givre...

Le lendemain à 8 h 30, sur un axe communal secondaire, un Dordognot de 33 ans perd la maîtrise de son engin dans une descente sinueuse et verglacée. Il a été évacué à l'hôpital de Sarlat. Les gendarmes ont assuré la régulation du trafic pendant deux heures.

Chavagnac. Le 4 décembre vers 11 h 30, sur la RD 63 à la Veysrière, une voiture conduite par une Dordognote de 21 ans glisse sur le verglas et se déporte sur la voie opposée, percutant un poids lourd conduit par un Corrèzien de 50 ans qui arrive en sens inverse. Personne n'a été blessé. La voiture a été évacuée.

Marquay. Le 5 décembre vers 5 h 30, un homme de 41 ans perd le contrôle de sa voiture alors qu'il circule sur la RD 47 dans le secteur du château de Puymartin. Il termine au fossé. Il a été évacué à l'hôpital de Sarlat pour des examens de contrôle.

Belvès. Le 5 décembre à 6 h, le véhicule d'une Dommoise de 24 ans s'immobilise à cheval sur le fossé et la route en sortie de virage, sur une portion verglacée de la RD 52. Elle était indemne.

Nadaillac. Le 5 décembre à 7 h, sur la RD 60, un Lotois de 46 ans circule en direction de Salignac, quitte la route et percute un poteau électrique à Mas del Sartre.

Campagne. Le 5 décembre à 7 h, un poids lourd quitte la route à cause d'une grande plaque de verglas, sur la RD 706 entre Les Eyzies-de-Tayac et Campagne, à la Vergnolle. Il termine sa route dans

une mare. Le chauffeur, un Périgordin de 55 ans, est indemne.

Sarlat-La Canéda. Le 5 décembre peu avant 8 h, sur la RD 704 entre Sarlat et Carsac, deux véhicules ont quitté la chaussée, à proximité du pont de l'ancien chemin de fer, non loin de la route du Pech de l'Aze. Le verglas en était la cause. Un Périgordin de 25 ans a fait une sortie de route dans un champ. Quelques minutes plus tard, au même endroit, un homme du même âge circulant en camionnette a glissé puis a percuté le mur en pierre du pont. Un dépanneur est intervenu en urgence pour enlever le petit camion qui gênait la circulation, tandis que les gendarmes la régulaient.

Saint-Félix-de-Reilhac-Mortemart. Le 5 décembre à 8 h 43, sur la RD 47, la voiture d'une Périgordine de 24 ans glisse sur le verglas, réalise plusieurs tonneaux avant de s'immobiliser au milieu de l'axe. Elle est indemne.

Besse. Le 5 décembre à 9 h, sur la RD 57 au Moulin de la Tour, au sortir d'une courbe à gauche, après avoir roulé sur une plaque de verglas, un Girondin de 23 ans percute un poteau téléphonique. Les gendarmes villefrançais et belvésois ont assuré la régulation de la circulation jusqu'à midi.

Toilettes publiques dégradées

Saint-Martial-de-Nabirat. Le maire a déposé plainte après la dégradation des toilettes publiques dans le bourg. Des tags et des propos absurdes ont été inscrits sur les murs, probablement avec du charbon de bois. Des débris de bouteille de verre étaient au sol. Une cuvette de W.-C. a été cassée à l'aide d'un caillou. Les gendarmes dommois enquêtent.

Infractions au Code de la route : sévérité

Lors de l'audience du tribunal correctionnel de Bergerac du 3 décembre, un Sarladais d'une trentaine d'années a été reconnu coupable d'une conduite sous l'emprise d'un état alcoolique à un taux délictuel, commis en mai. Il a écoupé de 3 mois de prison avec sursis et mise à l'épreuve, à des obligations de soins dans un délai de 18 mois. Son permis de conduire a été annulé et il a interdiction de le repasser dans les 18 mois.

Un Sarladais d'une vingtaine d'années a été reconnu coupable de refus d'obtenir, de maintien en circulation d'un véhicule sans contrôle technique et sans mise à jour de la carte grise et a été condamné à deux mois de suspension du permis de conduire et à 200 € d'amende.

A l'audience du 4 décembre, un Sarladais presque trentenaire a été reconnu coupable de conduite sous l'empire de stupéfiants et d'un refus de priorité le 23 juin à Castels. Il a été condamné à 4 mois de prison dont 3 avec sursis pendant deux ans, à l'annulation de son permis de conduire avec interdiction de le passer pendant 2 mois et à 120 € d'amende. Une femme de 30 ans a été reconnue coupable de vols opérés entre 2009 et 2013 à Sarlat dans des commerces. Elle a écoupé de 2 mois de prison avec sursis, à 300 € d'amende et à 100 € d'amende au préjudice matériel.

Sarlat : police de la route

Le 15 novembre en début d'après-midi, à la Brande, un habitant du Sarladais âgé d'une quarantaine d'années a été contrôlé par les gendarmes pour une conduite sous alcoolémie, malgré une annulation du permis de conduire et un défaut d'assurance, le tout en récidive. Il venait de percuter une voiture en stationnement. Il est convoqué devant le tribunal correctionnel le 26 mars.

Départ de la sous-préfète

Le 11 décembre, par décret du président de la République, Dominique Christian a été nommée sous-préfète d'Arcachon. Elle prendra ses fonctions le 6 janvier. Le nom de son successeur n'est pas encore connu.

Dominique Christian est sous-préfète de Sarlat-La Canéda depuis octobre 2011.

Cérémonie du 5 décembre



L'assistance a écouté en silence "la Marseillaise"

(Photo GB)

Le 5 décembre en fin de matinée, place des Anciens-Combattants d'AFN (Afrique française du Nord) à Sarlat-La Canéda, la population était conviée à la commémoration de la Journée nationale d'hommage aux morts pour la France de la guerre d'Algérie et des combats au Maroc et en Tunisie. Une trentaine de personnes étaient présentes en compagnie des représentants de la gendarmerie, des sapeurs-pompiers, de la municipalité et de Dominique Christian, sous-préfète de l'arrondissement de Sarlat.

Au nom de la section locale de l'ACPG-CATM-TOE* et veuves, M. Joinel a pris la parole pour lire un message. L'occasion de "se souvenir de tous leurs camarades morts pour la France". "Nous exprimons la peine d'une génération blessée et meurtrie par la mort de ces glorieux combattants". Leurs 23 000 noms sont inscrits quai Branly, à Paris, au Mémorial national, inauguré par le président de la Répu-

blique Jacques Chirac le 5 décembre 2002. "C'est un message d'espoir, de fraternité et de paix."

Dominique Christian a pris également la parole pour lire un texte de Kader Arif, ministre délégué auprès du ministre de la Défense, chargé des Anciens Combattants. "À l'aube d'une vie marquée dès l'enfance par la Seconde Guerre mondiale, ces soldats, sacrifiant leur jeunesse, ont fait l'expérience d'une nouvelle guerre. "Elle a rappelé toutes ces tragédies personnelles", sans oublier que, parmi les soldats, "certains ont dû combattre sur leur propre terre : la France leur adresse la même reconnaissance". "Il faut désormais veiller à avancer côte à côte sur le chemin de la réconciliation", a conclu la sous-préfète.

GB

* Association des combattants-Prisonniers de guerre-Combattants d'Algérie, Tunisie, Maroc-Théâtre d'opérations extérieures et veuves

Sarlat-La Canéda : sous le signe du Nouvel An chinois

Comme ici, à l'intersection de l'avenue Gambetta et de l'avenue de Selves, les employés municipaux sarladais ont installé une décoration en adéquation avec le thème du village de Noël, qui ouvrira ses portes le 14 décembre sur les places de la Grande-Rigaudie et du 14-Juillet. Il sera inauguré samedi à 18 h. Il fermera le 4 janvier.

Le Village de Noël sera ouvert tous les jours de 10 h à 19 h (20 h le samedi). Il sera clos les 25 décembre et 1^{er} janvier. La patinoire sera ouverte chaque jour de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h (20 h le week-end) et fermée le dimanche matin et les jours fériés.

Une ludothèque sera accessible gratuitement certains jours de 14 h

à 17 h 30. Des ateliers différents y seront proposés chaque jour.

Programme.

Samedi 14. Toute la journée, présence du Père Noël, danse du dragon, arts martiaux, danse des sabres et danses chinoises.

Dimanche 15. Toute la journée, présence du Père Noël, danse du dragon, arts martiaux, danse des sabres et danses chinoises, calligraphie. De 14 h à 18 h, promenades en calèche. 16 h 30, concert de Noël, à la cathédrale Saint-Sacerdos.

Mercredi 18. Toute la journée, présence du Père Noël, ateliers de jeux chinois (mahjong, tan gram et casse-tête).



(Photo GB)

Festival des jeux du théâtre de Sarlat Les oreilles de Francis Huster sifflent... encore

Les membres de l'association se sont réunis le 4 décembre en assemblée générale, dans la salle du conseil municipal de la mairie



Le président Jacques Leclair a présenté le rapport moral. A ses côtés, le conseiller régional Benoît Secrestat, l'adjoint au maire Francis Lastargues, le directeur artistique Jean-Paul Tributou, le responsable de la Culture au conseil général Philippe Labrousse et la secrétaire de l'association Josette Dutilleul

(Photo GB)

"Chez les professionnels du spectacle, le Festival des jeux du théâtre de Sarlat jouit d'une notoriété exceptionnelle", estime le directeur artistique Jean-Paul Tributou. Jouer dans le secteur sauvegardé serait ainsi une consécration... qui oblige tout de même à quelque effort !

Depuis bientôt vingt ans, l'acteur et metteur en scène assiste à des

dizaines de représentations à Paris et utilise son réseau afin de mettre sur pied, chaque année, ce qu'il estime être le meilleur programme. Réagissant à l'annonce de la bonne affluente de l'édition 2013 du Festival (*lire ci-contre*), celui qui fut révélé par la série télévisée "les Brigades du Tigre" affirmait, modeste : "Ce n'est pas moi qui ai amené les spectateurs, ce sont les spectacles".

Tous les publics doivent s'y retrouver, depuis le féru du 6^e art, passionné par les formes les plus novatrices, jusqu'à... "Germaine" et son mari", assistant pour la première fois à une représentation, attirés par la présence d'un acteur renommé.

96 000 € divisés par... 18.

Les comédiens stars seraient donc un élément incontournable d'une bonne programmation. Pas si sûr... Les responsables du Festival semblent avoir changé de doctrine, à ce sujet. Ainsi, Jacques Leclair, président du Festival, qui n'a pas mâché ses mots. "Les vedettes n'apportent pas grand-chose. Elles font un petit tour, prennent un gros chèque et puis s'en vont."

Dans le viseur : Francis Huster. Le beau comédien a certes réussi à remplir les gradins de la place de la Liberté, le 28 juillet, avec son spectacle "La guerre de Troie n'aura pas lieu". Mais, lors de l'assemblée générale, sa prestation et celle de ses camarades ont été taillées en pièces. Répliques inaudibles, mauvaise interprétation... Des remarques tout aussi sévères que lors de la rencontre de Plamon, au lendemain de leur piètre performance.

Dans un contexte de pénurie budgétaire (*lire ci-contre*), le montant de l'enveloppe dédiée à l'achat des œuvres devrait rester stable. Il s'agit d'une somme d'environ 96 000 € (en 2013)... pour dix-huit spectacles ! Cela fait, en moyenne, moins de 6 000 € par spectacle. Rien de bien extravagant, donc, même si ce n'est qu'une moyenne. Car évidemment, un spectacle avec un seul comédien joué à l'abbaye Sainte-Claire ne se négocie pas au même tarif qu'une pièce avec Francis Huster et toute sa compagnie place de la Liberté.

Guillem Boyer

* Selon l'exemple utilisé plusieurs fois par Jean-Paul Tributou.

Pessimisme budgétaire

Jacques Leclair s'est félicité des 7 018 spectateurs, soit 80 % des places achetées lors de la dernière édition. "Le nombre de spectateurs sarladais augmente, passant de 21,4 % en 2012 à 23,4 % en 2013", a-t-il ajouté. "Les recettes de billetterie progressent", a enchaîné Emmanuel de Coster, le comptable. En 2014, le prix des places restera au même niveau, afin qu'elles "soient accessibles à tous. Nous aurons du mal à aller beaucoup plus bas", décrivait le président.

Sur le plan budgétaire, la situation de l'association est plutôt bonne : excédent de 11 276 €, recettes de 297 089 €. Mais la diminution de la subvention de la Drac* (20 000 €, soit 7 500 € de moins) inquiète les responsables, en premier Jacques Leclair, qui regrette que la culture soit ainsi délaissée par le gouvernement. "Si la Drac baisse encore sa subvention, nous finirons par avoir de gros soucis", décrit Francis Michel, salarié de l'association.

Table ronde.

La bonne tenue des comptes en 2013 tient notamment à une aide inattendue : les 22 000 € attribués par l'Adami. Membre de son conseil d'administration, Jean-Paul Tributou jure qu'il n'y a aucun favoritisme là-dedans ! Cette société qui administre les droits des artistes et musiciens interprètes n'apporte son soutien qu'avec parcimonie, après une étude attentive de chaque dossier.

Outre les subventions publiques, le mécénat d'entreprises, l'apport des membres bienfaiteurs et le bénévolat sont indispensables à la vie du Festival. La mairie dispense un soutien non négligeable, autant financier qu'humain et matériel. Une table ronde avec la municipalité et le conseil général est prévue le 13 décembre pour étudier les voies permettant de pérenniser le Festival.

GB

* Direction régionale des Affaires culturelles

Programme 2014 : de Pantagruel à Marguerite Duras, peut-être...

Pour mettre l'eau à la bouche des spectateurs, Jean-Paul Tributou a évoqué un certain nombre de pièces qui pourraient composer l'édition 2014. Laquelle aura lieu du 19 juillet au 4 août et proposera dix-huit spectacles. "Vous aurez peut-être la chance de voir un Pantagruel exceptionnel", avançait le directeur artistique. Il n'est toutefois pas sûr que ce projet puisse être mis en place en plein air, une condition indispensable à Sarlat.

2014 marquera le centenaire de la naissance de Marguerite Duras. Un spectacle tiré de son œuvre pourrait être donné à l'abbaye Sainte-Claire. Autre centenaire, celui du début de la Première Guerre mondiale. Deux représentations - "Qui es-tu Fritz Haber ?" et "Le Lavoisier" - pourraient évoquer divers aspects de cette catastrophe.

D'autres pièces sont pressenties. Citons, aux Enfeus : "Une vie de

Galilée" de Brecht, "Hamlet", toutes deux dans une version courte. Actuellement à l'affiche du film "la Marche", Simon Abkarian viendra peut-être faire découvrir "Ménélas Rebético Rapsodie", qui nous transportera en Grèce, entre mythologie et musique populaire.

Mais aussi : "Le Neveu de Rameau", de Diderot, "le Gai Savoir du clown" du Lot-et-Garonnais Alain Gotré, "Les élans ne sont pas toujours des animaux faciles", "Opus Cœur" avec Jean-Claude Bouillon, "la Bande du tabou", ou "la Mouette" de Tchekhov.

La seule certitude à ce jour : Jean-Paul Tributou proposera en tant que metteur en scène le "Mariage de Figaro" de Beaumarchais. Pour la première fois de sa carrière, ce sera sur la place de la Liberté... Ce qui l'inquiète un peu !

GB

L'Onglerie
-10€
Sur la plus grande
d'onglerie au gel
jusqu'au 31/01/14

PIERRES TRADITIONS
Travaux soumis (sous conditions) à la TVA à 7 %
Sur plus de 600 m² d'expo intérieur/extérieur
www.pierres-et-traditions.com

Pour vos terrasses, plages et piscines
PROMO
du mois sur travertin 1^{er} choix

Venez découvrir notre nouvelle collection de Pierres naturelles
Dallages intérieur/extérieur tous modèles, toutes dimensions
Classique et contemporain
Margelles piscines et bassins

Toute notre collection sur www.kei-stone.fr

Les Presses - Route de Montignac
24200 SARLAT - 05 53 29 59 53
MAGASIN OUVERT TOUS LES JOURS
de 9 h 30 à 12 h et de 15 h à 18 h
sauf le dimanche

Une remise vous sera accordée sur présentation de cette publicité.

La Poste et le service public

Hervé Javerzac, secrétaire départemental de Force ouvrière (FO) Communication Dordogne, estime que "La Poste délaisse le service public". En Périgord Noir, cela se traduit par la fermeture du bureau de poste des Eyzies-de-Tayac-Sireuil le jeudi après-midi et le samedi.

"Le bureau de Carlux va passer en agence postale communale, donc avec un transfert de charges vers la collectivité territoriale et les administrés qui paieront deux fois l'envoi du courrier : une fois avec le timbre, une autre par le biais des impôts", décrit le syndicaliste. Les horaires des bureaux de Saint-

Léon-sur-Vézère et de Plazac seront aussi modifiés.

Selon FO, la Dordogne comptait 206 établissements en 2005, et plus que 92 bureaux en 2013. "En huit ans, plus de la moitié ont été transformés en agences postales communales, en Relais commerçants... ou fermés."

"La Poste est le dernier lien social en France : elle doit le rester et garder tous les bureaux, avec l'emploi de postiers. Le financer est possible grâce au crédit d'impôt pour la compétitivité et l'emploi qui va apporter à l'entreprise une manne fiscale de 720 millions d'euros sur trois ans", conclut Hervé Javerzac.

Périgord Rail Plus

Le 4 décembre en fin de matinée, dans les locaux du conseil général, les conseillers départementaux juniors se sont vu remettre le livre Train de vie en Périgord, édité par l'association des usagers du train Périgord Rail Plus. Cet ouvrage réalisé par Michel Lasserre, paru l'été dernier, retrace l'histoire de la ligne Agen-Périgueux, qui a fêté ses 150 ans cette année. Il a également été attribué aux Archives départementales de la Dordogne.

Après ce cadeau de Noël avant l'heure, a eu lieu la signature du contrat de dépôt des archives de Périgord Rail Plus. Selon le conseil général, "ce fonds d'archives permet de retracer la vision et le vécu des

membres de l'association quant à leurs revendications et aux réponses qui y sont données, dans un contexte lié au désenclavement et au devenir des territoires ruraux. Le contenu du fonds est à la fois très classique pour ce type d'archives et très riche dans la mesure où il ne se limite pas à la vie administrative de la structure mais contient également une part non négligeable de documents liés aux actions et aux activités de l'association : actions de sensibilisation et d'information, relations avec les élus et d'autres structures poursuivant des buts semblables, participation à des comités spécialisés ou plus généraux."

Le Cercle de silence



(Photo GB)

Le 5 décembre à 18 h, quelques personnes se sont retrouvées pour protester contre le sort réservé en France aux étrangers en situation irrégulière. Pendant quarante-cinq minutes, ils ont formé un cercle et se sont tenus silencieux, sous le regard des passants traversant la place du 14-Juillet. L'action a lieu le premier jeudi de chaque mois.

Leurs revendications sont "la suppression des centres de rétention administrative, la reconnaissance des étrangers et de leurs besoins d'aide et l'arrêt de l'idéologie du bouc émissaire". Le cercle est ouvert à toute personne partageant ces inquiétudes.

NOUVEAU
L'ATELIER
TOUS LES JOURS

Catherine DELORD
ARTISAN PEINTRE - DÉCORATRICE
Venez découvrir nos créations

Mobiliers indus
Objets déco
Luminaires - Bijoux

Chemin des Bruges - SARLAT
(proche de Gâtibois)
05 53 55 57 34

GB

Marché

du mercredi 11 décembre

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : 1 ; mona lisa, 0,80 à 1,80 ; agata, 0,80 à 1,55 ; charlotte, 1,15 à 2,35 ; Bintje, 0,80 à 1. Chou-fleur (pièce), 2 à 2,80. Chou (pièce) : vert, 1,60 à 2,10 ou 3 les deux ; rouge, 1,60 ou 3 les deux ; romanesco, 2,80. Choux de Bruxelles, 2,80. Citrouille, 1,50. Potimarron, 1,50 à 1,95. Carottes, 0,90 à 1,80 ; fanes, 2 à 2,50 la botte. Courgettes, 2,80 à 3,80. Aubergines, 3,50. Poivrons, rouges et verts, 3,15 à 3,50. Navets, 1,75 à 2,15. Poireaux, 1,80 à 1,95. Céleri-rave, 1,90 à 1,95 ; 1,90 pièce ou 3,50 les deux. Céleri branche, 1,75 à 2,50. Tomates : 2,25. Ail, 5,80 à 6,50. Echalotes, 3,15 à 3,90. Oignons : 1 à 1,15 ; rouges, 2,25 à 3,25. Epinards, 2,90 à 4. Blettes (botte), 1,95. Endives, 2,15 à 2,80. Radis (botte), 1. Radis noir, 1,80 à 2,80 ; 1 à 1,60 pièce ou 2 les trois. Salades (pièce) : batavia, 0,80 à 1 ou 1,50 les deux ou 2 les trois ; laitue, 0,80 ; feuille de chêne, 0,80 à 1. Mâche, 6,80 à 15. Roquette, 12. Bette-raves rouges cuites, 3,90 à 3,95 ; crues, 2,50. Fenouil, 2,40 à 2,80. Panais, 2,40 à 3,50. Topinambours, 2,40 à 3,50.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes : golden et royal gala, 1,50 à 2 ; fuji, 1,55 ; variétés anciennes, 1,80. Poires : comice, 2,45 à 3,15 ; abate, 2,95 à 3,15 ; conférence, 2,45 ; william, 1,60. Raisin : chasselas, 1,15 ; italia, 2 à 2,85 ; ribol, 2 ; aledo, 3,80 ; muscat, 5,50. Clémentines, 2 à 2,95 ; corses, 3,40. Noix : 4,20. Châtaignes, 4,80. Kiwis, 2 à 3,50.

Marché au gras, au kilo, en euros

Canard : aiguillettes, 14,90 à 15,50 ; magrets, 15,50 à 16,50 ; carcasse, 2,80 à 2,90. Foie gras de canard : extra, 39,90 à 40 ; 2^e choix, 32.

Avis divers

IDÉE CADEAUX ! UN MASSAGE !
L'hiver, c'est le moment de prendre soin de soi. Je vous reçois à Salignac pour un temps de relaxation et de bien-être.
Alice HUOT, tél. 06 08 04 04 12.

Jocelyne, COIFFURE MIXTE à DOMICILE, sur rendez-vous. Sarlat et ses environs.
05 53 28 94 13 - 06 71 55 43 49.

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon.
Tél. 05 65 41 08 07.

LES NOYERAIRES DU LANDER. Giliane AUSSEL informe les producteurs de noix qu'elle se tient toujours à leur disposition pour la fabrication à façon de l'huile de noix, ainsi que pour l'achat de leurs cerneaux de noix.
Tél. 05 53 59 24 57.

Eric DELIBIE magasin ART ET FLEURS 42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

MARBRERIE FUNÉRAIRE
MARTEGOUTE
SPÉCIALISTE
Depuis 3 générations

- Fabrication de fosses en béton armé
- Caveau en granit
- Plaques gravées en granit
- Pose de fosses préfabriquées (en cas d'urgence)
- Rénovation, peinture

A VOTRE ÉCOUTE...
Equippé d'un camion grue et de nombreux portiques...

Le Couacur - Saint-Cybranet
05 53 28 24 70 - 06 74 44 24 09
philippe.martegoute@orange.fr

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h mardi, jeudi et vendredi (sauf le premier du mois) ; à 18 h 30 mercredi ; à 11 h dimanche.

A Salignac, messe tous les mercredis à 16 h 30 à la maison de retraite, et tous les vendredis à 18 h à l'église.

Messe samedi 14 à 18 h à Carsac ; dimanche 15 à 9 h 30 à Carlux, à 11 h à Salignac et à 18 h à Sarlat, chapelle des Pénitents Bleus ; mardi 17 à 8 h 30 à Paulin ; jeudi 19 à 15 h à la maison de retraite du Plan-tier à Sarlat.

Prières — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrèl à Sarlat. Avec les Veilleurs les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale. Dialogue contemplatif les premier et troisième jeudis du mois au Centre Notre-Dame de Temnic. Chaque premier jeudi du mois, prière et chapelet à Paulin.

Aumônerie — Au Centre Madeleine-Delbrèl à Sarlat, vendredi 13 à 19 h 15, rencontre des élèves de 4^e et de 3^e.

Autres — Au Centre Madeleine-Delbrèl à Sarlat, jeudi 12 à 18 h 15, rencontre de l'Acat ; samedi 14 de 9 h 30 à 16 h 30, récollection des EAP et conseils économiques de l'Ensemble pastoral.

BAYARD BOX
Self-stockage et archivage

Location de boxes individuels de 4 à 30 m² Particuliers ou archives

Impasse Roc-Bayard - SARLAT
05 53 30 42 23

Marc POURCHET et son accordéon



En Périgord - Quercy - Corrèze
Quelques DVD sont encore disponibles dans les points de vente habituels de la région.
Expédition : 05 53 28 80 46.

Bons de Noël

Les bons de Noël sont distribués jusqu'au 10 janvier aux personnes retraitées ou à faible revenu de la commune de Sarlat-La Canéda.

Les personnes concernées doivent se présenter au Centre communal d'action sociale (CCAS), au Colombier, munies d'une quittance de loyer, d'une attestation de la Caf ou de la MSA, de justificatifs de ressources du trimestre précédent et de l'avis d'imposition 2013 (ressources 2012).

Le CCAS est ouvert de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Fermé le mardi matin.

FAIRE-PART DE DÉCÈS

Mme Joëlle CAPDEVILLE, sa compagne, et ses enfants ; Mme Carmen DELPRAT, Mme Claude KISSENBERGER, ses tantes ; M. et Mme Bernard et Françoise NECTOUX et leurs enfants, M. et Mme Jean-Louis et Jacqueline KISSENBERGER et leurs enfants, M. et Mme Roger et Maggy HARKER et leurs enfants, ses cousins ; parents et alliés, ont la tristesse de vous faire part du décès de

Monsieur Jean-Pierre SIOSSAT
survenu à l'âge de 60 ans

La cérémonie civile sera célébrée le vendredi 13 décembre à 16 h au cimetière de Sarlat, entrée n° 1.

Un dernier hommage peut lui être rendu au funérarium, 14, rue Jean-Leclair à Sarlat.

La famille ne recevra pas de condoléances.

Cet avis tient lieu de faire-part.

REMERCIEMENTS

M. et Mme Jean-Michel MARCHÈSE, ses enfants ; Stéphane, Mathieu et Amélie, Evelyne, Brigitte, Laurence, ses petits-enfants ; Mona, Martin, Johana, Charly, Léo, Arnaud, ses arrière-petits-enfants, très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

Madame
Giovanna Jeanne MARCHÈSE

vous prient de trouver ici l'expression de leurs plus sincères remerciements.

Le Petit Mas
Allée Alberto-Giacometti
24200 SARLAT-LA CANÉDA

Nos joies... Nos peines...

Du 2 au 8 décembre

Naissances

Marius Brunet, Sarlat-La Canéda ; Maloé Plancassagne, Saint-Cyprien ; Julia Duarte, Le Buisson-de-Cadoux ; Gabin Labrousse, Domme ; Valentin Portello Flan, Saint-Cernin-de-L'Herm ; Léo Durreau, Saint-Cyprien ; Alix Bligny, Sarlat-La Canéda ; Agathe Lachaud, Thenon.

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

Marguerite Jacqueline Boucherie, veuve Nicouveau, 94 ans, Sarlat-La Canéda ; Michel André Vauzelle, 77 ans, Montignac ; Jacqueline Delbru, veuve Spitalier, 83 ans, Saint-Geniès ; Georges André Maleville, 88 ans, Montignac ; Giovanna Giocardo, 103 ans, veuve Marchèse, Sarlat-La Canéda.

Condoléances aux familles.

Perdu

Un chien beagle et un chien setter blanc et noir.

Pour les objets et les animaux perdus ou trouvés, s'adresser à la mairie, au bureau de la police municipale.

etnia O BARCELONA

François Sémillon Opticien
Place Pasteur à Sarlat.

Croix-Rouge française

Une distribution gratuite de jouets et de peluches aura lieu le vendredi 13 décembre de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h et samedi 14 de 9 h à 12 h dans le local situé 33, rue des Cordeliers, à Sarlat.

Marchés et fêtes de fin d'année

Les marchés initialement prévus les mercredis 25 et 1^{er} janvier auront lieu les mardis 24 et 31 décembre.

Renseignements : mairie de Sarlat, tél. 05 53 31 53 31.

Mémento du dimanche 15 décembre

SARLAT
Médecin. Appelez le 15.
Pharmacie. Appelez le 32 37.
Vétérinaire.
Docteur BURRIDGE - Salignac
05 53 28 81 85 - 06 16 98 08 18
Chirurgiens-dentistes.
De 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h
Docteur Marie-Hélène LUSTIN
Carsac-Aillac - 05 53 28 16 67
Cabinets infirmiers.
COUPIN - ALICHAOUCHE
05 53 31 06 00
GAVINET - PAQUE - BÉGOC
05 53 31 27 39
M. BLANCHARD
P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI
06 83 36 54 64
Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69
Didier AYMAR - 06 24 29 13 17
Serge SAGOT - Alexandra ODASSO
05 53 28 98 42
Ghislaine PÉTILLON - 06 43 22 48 02
Saint-André-Allas
Olivia PEITAVY - 06 89 83 13 99
Sandrine GIRAUD - 06 31 57 61 49
Cabinet infirmier : 09 61 06 95 55
Taxis. Corine DEROCHE - Sarlat
05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52
Association Escal. Accueil des femmes victimes de violences.
06 14 42 29 31
Viols Femmes Informations.
0 800 05 95 95
Croix-Rouge française.
Soins aux personnes âgées
05 53 31 15 15
Alcooliques anonymes.
07 81 57 93 17 - 0 820 32 68 83
Protection de l'enfance.
Enfance Majuscule.
Comité Alexis-Danan
de Bergerac-Sarlat
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80
Sapeurs-pompiers. Composer le 18
Hôpital. 05 53 31 75 75
Mairie. 05 53 31 53 31
Gendarmerie. 05 53 31 71 10
Croix-Rouge française. 05 53 59 12 41
Général des eaux. 0 811 902 903
EDF - GDF services. Dépannages
- électricité : 0 972 675 024
- gaz : 0 810 433 431
Commune de BEYNAC
TAXI CORINNE - Brouqui Corinne
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

NOUVEAU RACLETTE tous les SOIRS

La Brasserie sarladaise

Mique au petit salé
tous les jeudis à midi

Couscous royal
tous les jours

SARLAT
Réservations
05 53 29 65 06
Fermé le dimanche

Nouvelle véranda climatisée

DOMME
Médecin. Appelez le 15.
Cabinets infirmiers.
MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE
05 53 28 35 91
GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT
05 53 28 40 67
Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60
Carsac-Aillac/Grolejac
C. VANEL - B. DELPECH
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

CARLUX
Médecin. Appelez le 15.
Cabinet infirmier.
DELTEIL - H. LAVAL
BOURSIER-FADEUILHE - VIDAL
Saint-Julien-de-Lampon - 05 53 29 70 19

SALIGNAC-EYVIGUES
Médecin. Appelez le 15.
Cabinets infirmiers.
TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95
T. et G. FERBER - LOPEZ - MARIEL
DEHAËZE - BOMPARET
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52
Taxis.
Taxi salignacois
Christelle GAUSSINEL, Salignac
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

BELVÈS
Médecin. Appelez le 15.
Pharmacie.
FLOIRAT/LARCHER - Siorac
05 53 31 60 21
Cabinets infirmiers.
SIMON - DELPECH
DAURIAU-LARIVIÈRE
Belvès - 05 53 30 21 34
S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE
Siorac - 05 53 29 60 99
Belvès : C. TILLOS - A. DEBOMY
06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20

SAINT-CYPRIEN
Médecin. Appelez le 15.
Pharmacie.
FLOIRAT/LARCHER - Siorac
05 53 31 60 21
Cabinets infirmiers.
DULAC - TEILLER - 05 53 29 30 45
BAUMERT - JAUMARD - DELBOS
05 53 29 34 25

MONTIGNAC
Médecin. Appelez le 15.

Les Béatitudes du Croquant

Le Croquant est à moitié effondré ! A moitié seulement, parce qu'il est vérité il est plutôt soulagé... Mais tout de même ! Vous savez que je vous parle souvent des nouvelles - à la radio, puisque j'ai le bonheur de ne pas avoir la télé -, nouvelles qui, vous serez d'accord avec moi, ont l'art de nous empoisonner la vie... C'est vrai, le moyen de garder son calme quand s'égrènent, courent-elles sur les ondes depuis les antipodes, des infos plus alarmantes, plus horribles les unes que les autres ? Bref, que s'est-il donc passé qui défrise à ce point ce pauvre Croquant qui aimerait tant dormir du sommeil du juste ? Oh ! Je sais ce que vous allez dire, tu parles d'une nouvelle, une petite nature ce Croquant pour se mettre ainsi la rate au court-bouillon ! Eh oui, peut-être pas sur France Musique, mais vous aussi bien sûr vous l'avez entendu, ce scoop à la mie de pain : Fabius reste aux Affaires étrangères, pas question pour lui d'aller se brûler les ailes à Matignon ! Petite nouvelle en effet, mais qu'est-ce que ça veut dire ? Que pour notre ex-plus jeune Premier ministre de la France - dit le Sphinx il y a trente ans - à Matignon, le raisin 2013 est trop vert et bon pour les goujats. Et moi les états d'âme de ce monsieur, ça me dégoûte ! Oh ! Il n'est pas le seul, Fabius, à cracher dans la soupe comme ça ! Pauvre France, je dirais même qu'il est en bonne compagnie... Rappelez-vous Delors, voyez Juppé, c'est bien le même syndrome. Et je pourrais y ajouter Mendès-France, mais ce serait injuste : Mendès-France était Juif, Français avant d'être Juif, et grand Français, et parlementaire anti-vichyste, et résistant de la première heure, et seul président du Conseil de la IV^e République à avoir eu le cran d'arrêter une guerre, celle d'Indochine, mais en 1969 avait-il tort ou raison de ne pas se voir élu à l'Elysée ? Juif ou pas, pour moi il avait toutes ses chances. Il en a jugé autrement, il ne s'est pas présenté. Pour la première fois de sa vie il a manqué à la France, mais peut-on lui en vouloir ?

Je n'en dirai pas autant de notre trio de bras cassés de la V^e... A croire que cette République ne fait plus assez envie pour qu'on lui consacre son existence ! Ah ! Le temps n'est plus où un Clemenceau se jetait à corps perdu dans la bataille pour sauver la France ! Où brûlant ses vaisseaux, armée, carrière, famille, un de Gaulle quittait tout du jour au lendemain avec pour seule boussole l'intérêt supérieur du pays ! Dire que pendant la Grande Guerre nos élites ont donné leurs lous d'or, je dis bien donné, sans contrepartie ! Avec Delors, Juppé, Fabius, pas de ça Lisette ! La patrie, l'esprit de sacrifice ? Comme la Marseillaise de maintenant, au ralenti, sans conviction. Mais au moins, ont-ils servi la France ? Sans doute le croient-ils, mais on n'est pas obligé d'être de leur avis. Delors ? Onze ou douze ans président de la Commission, c'est le père de l'Europe actuelle. Vous m'avez compris ! Juppé Premier ministre ? Il n'a pas fait d'étincelles, son seul vrai fait d'armes est d'avoir scindé la branche sur laquelle était assis son gouvernement, avec son double d'anthologie de 1997, dissolution de la Chambre et cohabitation dans la foulée ! Quant à Fabius, on lui a collé une tunique de Nessos avec l'histoire du sang contaminé : pour une fois, le malheureux, qu'il n'y était pour rien ! Ceci étant, lui non plus ce n'était pas un foudre de guerre. Or, tout médiocres qu'ils soient, dans nos temps de paix ces trois-là c'est le dessus du panier en France. Au pays des aveugles les borgnes sont rois, autrement dit on a besoin d'eux. Mauvaise pioche ! Delors, lui, s'est défilé à la présidentielle de 1995, j'en connais à gauche qui ne l'ont toujours pas digéré. En 2012, Juppé n'a pas été foutu de secouer le cocotier UMP pour se présenter, droit dans ses bottes comme il disait si bien ! Ce qu'il reste de vieille garde gaulliste,

croquez-moi, en a gros sur la patate ! Et voilà Fabius, à son tour, qui refuse l'obstacle ! Misère de misère, qu'est-ce que c'est que ces hommes d'État qui font passer leur intérêt personnel avant celui de la France ? On vit toute sa vie dans les ors de la République et au moment où le pays est en croix on la joue "Après vous Messieurs !" ?

Dans le cas de Fabius, je ne dirai pas que je regrette. Mais on mesure l'état d'abaissement moral de nos élites. Une fois de plus. L'amour de la France ? Le devoir républicain ? La volonté de mettre toutes ses forces au service du pays ? Vieilles lunes ! Allons donc ! En cette heure blême de notre histoire où tant d'élus nationaux ne songent qu'à pantouffler, la passion à la mode c'est la thune - pour parler le Sarkozy dans le texte -, pas la France... Si l'on en croit un proverbe chinois, le poison pourrit par la tête ? C'est ce qu'on vit en France. Nos grandes écoles ne forment plus ces générations de grands commis de l'État qui étaient la fierté, l'honneur et le bras armé de la République au service du peuple. Où sont les humanistes, les républicains de cœur, les visionnaires ? Maintenant on nous fabrique à la chaîne des sortes de greffiers de l'économie sans entrailles. Qu'est-ce qui leur manque le plus à nos Delors, Juppé, Fabius ? L'amour du cher et vieux pays ! Et surtout le caractère...

Jean-Jacques Ferrière

DIWAN PRODUCTION PRESENTE

BERNARD MABILLE SUR MESURE

IDÉE CADEAU



SARLAT - SALLE PAUL ELUARD
VEN 21 FEVRIER 2014 - 16H & 20H30

Locations : FNAC - CARREFOUR - WWW.FNAC.COM
E. LECLERC - AUCHAN - WWW.TICKETNET.FR
CENTRE CULTUREL DE SARLAT - 05 53 31 09 49
03 20 33 30 70 WWW.DIWAN-PRODUCTION.COM

Dédicaces

- Nouvelle année, repas de fêtes, beaux livres offerts en cadeau, Francis Annet, dont les talents de photographe ne sont plus à démontrer, nous propose tout cela à la fois avec "l'Agenda gourmand de Sarlat", un bel ouvrage qui honore superbement notre ville. Notons que cet agenda est perpétuel.

Francis Annet tiendra un séance de dédicaces à la librairie Majuscule, à Sarlat, le samedi 14 décembre de 10 h à 12 h 15.

- Patrice Rolli dédicacera son ouvrage : "la Phalange nord-africaine en Dordogne", le samedi 21 décembre de 9 h 30 à 12 h à la Maison de la presse, avenue de la République, à Sarlat.

En 1944, une unité de supplétifs nord-africains, encadrée par des trands notoires, est venue traquer les résistants en Périgord.

Patrice Rolli retrace dans ce livre l'histoire de cette époque où régnèrent le crime organisé, la terreur, les pillages...

POUR NOËL, NE CHERCHEZ PLUS... OFFREZ UTILE

GANTS BONNETS CASQUETTES ECHARPES

CHEMISES PULLS CRAVATES CEINTURES

PEIGNOIRS PYJAMAS TENUES D'INTÉRIEUR CHAUSSURES

SERGE BLANCO LACOSTE AIGLE GEOX MISE AU GREEN

Jardel Fournisseur officiel du père Noël depuis 1960
64, rue de la République - SARLAT

OUVERTURE
dimanches 15 et 22
de 14 h 30 à 18 h et lundi 23
de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h

Vous ne savez pas quoi choisir ? Optez pour la carte cadeau

Centre culturel de Sarlat

La famille Morallès, le cirque autrement



Vendredi 20 décembre à 21 h et samedi 21 à 15 h au Centre culturel, sous chapiteau, c'est au cirque que le public est invité. La famille Morallès présente : "Andiamo".

On a du mal à décrire la richesse visuelle et sonore de ce nouveau spectacle tant les artistes ont le pouvoir de faire rire et d'émouvoir.

"Andiamo" va tout de suite à l'essentiel et c'est le délire d'un cirque qui bouscule les traditions, où l'ironie et l'autodérision sont reines dans une mise en scène délurée.

Ce n'est pas un concert ni une succession de numéro de magie, trapèze, jonglerie, tissu, etc., mais un fantastique numéro de "touça", et qui n'a rien à envier aux meilleures prestations du genre.

Un spectacle totalement thérapeutique pour vivre en famille un moment d'excellence.

Durée : 1 h 30. Placement assis numéroté.

Tarif : 25 € ; jeunes, 15 €.

Renseignements et réservations au 05 53 31 09 49.

Tony Bram's en concert à Terrasson et à Gourdon



Toujours plus grand, le Tony Bram's Gospel Voices réalisera une performance digne des plus grandes formations vocales. La saison artistique du trompettiste au parcours exceptionnel marquera prochainement les esprits des petits et des grands. Dans le cadre de sa nouvelle formation gospel, composée de trois chanteuses et de trois musiciens chanteurs, sous la direction magistrale du chef d'orchestre Tony Bram's, le Gospel Voices se produira les 21 et 22 décembre.

Rendez-vous le samedi à 20 h 30 dans la prestigieuse abbaye de

Saint-Sour, à Terrasson-Lavilledieu et le dimanche à 15 h dans l'église des Cordeliers à Gourdon, dans le Lot. Un lieu unique pour un moment intense lors d'une prestation inégalée.

Sous le signe de l'émotion et du rythme, ces shows de deux heures bénéficient d'une mise en scène interactive invitant le public à savourer avec enthousiasme et énergie un moment de partage et de convivialité. Des moments prestigieux et magiques vous attendent... Imaginez le flot ondulant des costumes, associé à une mise en scène racontant l'histoire des negro spirituals et du gospel...

Le samedi à Terrasson, les vingt-cinq musiciens de la Concorde terrassonnaise interpréteront six œuvres de leur dernier répertoire sous la direction du chef d'orchestre Mathias Navalon avec le soliste Tony Bram's dans deux morceaux.

Une soirée et un après-midi de joie et de bonheur à ne pas manquer.

La Petite Tonnelle

BEYNAC-ET-CAZENAC

OUVERT TOUS LES JOURS

SUGGESTION DE LA SEMAINE

Foie gras de canard mi-cuit maison au pain d'épices et mangue caramélisée

Merlu de ligne rôti en écailles de chorizo et son chutney à l'orange et piment d'Espelette

Vacherin vanille poire façon Belle-Hélène

Suggestions hebdomadaires à l'ardoise
Formule à partir de 17 € - Carte

Réservations : 05 53 29 95 18

Arbre de la paix

L'association Enfants d'Asie vous invite, jeudi 19 décembre à partir de 14 h à l'Office de tourisme de Sarlat, à venir décorer l'Arbre de la paix et accrocher vos messages de paix, d'espoir et d'amitié.

Une manifestation organisée en partenariat avec l'école Ferdinand-Buisson, la municipalité et l'Office de tourisme de Sarlat.

Bravo les enfants !

On dit souvent que l'union fait la force ! Et c'est vrai ! Imaginez un peu combien de petites mains d'écoliers il faut pour regrouper 3 190 kg de bouteilles en plastique quand on sait qu'une bouteille d'eau pèse en moyenne 11 g !

Rapide calcul... il faut environ 31 écoles avec des instituteurs supermotivés, plus de 2 000 élèves et leurs parents embarqués eux aussi dans cette aventure ! Il faut un gros camion et les bras d'un chauffeur-rippeur au grand cœur pour collecter les milliers de bouteilles en plastique qui seront revendues par le Sictom du Périgord Noir au profit de l'AFM-Téléthon !

C'est encore un succès pour la sixième édition de cette collecte spéciale. Un coup double qui permet à la fois d'aider la recherche, par la revente du plastique, et d'aider la planète grâce au recyclage !

Tous vos efforts ont permis de faire un don de 1 183 € à l'AFM et de remettre 350 kg de bouchons à l'association Debout avec Nino ! Merci à tous de votre participation.

A noter que les écoliers de Sainte-Mondane ont collecté plus de 100 kg de bouteilles !

Le Tour des livres

Le mystère Fulcanelli

Au royaume des thrillers de qualité, il faut inclure Henri Loevenbruck qui vient de publier chez Flammarion "le Mystère Fulcanelli", troisième opus de son héros récurrent, l'ancien policier Ari Mackenzie. Un paisible collectionneur est assassiné à Paris et on ne lui a dérobé qu'un vieux carnet rédigé de la main même de Fulcanelli. Vite dépassé, Cédric, le policier chargé de l'enquête, fait appel à son ami Ari, spécialiste en ésotérisme. Le problème est que le célèbre alchimiste Fulcanelli pourrait bien n'avoir jamais existé. Peut-être n'est-il que le pseudonyme de ceux qui se sont réclamés de lui : Canselier, son disciple, Champagne, son illustrateur, le libraire Dujols, l'astronome Flammarion, le philosophe Schwaller de Lubicz ? L'affaire se corse quand un touriste français est assassiné dans une église de Séville : il se révèle membre d'une société secrète, la fraternité d'Héliopolis, qui se réclame de Fulcanelli. A travers une enquête policière bien menée et passionnante jusqu'au bout, l'auteur nous entraîne dans une autre quête qui passionne le public : le mystère de Fulcanelli, le plus grand alchimiste du XX^e siècle... s'il a bien existé.

Chez Jean-Claude Lattès, la Suédoise Karen Engelman nous propose "la Divine Géométrie", un autre thriller ésotérique construit à l'aide d'un mystérieux jeu de tarot. En 1791 à Stockholm, Emil Larsson consulte une cartomancienne qui lui révèle son avenir à l'aide de l'Occulte, un très ancien tarot. Il aura amour et fortune s'il parvient à identifier les huit personnes dévoilées par les cartes. Sceptique, l'homme se prend au jeu, mais peu à peu c'est le jeu qui s'empare de lui. Jusqu'ou la symbolique du tarot (issu de la kabbale hébraïque) peut-elle servir à manipuler les individus ? Une belle intrigue amoureuse sur fond des Lumières et d'idéologie révolutionnaire.

Au Cherche-Midi, le Britannique Adrian Dawson, déjà connu pour "l'Evangile hérétique", nous invite à découvrir "les Tables des Templiers". En 1132, dans le sud de la France, les chevaliers du Temple ont dissimulé leur trésor en veillant à ce que le secret puisse se trans-

mettre de génération en génération. En 1645, le peintre flamand Teniers représente, dans son tableau consacré à saint Antoine et à saint Paul, une clé qui pourrait mener au fabuleux trésor. De nos jours, l'inspecteur Lambert trouve, près du corps d'un homme assassiné, un manuscrit médiéval que lui traduira Tina, une jeune autiste surdouée dans l'art du décryptage.

Tout aussi mystérieux mais beaucoup plus scientifique, le philosophe Jacques Attali nous livre les clés de notre avenir dans "Histoire de la modernité", publié chez Robert Laffont. Si, dans l'effacement du monde actuel, il devient urgent de penser l'avenir, encore convient-il d'analyser correctement le passé et le présent. Mais qu'est-ce que l'avenir ? L'idée de progrès est assez moderne, elle date du XVI^e siècle et s'affirme avec la révolution scientifique du XVIII^e. Quelle utopie doit nourrir nos rêves ? Le monde peut tout autant mourir de l'absence d'idéal que du fanatisme développé par l'idée de sociétés parfaites, politiques ou religieuses. Avec art, Jacques Attali nous plonge dans une lumineuse synthèse.

L'avenir, ça peut être hier. Avec "la Guerre des volcans", paru aux Presses de la Cité, Bernard Simonay nous ramène aux temps préhistoriques, il y a 7 500 ans, au pied des volcans d'Auvergne. Des querelles claniques ont brisé la belle harmonie qui régnait au sein du Pays des Montagnes, et les femmes, détentrices du pouvoir, sont peu à peu éliminées. Des hommes ambitieux et violents imposent leur règle. Bernard Simonay nous propose une magnifique fiction néolithique, au moment où pointent la révolution agricole et l'idée de propriété.

Avec "les Epées de feu", paru chez Robert Laffont, Michel Peyramaure nous plonge au sein de l'Espagne musulmane, dans une épopée de huit siècles. A travers la vie et le destin d'une famille aristocratique, nous découvrons l'histoire de cette brillante civilisation, où musulmans, juifs et chrétiens ont cohabité pacifiquement. L'art du romancier se substitue à la rigueur de l'historien pour rendre vivante cette époque mythique.

Jean-Luc Aubarbier

Carrefour universitaire

Histoire de la conservation des aliments du survivre au mieux vivre

La prochaine conférence aura lieu le mercredi 18 décembre à 15 h au Colombarier à Sarlat, salle Pierre-Denoix. Elle sera animée par Robert Die, président d'honneur du Carrefour universitaire.

Un des premiers soucis de l'homme a été la bonne conservation de sa nourriture, condition indispensable à sa survie.

Au début d'une histoire complexe, on trouve la cuisson, le séchage et le fumage, liés à l'utilisation culinaire du feu.

Après une très longue période caractérisée par la diversification et l'amélioration de procédés empiriques, c'est seulement au XIX^e siècle que naîtront les véritables industries qui dominent aujourd'hui l'univers de la conservation des aliments : l'appertisation, la conserve et le froid.

Derrière le pourquoi et le comment des procédés, on rencontrera des hommes. Quelques grandes figures : Louis Pasteur, Nicolas Appert, Charles Tellier ; quelques personnages plus anecdotiques : Nostradamus, Olivier de Serres ; quelques témoins : Antheime Brillat-Savarin, Gaston Bachelard.

Enfin, on essaiera de montrer comment la conservation des aliments, le survivre, a contribué très largement au développement de la gastronomie, le mieux vivre.

Le sujet sera traité en faisant largement appel à des illustrations.

France Alzheimer

L'association France Alzheimer Dordogne assure sa permanence au Centre intercommunal d'action sociale, au Colombarier, le dernier mercredi du mois de 10 h à 12 h. Tél. 05 53 27 30 34.

Philatélie et cartophilie

L'Association philatélique et cartophile du Sarladais tiendra son assemblée générale le dimanche 15 décembre à 9 h 30 au Colombarier, salle Pierre-Denoix, à Sarlat. Ordre du jour : bilans, renouvellement du tiers sortant, questions diverses.

Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT
4 salles

CASSE-TÊTE CHINOIS - Vendredi 13 décembre à 14 h 30 et 19 h 30 ; samedi 14 à 17 h et 22 h ; dimanche 15 et mardi 17 à 20 h 30.

GRAVITY (3D) - Vendredi 13 à 22 h.

LA VENUS À LA FOURRURE - Vendredi 13 à 19 h 30 ; mardi 17 à 20 h 30.

*** LE HOBBIT, LA DÉSOLOGIE DE SMAUG (3D)** - Vendredi 13 et samedi 14 à 14 h 30, 18 h 30 et 22 h ; dimanche 15 à 14 h 15, 17 h 30 et 20 h 45 ; lundi 16, mardi 17 et mercredi 18 à 14 h 30 et 20 h 30.

*** LE HOBBIT, LA DÉSOLOGIE DE SMAUG** - Jeudi 19 à 20 h 30.

*** HUNGER GAMES 2, L'EMBRASEMENT (3D)** - Vendredi 13 et samedi 14 à 22 h.

*** HUNGER GAMES 2, L'EMBRASEMENT (VO)** - Dimanche 15 à 20 h 30.

LA REINE DES NEIGES - Samedi 14 à 14 h 30, 17 h et 19 h 30 ; dimanche 15 à 14 h 30 et 17 h 30 ; mardi 17 et mercredi 18 à 14 h 30.

L'APPRENTI PÈRE NOËL ET LE FLOCON MAGIQUE - Samedi 14 et dimanche 15 à 14 h 30 ; mercredi 18 à 17 h 30.

INSIDE LLEWYN DAVIS (VO) - Samedi 14 à 19 h 30 ; lundi 16 à 20 h 30 ; mardi 17 à 14 h 30.

JASMINE - Dimanche 15 à 17 h 30 ; lundi 16 à 14 h 30.

*** LES GARÇONS ET GUILLAUME, À TABLE !** - Lundi 16 à 14 h 30 et 20 h 30.

ANGÉLIQUE - Mercredi 18 et jeudi 19 à 20 h 30.

BELLE ET SÉBASTIEN - Mercredi 18 à 14 h 30.

IL ÉTAIT TEMPS (VO) - Jeudi 19 à 20 h 30.

TARIF RÉDUIT
(pendant les travaux) : 6,60 €.

4,50 € pour les moins de 5 ans.

Avec la carte du CINÉREX : 5 €

(5,20 € ou 5,40 € selon la carte).

Groupe (+ de 10 personnes), 5,50 €.

2 € de supplément pour les films en 3D.

* Séances à heure précise.

* Documentaire *Désir de cinéma*

avec Marc-Antoine Beldent.

Renseignements au

05 53 31 04 39

www.cinex.fr



Il vous plonge au cœur
des savoir-faire de notre terroir,
il vous remémore les bonnes recettes
de vos grands-mères,
il va ravir vos papilles, c'est

Le Petit Sarladais

le dernier-né de
la Maison Vaux à Sarlat

Venez le découvrir dans nos magasins à
Madagazès et Rue de la République

Nos horaires

du 23 décembre au 4 janvier :

- 34, rue de la République

de 8 h 30 à 13 h et de 17 h à 19 h

- avenue de Madrazès

de 9 h à 13 h 30 et de 15 h à 19 h

Ouverts les lundis 23 et 30 décembre

Pour vos repas de fêtes, pensez
à demander nos menus concoctés
par notre chef cuisinier David
et son équipe, Bruno, Jérôme
Emmanuel, Alberto, Kévin.

Faites-vous plaisir

et faites plaisir à vos amis !

Joyeuses Fêtes !

L'hiver est au rendez-vous !

Entretien - Débiage de conduits
Dépannage fioul, bois, gaz et solaire

Pensez au
ramonage



Jean-Michel MALAGNOUX
Spécialiste
Bois & Granulés de bois
Solaire & Traitement de l'eau

Magasin expo
7, route de Brive
SALIGNAC

05 24 15 16 49 - 06 84 36 46 34

Les Amis du cinéma



Jeudi 19 décembre à 20 h 30 au Rex à Sarlat, les Amis du cinéma vous proposent un ciné-rencontre avec la projection du film britannique de Richard Curtis : "Il était temps".

Avec Domhnall Gleeson, Rachel McAdams, Bill Nighy.

À l'âge de 21 ans, Tim Lake découvre qu'il a la capacité de voyager dans le temps... Lors de la nuit d'un énigme nouvel particulièrement raté, le père de Tim apprend à son fils que depuis des générations tous les hommes de la famille maîtrisent le voyage temporel. Tim ne peut changer l'histoire mais il a le pouvoir d'interférer dans le cours de sa propre existence, qu'elle soit passée ou à venir. Devenu avocat, il rencontre à Londres la jolie Mary dont il tombe amoureux. Mais un voyage

temporel malencontreux va effacer cette rencontre. Grâce à son pouvoir, il pense être capable de réparer ses gaffes en retournant dans le passé ou alors en anticipant les événements dans le futur. C'est ainsi qu'au fil de ses innombrables voyages temporels il n'a de cesse de ruser avec le destin afin de la rencontrer pour la première fois, encore et encore, jusqu'à ce qu'il arrive à gagner son cœur. Au fil du temps, Tim se rend à l'évidence : ce don ne l'empêche pas d'être malheureux...

Richard Curtis a encore frappé ! Après "Quatre Mariages et un enterrement" et "Coup de foudre à Notting Hill", le roi de la romance british est de retour avec un casting quatre étoiles et une bien jolie fable en cette période de fêtes.

L'UPMRAC se rassemble

L'assemblée générale se tiendra le samedi 14 décembre à partir de 11 h au restaurant L'Escale, à Sainte-Nathalène, en présence de Guy Saint-Martino, président départemental de l'UPMRAC et de la FNCV, et des autorités locales et départementales.

Le président Jean Malgouyot informera du devenir de la section de Sarlat. Gestion, adhésions, représentation de l'UPMRAC... beaucoup de problèmes, toujours des solutions !

Les adhérents sont attendus nombreux, le président compte sur leur soutien et leur fidélité. Toutes les associations d'anciens combattants seront les bienvenues. Proches et conjoints sont également invités.

Prévoir un chèque de 24 € pour ceux qui souhaitent participer au

repas, et un de 30 € pour l'adhésion 2014. Pensez à vous munir de votre carte. Pour le repas, se faire inscrire au plus vite au 05 53 28 40 64 ou au 06 71 18 63 80.

Café langues

La prochaine séance aura lieu le jeudi 19 décembre à 20 h 30 au café La Lune Poivre, 5, rue Jean-Jacques-Rousseau à Sarlat.

Elle aura pour thème la migration, son histoire aux Etats-Unis et en Amérique latine, et son influence sur la culture d'aujourd'hui.

Ouvert à tous quel que soit le niveau. Entrée libre et gratuite.

Annonces légales



SCP P. GALODÉ & J. REPUSSARD Huissiers de justice associés

10, avenue de la Gare - BP 59 - 24202 SARLAT Cedex
Tél. 05 53 59 01 20 - Fax 05 53 59 00 56

scp.galode.repusard@huissier-justice.fr www.galode-repusard.huissierjustice.com

Par le ministère de la SCP GALODÉ & REPUSSARD
huissiers de justice associés, domiciliée 10, avenue de la Gare, 24200 Sarlat
il sera procédé à la

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES SUR LIQUIDATION JUDICIAIRE

- le vendredi 20 décembre 2013 à 14 h

de matériels d'atelier de menuiserie artisanale
d'équipements électroportatifs et accessoires d'outillage
de 2 véhicules utilitaires + 1 Fenwick

Lieu de la vente : Atelier de menuiserie CEMAP
Route des Milandes - 24220 Allas-Les Mines

Conditions générales de vente, photos et listes des objets consultables sur :
www.galode-repusard.huissierjustice.com

Visites sur place 15 min avant la vente. Paiement comptant, frais en sus.

Signé : Maîtres P. GALODÉ & J. REPUSSARD, huissiers de justice chargés de la vente.

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

Par jugement en date du 2 décembre 2013,
le tribunal de grande instance de Bergerac
a prononcé la clôture de la liquidation judiciaire
pour insuffisance d'actif de Stéphane
MEYNARD, les Bricoules, 24220 Marnac.

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

Par jugement en date du 2 décembre 2013,
le tribunal de grande instance de Bergerac
a prononcé la clôture de la liquidation judiciaire
pour insuffisance d'actif de Nathalie KNIGHT,
lotissement 3 Le Pigné, 24590 Salignac-
Eyvigues.

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

Par jugement en date du 2 décembre 2013,
le tribunal de grande instance de Bergerac
a prononcé la clôture de la liquidation judiciaire
pour insuffisance d'actif de Daniel DUPPERET,
16, rue Marc-Mercier, 24290 Montignac.

Etude de Maître Laurent BOUET

Notaire
24290 Montignac-sur-Vézère

Suivant acte reçu par Maître Laurent
BOUET, notaire à Montignac, le 7 décembre
2013, il a été constitué la société civile immobilière
dénommée SCI LULUGI.

Siège social : 56, rue du 4-Septembre,
24290 Montignac.

Capital social : 524 934 euros, constitué
d'apports en nature par Mesdames Ginette,
Agnès, Marine et Florence DELMAS, portant
sur la nue-propriété des immeubles à Montignac
(24290), section AS n° 87 et 88, à Terras-
son-Lavilledieu (24120), section AC n° 462
et 625, à Archacou (33120), section AE n° 625,
à Cauterets (65110), section D n° 192, lot
n° 35.

Objet social : acquisition, administration
et exploitation par bail, location ou autrement,
de tous immeubles bâtis ou non bâtis.

Durée : 99 ans à compter de son immatricula-
tion au RCS de Périgueux.

Cessions de parts soumises à l'agrément
des associés et libres entre associés et leurs
descendants.

Gérante : Madame Ginette DELMAS,
née SAGE, demeurant à Montignac (24290),
56, rue du 4-Septembre.

Pour unique insertion.

Signé : Maître Laurent BOUET,
notaire.

SARL PERLO MONDO

Siège social :
30, avenue de Montignac
24570 Condat-sur-Vézère
RCS Périgueux B 479 966 079

L'assemblée générale extraordinaire en
date du 9 décembre 2013 a décidé d'augmenter
le capital social de 300 000 euros pour le
porter de 100 000 euros à 400 000 euros par
incorporation de réserves, par augmentation
de la valeur nominale de chaque part sociale,
portée de 100 euros à 400 euros chacune.

Signé : la gérance.

SCI MAISON MAZET CHANGEMENT DE GÉRANT

Mademoiselle Delphine ROUSSEL a été
nommée, par l'assemblée générale des asso-
ciés, gérante de la SCI MAISON MAZET,
située 2, rue Marguerite-Mazet à Domme.
Mademoiselle ROUSSEL remplace Monsieur
Thierry JOUCLAS, gérant de la SCI MAISON
MAZET depuis l'année 1996.

Société civile professionnelle

Philippe LAURENT

Sandra OUDOT

Notaires associés

99, avenue de Selves

24200 Sarlat-La Canéda

AVIS DE CONSTITUTION

Suivant acte reçu par Maître Philippe
LAURENT, notaire associé à Sarlat-La Canéda,
99, avenue de Selves, le 10 décembre 2013,
a été constituée une société dont les caracté-
ristiques sont les suivantes :

Dénomination sociale : SCI DU 11 AVE-
NUE DE LA CANÉDA.

Forme : société civile.

Capital social : 30 000 euros.

Siège social : Beynac-et-Cazenac (24220),
la Porte.

Objet : l'acquisition, par voie d'achat ou
d'apport, la propriété, la mise en valeur, la
transformation, la construction, l'aménagement,
l'administration et la location de tous biens
et droits immobiliers, de tous biens et droits
pouvant constituer l'accessoire, l'annexe ou
le complément des biens et droits immobiliers
en question.

Durée : 99 années.

Les associés n'ont effectué que des apports
en numéraire.

Toutes les cessions de parts, quelle que
soit la qualité du ou des cessionnaires, sont
soumises à l'agrément préalable à l'unanimité
des associés.

Gérance : Monsieur Marcel RAYNAL,
demeurant à Beynac-et-Cazenac (24220), la
Porte.

La société sera immatriculée au RCS de
Bergerac.

Pour avis.

Signé : Maître Philippe LAURENT,
notaire.

LOCATION-GÉRANCE

Suivant acte sous seing privé en date du
1^{er} décembre 2013 à Sarlat, enregistré auprès
des services des impôts des entreprises de
Sarlat le 4 décembre 2013 sous les références
bordereau n° 2013/937, case n° 4, extrait
1529, la SARL LES CHÊNES VERTS GRILL,
société à responsabilité limitée au capital de
7 622,45 euros, immatriculée au RCS de
Bergerac sous le n° 353 831 579, dont le
siège est sis à Sarlat (24), ZI de Madrazès,
et aujourd'hui 16, rue du 26^e Régiment d'In-
fanterie, selon les nouvelles dénominations
des rues de la ville de Sarlat, a confié en loca-
tion-gérance à Madame Marie Bernadette
AUDRIX, épouse DELBOS, un fonds de
commerce de restaurant exploité à Sarlat
(24), ZI de Madrazès, et aujourd'hui 16, rue
du 26^e Régiment d'Infanterie, Siret numéro
535 832 579 00018, pour une durée commen-
çant le 1^{er} décembre 2013 et se terminant le
30 novembre 2014, renouvelable ensuite
d'année en année par tacite reconduction,
sauf dénonciation.

Pour insertion unique.

Profitez des Fêtes de Fin d'année
pour vous offrir le CADEAU familial salon
et pourquoi pas un salon
AUX MEUBLES CÉLÉGUIN
Route de Vézac - 3 km de SARLAT
35 SALONS EXPOSÉS disponibles de suite
et pour faire de beaux rêves une LITERIE grande marque à PRIX RÉDUIT
4 mois de crédit GRATUIT

Paraulas d'òc

Mas perque Marcelon n'es pas anat a l'escolà aqueste diluns ? Sa maire, la Françon, s'es daissada atendre : Marcelon avià poscar tota la nuèit passada e, al matin, lo front un pauc caud, lo dròlle semblava pas fièr ; tanben la Françon lo gardèt a l'ostal, al canton, rasi lo fuòc, emb de tisana sucrada al mèl e una pila de bandas dessenhadas. L'avià pas vist la Françon, l'avià pas vist l'ilhau maliciós lusir al fond de l'uèlh de Marcelon ! Si que non se serià mesfisada ! De tot biais la Françon a plan de causas a far : a pas léser de plattusar emb Marcelon, a pas léser de parlar deus problèmes de uèi o de doman e encara mens de l'avenir ! Quand se léva lo matin, es encara lassa de ièr ! Alars a arrestar de trabalhar per soscar a quicòm d'autre que lo trabalh es una causa que la pòt pas se permettre. E per començar l'i cal far la sopa e lo fricòt, que lo Fanton, son òme, aima plan manjar a miegjorn. La Françon a decidit de far coire un lapin a la mostarda e aquò tomba plan que dins la granda gabia del clapier i nonmas a causr per prener una brava bestia plan ven-guda. Va lo sacrificar a la golaridisa del Fanton ! La car serà de segur plan fresca mas rai... un lapin non-mas tuat a la mostarda quò's tojorn un lapin a la mostarda !

La Françon te dintra de pautas dins la granda gabia, se trapa un dels lapinars, tira en arrièr... e pòt pas sortir que la pòrta de la gabia es barrada ! Davant lo clapier Marcelon se ris : es uròs lo dròllet, n'a fach una que los amics i aviam pas pensar ! E de mai se bòta a dançar en cantant : " sosca mamà... sos-ca... "

La Françon n'a pas enveja de rire mas se pensa que son dròlle l'i joga un torn ! Tanben pren son embaradura del bon costat : " Anem Marcelon, m'as plan colhonada, ara daissa me sortir per aprestar lo lapin e te farai de crespas per ton quatre oras ", e Marcelon de cantoriejar : " Sosca mamà... sosca mamà... là... là... là ! "

Aquò durèt tota la matinada : las promessas de presents, de clapas, e la fretada a venir del paire encolerat... res, tot aquò i faguèt res, la pòrta de la gabia demorèt barradas.

Quò's nonmas quand lo bruch del tractor se faguèt entendre que Marcelon s'enfusiguèt. Fanton aprenquèt viste l'istòria, e mentre que la Françon fasià un torin e tirava dos quartiers d'aucas d'una topina, copèt un vim e se botèt a cercar Marcelon.

" Ò Marcelon, fas te veire un pauc... ! Ont es passat aquel au-cèl... ? Marcelon venes aici, sul pic ! Ai un vim qu'espera ton cuol per li donar lo principal... e en mai lo faràs esperar, en mai los interès prendra del ventre... ! Ai las mans que me prusisson Marcelon... "

Quò's aquí que lo joine curat de la parròquia, que ven de far sa virada a bicicleta, ausis lo pregadis de Fanton e s'arrestà per saber de que ne n vira. Fanton contèt l'afar e diguèt tanben qu'avant de pensar a l'absolucion anava balhar la pen-tència. Lo curat, u'avià far sos estu-dius sus la psicologia del mainatge, trobèt aquí lo biais de partejar son saber per ajudar aqueste paire a se tirar d'afar.

" Sabèt, Fanton, que dins cò qu'a far Marcelon i pas un bric de coqui-narià. Marcelon, vesetz, al mai prigond de son còr aima plan sa maire e tanben son paire. Lo fach d'embarrar sa maire dins la gabia es una crida de desesper, una demanda de secors ! E vos dirai que se sentis un pauc sol ! A besonh de... coma pòdi dire... a besonh

Samedi 14 décembre
Salle Paul-Ezard - SARLAT - 20 h 30
LES RESTAURANT DU COEUR
Spectacle annuel
avec les GOURMANS DU SARLADAIS
qui animent gratuitement la soirée
La recette sera entièrement
renversée à l'association

d'un petit fraire o d'une petita sòrre...
Si, si, si... : me cal vos explicar que
Marcelon n'a pas embarrat sa maire
dins la cava o al granier per exem-
ple. Non, l'a embarrada dins lo
clapier e a dich " sosca mamà ".
Ne n pòt pas d'èstre sol de familia,
d'esser filh unic ! "

" Avètz benlèu rason Mossur lo
curat, e vesi qu'avètz plan après
al seminari, mas me semble que
vòstre rasonament manca de preci-
sion, de fach Marcelon es filh unic...
emb doas sòrres ! "

Per l'Asco, Sèrgi Lespinasse

Exposition

La galerie d'art d'Henri Mori, de M-Key, de Romana Theodora et de Ank sculpture ainsi que la galerie A contretemps vous accueillent rue du Présidial à Sarlat du 14 décembre au 4 janvier. Vous y trouverez sculptures, gravures, bijoux de créateur, vitraux et peintures. Ouvert tous les jours. Entrée libre.



Concert de Noël de l'Ensemble vocal



Dimanche 15 décembre à 16 h 30 à la cathédrale, l'Ensemble vocal de Sarlat vous invite à son douzième concert de Noël.

Cette fête de la Nativité a toujours été célébrée par les voix, le chœur, l'orgue, les instruments et la participation des auditeurs. Cette année, outre quelques chants populaires, l'Ensemble vocal a travaillé, sous

la direction de son chef de chœur Bernard Podevin, une berceuse de Noël anglaise, l'*Ave Maria* de Caccini, *Exultate Deo* de Scarlatti, et *Jubilemus exultemus* de Couperin pour chœur, orgue et violon.

Ce concert est donné avec la participation d'artistes locaux connus : Anne Derex, Julie Debelle, Andrée Weestel-Bellinck, Gaël Tardivel.

Entrée libre, cathédrale chauffée.

Une part de votre participation, comme les années précédentes, sera destinée, par l'intermédiaire du père Zanette, aux orphelins de Bethléem, dont s'occupent les Sœurs de la Charité de Saint-Vincent-de-Paul.

Concours d'écriture Salon du livre jeunesse de Sarlat

Le neuvième Salon du livre jeunesse qui se déroulera du 2 au 6 avril sera un salon très nature, offrant des possibilités de découvertes et d'émerveillements de ce qui nous entoure. Au travers des albums, romans, documentaires, les enfants de Sarlat et du Sarladais vont pouvoir approcher la nature de manière sensible.

Au programme : trois journées de visite du salon, avec spectacles, lectures dans les arbres ou dans les jardins, rencontres-débats à destination des scolaires et deux journées ouvertes au public avec dédicaces, remise de prix, animations lectures, conférences, soirées contes...

Les auteurs invités.

Jean-Baptiste de Panafieu, Jennifer Dalrymple, Louis Espinassous, Michel Piquemont, Elysabeth Piquet, Pascale Boutry, Christophe Léon, Régis Delpeuch, Françoise Laurent, Pef, Zaü, Jean René.

Les rencontres avec les auteurs auront été préalablement préparées par les enseignants qui auront bénéficié de formation et de conseils à l'accueil d'un auteur dans la classe.

Un projet en trois temps.

La phase de préparation de l'accueil d'un auteur ou d'un illustrateur (rencontre avec l'œuvre) et de production d'écrits et d'illustrations dans le cadre de deux concours ; la phase de restitution des travaux et celle dite des retombées et des perspectives.

Déroulement du projet.

Novembre, décembre : choix de l'auteur ou illustrateur par classe ou groupe constitué parmi douze proposés. Choix des livres de l'auteur. Travail en groupe sur la thématique de la nature, l'environnement... en vue de la production d'écrits et d'illustrations pour le concours d'écriture.

Janvier à mi-mars : rédaction d'une lettre à l'auteur. Rédaction et illus-

tration du carnet de lecture (anthologie individuelle des livres lus durant l'année scolaire). Pour approfondir sa lecture, réponse aux questionnaires associés à chacun des livres. Finalisation des écrits et des illustrations qui vont concourir.

Mars : productions d'écrits individuels et/ou collectifs. Certains seront lus à l'auteur lors de sa venue dans la classe et certaines classes participeront au concours d'écriture. Présentation par les élèves et débats collectifs à propos des livres lus. Préparation de la venue de l'auteur.

Enfin, restitution et aboutissement du projet au cours du salon.

Règlement du concours.

Il s'adresse aux enfants et jeunes à partir de 4 ans. Il s'agira d'écrire une nouvelle, individuellement ou collectivement.

Ces écrits de quatre pages maximum, dactylographiés et enregistrés sous format Word ou Open Office, devront comporter un titre et être expédiés par mail à l'adresse suivante : ratz-haut@wanadoo.fr
Objet : concours d'écriture.

Date limite de remise des nouvelles : le 6 mars avant 17 h.

Chaque texte devra comporter les nom, prénom, adresse, mail, numéro de téléphone et, pour les écritures collectives, l'école, la classe et l'adresse de l'établissement.

Les enfants pourront concourir selon six catégories : maternelles/CP, CE1/CE2, CM1/CM2, 6^e/5^e, 4^e/3^e/lycée.

Toutes les productions seront soumises à un jury. Les participants restent propriétaires de leurs œuvres. Néanmoins, ils autorisent les organisateurs du Salon du livre à les utiliser à des fins non commerciales : expositions, sites Internet, articles de presse, publications diverses...

Les auteurs des trois meilleures nouvelles de chaque catégorie seront nommés et recevront un Plume d'or, d'argent ou de bronze pour les indi-

viduels et un diplôme pour les projets collectifs.

Les nouvelles primées feront l'objet d'un recueil remis à tous les participants et seront mises en scène par des acteurs de théâtre lors de la remise des prix, pendant le Salon du livre, le dimanche 6 avril à 16 h à l'Ancien Evêché.

Les lauréats se verront offrir des recueils des nouvelles primées et des bons d'achats de livres.

Les sujets.

Maternelles/CP : invente un personnage à la manière de Tchaï, le petit mouton de Jennifer Dalrymple qui vit au grand air et s'émerveille d'un rien. Raconte une de ses aventures dans la nature : choisis une saison précise, le lieu où se situe l'action et fais intervenir les différents personnages que va rencontrer Tchaï.

CE1/CE2, CM1/CM2, 6^e/5^e : silencieuse la forêt ? On pourrait le croire en y entrant... Mais quand ses habitants s'expriment, quand les arbres parlent, écoute ce qu'ils ont à dire : cela se passait dans une forêt, très loin d'ici, dans un pays où les animaux parlaient, où les arbres parlaient... (tu peux t'appuyer sur des sources documentaires ou donner libre cours à ton imaginaire).

4^e/3^e/lycée : écrire une fiction sur le thème du développement durable. Les problématiques liées au développement durable ne cessent de croître, réchauffement climatique, pollutions, rareté des matières premières, disparition d'espèces... Imagine ce que pourrait être la planète si... (deux possibilités s'offrent à toi : prise en compte des problématiques actuelles ou poursuite de la dégradation de l'environnement).

Le Salon du livre jeunesse est une organisation de l'Amicale laïque, 32, rue Lachambaudie, 24200 Sarlat.

Renseignements auprès de Paullette Dekkers : 06 81 32 05 20.

Hôtel - Restaurant

L'Esplanade

Ouverture le samedi 14 décembre

Nous vous souhaitons à tous de
JOYEUSES FÊTES



à Domme

Renseignements
05 53 28 31 41

Anim'ado Quartier Jeunes Pour les 11/16 ans

L'ouverture de la patinoire de Noël est prévue le 14 décembre à 10 h. Les adhérents du Quartier Jeunes sont invités dès maintenant à s'inscrire aux animations qui y seront organisées dans le cadre de l'accueil de loisirs. Ils bénéficieront ainsi d'un tarif préférentiel les samedis 14 et 21 et du lundi 23 au samedi 4 janvier, hormis les jours fériés et les dimanches.

Les séances sont réparties de 10 h à 12 h et/ou de 14 h à 18 h.

Une initiation aux différentes pratiques de glisse sera organisée tous les matins : hockey sur glace, curling, vitesse, relais, jeux collectifs, tournois...

Pour toute nouvelle inscription au Quartier Jeunes, cinq séances sont

offertes pour la patinoire. Valable également pour les jeunes domiciliés sur la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir qui auront 11 ans en 2014,

Pour bénéficier de ces conditions et tarifs, le dossier d'adhésion annuel doit être complet. Venez vous inscrire dès maintenant.

Les dossiers d'inscription/autorisation parentale à compléter sont à votre disposition au Quartier Jeunes Anim'ado, au Colombier, ou sur le site de la mairie-rubrique publications.

Modalités et renseignements : 05 53 31 19 11 ou 06 32 63 35 05.

Théâtre de poche

Jeudi 12, vendredi 13 et samedi 14 décembre à 21 h, le Théâtre de poche proposera le spectacle : " la Vitrine magique. Grandes idées, petits prix "

Le soir de Noël dans la vitrine d'un magasin de hard discount, six célèbres figurines prennent vie. Ces jouets font alors un drôle de constat sur ce que sont leur vie, leurs désirs et leurs illusions. Tantôt absurde, parfois burlesque, c'est par leur

travers qu'ils sont attachants. Un spectacle survolté et déjanté interdit aux moins de 12 ans

Entrée : 10 € ; 5 € pour les moins de 16 ans et les demandeurs d'emploi.

Théâtre de poche, 31-33, boulevard Eugène-Le Roy, à Sarlat.

Réservations au 06 32 36 69 66, sinon téléphonez avant de vous déplacer, même à 20 h 30.

Marché aux truffes

Sur ce troisième marché de gros du 11 décembre, 25 kg de truffes ont été négociés. Elles ont été vendues au prix moyen de 550 € le kilo par 21 producteurs.

Ouvert aux trufficulteurs et aux professionnels (négociants, entreprises de l'agroalimentaire, commerçants et restaurateurs...), ce marché se tient place de la Liberté, à Sarlat, le mercredi à partir de 14 h 30.

Fermeture des services

En raison de l'organisation de l'arbre de Noël de la mairie de Sarlat, les services municipaux et intercommunaux seront fermés mercredi 18 décembre à partir de 13 h.

Par ailleurs, les services fermeront à 16 h les 24 et 31 décembre.

UFC-Que Choisir Permanence à Sarlat

Des militants bénévoles vous accueillent au Colombier, à Sarlat, et vous aident dans vos litiges tous les vendredis de 14 h à 17 h au Cias et les premiers et troisièmes lundis du mois de 15 h à 17 h à la Crama, salle n° 2. Contact : 05 53 09 68 24.



Ensemble vocal

L'association tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 18 décembre à 22 h, après la répétition, au Colombier, salle Pierre-Denoix à Sarlat.

Ordre du jour : bilan des activités 2012/2013, état des finances, renouvellement des membres du conseil d'administration.

Tous les membres choristes et non choristes sont conviés à cette réunion qui sera suivie du verre de l'amitié.

Bulle d'Azur Montgolfière
CADEAU inoubliable !
 OFFREZ un VOL en BALLON !
 Info - Réservation - Cénac-Datums
 06 89 06 39 55
 Billet valable 1 an

EELV : une Bugoise au bureau régional

Le 8 décembre, le parti Europe Ecologie-Les Verts a élu un nouveau bureau de son conseil politique régional d'Aquitaine. Le secrétaire régional est Stéphane Saubusse, du Pian-Médoc en Gironde. Parmi les membres du bureau figure une seule Périgordine : la Bugoise Nadège Tricard, désignée "déléguée à la Formation et aux Adhésions".

SARL Maxima
 Vialard - 24200 CARSAC-AILLAC
 05 53 31 21 15 info@sarlmaxima.com
 www.sarlmaxima.com

ENTRETIEN de votre PELLE Jusqu'à **30%** de remise
 Contrôle, graissage, nettoyage et main-d'œuvre
Micro à 3,5 t : 60€
4 t à 8 t : 90€
 *Prix des pièces en sus

PROMO d'hiver !
 du 12-12-2013 au 28-02-2014

Changement des AXES et BAGUES 25% de remise sur les PIÈCES et la MAIN-D'ŒUVRE*
 *Pour tout achat des pièces et montage dans notre atelier

Service de **Réparation des FLEXIBLES** en atelier

Tous ensemble pour les gares de Gourdon et de Souillac

On fête la victoire !



Des manifestants dans le hall de la gare de Gourdon

Une soixantaine de manifestants ont accueilli, samedi 7 décembre, les deux derniers TET qui ne s'arrêtaient pas d'eux-mêmes depuis le samedi 15 décembre 2007.

C'est avec force klaxons des locomotives que les deux derniers conducteurs ont quitté Gourdon non sans avoir apprécié la boîte de chocolats offerte par l'association Tous ensemble pour les gares.

Une manifestation analogue aura lieu le samedi 14 décembre à Souillac. Le samedi 21 à Gourdon et à Souillac, après six ans moins un jour de privation, les deux TET (ex-Teoz et ex-Intercités) effectueront leur premier arrêt commercial.

Enfin, le dimanche 29 les Souillagais organisent une grande fête à la salle Joaquim-du-Bellay. Au programme : apéritif et douceurs,

animation par le chanteur Patrick Jullian qui invitera le public à un vagabondage dans la chanson française. Cette victoire durement acquise est un exemple pour tous ceux qui se battent pour la survie de l'hôpital de Sarlat et de sa maternité ou, dans un autre ordre d'idée, contre l'exploitation de gaz de schiste...

Hôpital de Sarlat : encore bien des questions



Les membres du Comité de défense ont déployé leur banderole juste à côté des militants de Force ouvrière

La présidente Annick Le Goff et d'autres membres du Comité de défense de l'hôpital et de la maternité publiques de Sarlat ont tenu une conférence de presse le 10 décembre en fin de matinée. Plusieurs problèmes ont été soulevés. Des opérations de chirurgie sont toujours pratiquées à Sarlat : et à partir de janvier ? Rien n'est moins sûr... " Nous poursuivrons le combat jusqu'au retour d'un service pérenne de chirurgie à Sarlat ", a-t-elle affirmé.

Les annonces et les réorganisations des derniers mois auraient fort affecté l'activité de beaucoup de services de l'hôpital. Interrogation aussi pour les transferts : pompiers et ambulanciers sont dans l'expectative devant la nouvelle organisation à mettre en place. " Tous ces coûts supplémentaires liés à la disparition de la chirurgie nous font croire que le déficit de l'établissement sera aggravé ", décrit Annick Le Goff.

Elle prévoit des conflits d'intérêt (notamment budgétaire) entre les sites désormais unis de Périgueux, Sarlat et Lanmary pour récupérer de l'activité, seule source de financement dans le cadre de la loi Hôpital, patients, santé et territoire. Le Comité a rendez-vous avec Thierry Lefebvre, directeur de l'hôpital, à Périgueux, le 23 décembre.

Plus de six mille signatures ont été recueillies sur la pétition demandant le maintien du service de chirurgie. Des commerçants la font signer, tout comme des médecins dans leurs cabinets. Des banderoles sont

déployées devant des habitations ou des mairies. Des motions pour le maintien de la chirurgie ont été adoptées par les conseils municipaux de Berbiguières, de Simeyrols, d'Audrix, de Cénac-et-Saint-Julien, de Saint-Martial-de-Nabirat, de Bézenac, de Vitrac, de Castels, de Borzéac et de Marnac.

Force ouvrière. Ce Comité a des visées " politiques ", selon le syndicat Force ouvrière, qui n'y participe pas. Le 10 décembre en fin de matinée, quelques militants ont distribué des tracts au rond-point de la Poulguez : " Refusons l'avenir sombre des hôpitaux que nous prépare la politique de santé publique ! " Afin de les rencontrer et de discuter, les membres du Comité ont rejoint ce lieu et ont déployé leur banderole à côté d'eux.

GB



Un militant de Force ouvrière (Photos GB)

L'année agricole en Dordogne

Le 22 novembre, les 47 membres de la chambre d'agriculture de la Dordogne se sont réunis pour une session, au pôle interconsulaire à Coulounieix-Chamiers. A l'ordre du jour, présentation et vote du budget primitif 2014, mais également un bilan de l'année agricole 2013.

A ce sujet, les points à retenir sont les suivants :

- une météo défavorable a fragilisé encore plus certaines exploitations ;
- grandes cultures : les rendements ont diminué, sauf en ce qui concerne le tournesol. Les surfaces cultivées sont en hausse, sauf pour le colza avec une diminution de 46 % ;
- tabac : 134 tabaculteurs ont travaillé 201,7 ha (une surface en diminution de 12 %). La campagne 2013 fut en demi-teinte ;
- noix : récolte tardive et avec de petits calibres. Volumes en baisse de 15 %. Le marché est porteur, les prix sont très corrects ;
- agriculture biologique : 639 producteurs, soit une hausse de 3,7 %.

- agritourisme : début de saison difficile, bon mois d'août, septembre et octobre corrects ;

- bovins viande : coûts de production élevés malgré la baisse des cours céréaliers. Diminution du nombre de bovins. Dégradation des performances techniques et peu de modernisation ;

- caprins : les éleveurs ne sont pas encore à l'équilibre. Le nombre d'élevage diminue de 3 % ;

- bovins lait : évolution alarmante, 1 180 élevages en 2000, 471 en 2013. Diminution de la production et du nombre d'installations.

Loi d'avenir pour l'agriculture...

La commission de l'Économie de l'Assemblée nationale examine depuis le 11 décembre la loi d'avenir pour l'agriculture, l'alimentation et la forêt qui vise à renforcer la performance économique, environnementale, sociale et sanitaire de l'agriculture française.

Le rapporteur de la loi, Germinal Peiro, député de la Dordogne, qui vient de terminer depuis le mois d'octobre une série de 120 auditions des organismes professionnels, est totalement mobilisé. Il doit rendre un avis personnel sur les 1 431 amendements qui ont été déposés.

Association Pari

Le Programme d'aide à la réussite et à l'insertion (Pari) tiendra son **assemblée générale** le vendredi 13 décembre à 20 h 30 dans la salle de Grogeac, à Sarlat. Les adhérents qui souhaiteraient être

candidats au conseil d'administration doivent se faire connaître avant le lundi 9 auprès de la présidente, Yvette Calmels, téléphone : 05 53 59 00 05.

La concertation, pour une meilleure qualité de vie au quotidien

Pour construire une ville plus fraternelle encore, il faut sans cesse se placer à l'écoute des habitants de notre commune, créer de nouveaux services correspondant à leurs attentes, expérimenter des solutions cherchant à fédérer au mieux les acteurs locaux. C'est ainsi que de nombreuses actions ont été conduites afin que tous ensemble nous fassions vivre une ville des proximités, plus chaleureuse, plus solidaire et plus créative, en un mot une ville plus humaine.

L'esprit de dialogue et d'ouverture.

Réunions de quartiers, rencontres de concertation, accueil des nouveaux arrivants, consultations écrites, visites sur le terrain... ces moments de dialogue citoyen, au-delà de l'écoute, permettent d'associer les usagers aux projets de la collectivité, avec pour mot d'ordre "faire ensemble".

Depuis plusieurs années, le maire, entouré des élus et de chefs de services municipaux, organise ainsi, dans le courant du second semestre, 9 réunions de quartiers (soit 54 réunions depuis 2008...). Autant d'espaces d'échange particulièrement appréciés, puisqu'à chaque réunion 120 à 150 personnes sont présentes. Ils permettent aux habitants de contribuer pleinement, de faire émerger de nouvelles aspirations et aussi de proposer des solutions pour améliorer les projets de la ville. Certaines le sont par le biais de fiches manuscrites, faisant toutes l'objet d'une réponse dans les 15 jours suivants la réunion de quartier générant près de 1 000 courriers chaque année.

L'expertise des Sarladaises et des Sarladais comme la diversité des points de vue sont recherchés et pris en compte dans la décision finale des élus, ainsi que nous le verrons un peu plus loin.

Tel est bien évidemment le cas des nombreuses rencontres de concertation qui se tiennent régulièrement en fonction des investissements ou des aménagements programmés par la collectivité : travaux avenue Gambetta ; rues de Cahors et Emile-Faure ; réalisation du rond-point du chemin des Sables ; sens de circulation rue Rossignol ou avenue de la Gare ; projet du Pontet à la place Pasteur ; avenue Jean-Jaurès ; chemin du Plantier ; au lieu-dit la Vigne du Foussat, Vignerars...

Les visites sur le terrain à la demande d'usagers connaissant des difficultés ; les permanences du maire et des élus en mairie, de l'adjoint délégué à La Canéda dans l'ancienne mairie du bourg ; l'accueil des nouveaux arrivants chaque trimestre salle du conseil municipal sont également des moments privilégiés, à l'origine de diverses réalisations municipales.

Le site Internet de la ville, fréquenté annuellement par près de 150 000 personnes, est aussi devenu un outil de propositions. En effet, l'espace dévolu aux questions/suggestions voit sa fréquentation progresser chaque année. Tous les messages font l'objet de réponses sous 48 heures maximum.

Des réalisations pour tous.

Ces nombreux temps de concertation ont été déterminants dans les choix d'investissements réalisés par la commune ces dernières années.

Cela est particulièrement vrai du plan pluriannuel mis en œuvre pour l'amélioration de notre réseau routier, sujet de préoccupation pour beaucoup d'habitants de la commune.

Il est en effet parfois difficile et disons-le très lourd financièrement

pour la collectivité d'entretenir plus de 200 kilomètres de routes. C'est la raison pour laquelle, avec l'appui de la communauté de communes, la ville a mobilisé des moyens importants sur plusieurs années pour la réalisation de travaux routiers attendus avec impatience par les usagers. On peut à titre d'exemple citer la reprise complète de l'axe les Presles/Temniac/la Croix-d'Allon ; de la route des Pechs ; du boulevard autour du centre-ville et de la place de la Bouquerie ; des avenues Edmond-Rostand et du Docteur-Boissel ; de la rue Saint-Exupéry à la Brande ; de la côte de Ravat ; de Vignerars ; de la rue Marc-Delbreuil ; de la route des Contries, à Peyrenègre, aux Tissanderies, de la route du Premier... il serait un peu fastidieux d'évoquer ici tous les travaux réalisés. Nous avons cependant conscience qu'il reste encore beaucoup à faire.

Ce sont également les requêtes exprimées par les riverains qui nous ont convaincu d'aménager les trottoirs route de l'Abbé-Breuil, désormais très fréquentés.

C'est dans ce même esprit qu'est conduit depuis 2008 le projet de redynamisation commerciale. Il a permis la requalification de l'avenue Gambetta, de la Petite-Rigaudie, de la place du 14-Juillet, des rues Emile-Faure et de Cahors puis actuellement entre le Pontet et la place Pasteur.

Les temps d'échange avec les Sarladais nous ont également incités à lancer l'importante opération de rénovation de l'avenue de la Dordogne ; d'initier sur toute la ville un réseau de bandes cyclables ; d'aménager le rond-point du magasin Carrefour market ; d'engager un plan de refonte de nos entrées de ville...

Pour bien vivre ensemble.

La participation, lien unique entre les administrés et les élus, a été déterminante dans la conduite d'autres projets qui concernent notre quotidien. Tel est ainsi le cas de la réorganisation des circuits du Sarlat-Bus et de la modernisation des véhicules, désormais accessibles aux personnes à mobilité réduite. C'est également pour répondre à une forte attente sur la vitesse automobile qu'ont été aménagés plusieurs ralentisseurs ou implantés des radars pédagogiques.

De nombreux autres exemples pourraient être donnés : la mise en place du plan lumière ; l'extension du réseau d'assainissement à 300 foyers ; l'aménagement de la voie piétonne entre les parkings de la Bouquerie et ceux de Desmouret ; le fleurissement des quartiers ; la reprise des travaux en secteur sauvegardé ; le lancement d'un plan pluriannuel d'intégration à l'environnement des containers à ordures ménagères ; la réaction de tout notre mobilier urbain...

Vous l'aurez constaté, nombreuses sont les initiatives prises pour faire de Sarlat une ville à vivre. Nous sommes cependant convaincus qu'elles ne sont efficaces que si nous le faisons ensemble, afin de construire une ville de partage, de cohésion, de solidarité, une ville où l'on progresse collectivement, en s'appuyant sur la richesse humaine, sur le dynamisme associatif, sur l'ouverture aux autres, l'énergie créative de chacune et de chacun d'entre nous.

Patrick Aldrin, adjoint au maire en charge de la voirie,
Philippe Melot, adjoint au maire en charge de l'environnement, des réseaux, des travaux et du développement durable

Conseil communautaire

Séance du 16 décembre

Réunion à 18 h dans la salle de la mairie de Vitrac.

Approbation du procès-verbal de la séance du 14 octobre.

Projets communautaires. Evolution de l'exercice des compétences action sociale et lecture publique.

Aménagement de la médiathèque : constitution du jury de concours.

Office de tourisme Sarlat-Périgord Noir (OTSPN) : modification des statuts ; approbation budget primitif 2014.

Projet de classement et d'inscription du site Vallée Vézère.

Réseau de télécabine en Dordogne : approbation des statuts de la Société publique locale, désignation d'un représentant et versement du capital.

Permis de construire : aménagement et extension des locaux du centre technique de la CCSPN.

Vélo Route-Voie verte : itinéraires cyclables.

Zone d'activités économiques de la Borne 120 : avenant n° 4 à la convention du groupement de commandes.

Administration générale. Approbation du règlement intérieur du personnel de la CCSPN.

Modification du tableau des effectifs filière technique : création et transformation de postes.

Modification du tableau des effectifs : transfert de personnel dans le cadre de la compétence lecture publique.

Rapport d'activité 2012 du Conservatoire à rayonnement départemental de la Dordogne.

Finances. Autorisation de lancement des dépenses d'investissement : exécution des dépenses d'investissement 2014.

Fonds de concours : voirie communes de Sarlat-La Canéda, Beynac-et-Cazenac, La Roque-Gageac, Marquay, Proissans, Saint-André-Allas, Sainte-Nathalène, Saint-Vincent-de-Cosse, Tamniès, Vézac et Vitrac.

Subvention Amicale laïque Saint-André-Allas, pour la Nuit celtique.

Décision du président : commande d'études complémentaires relatives au dossier de demande de dérogation de destruction de la faune et de la flore et de leurs habitats demandé par la Dreal, relatif au projet d'aménagement de la ZAE de la Borne 120, pour la CCSPN et la communauté de communes du Salignacois.

vous voulez être vu !

Une grande Affiche

augmente vos chances

Renseignez-vous

Imprimerie du Sarladais

05 53 59 00 38

Natur'harmonie Harmonisation corporelle

Une escapade bien-être aux Fêtes à offrir ou à s'offrir

Message à but non thérapeutique

Envol du papillon : 30 min
Douceur de la colombe : 1 h
Pause gourmande : 1 h 15
Harmonisation : 20 min

Cartes cadeaux Réseaux culturels

06 14 11 19 40

*Ben d'autres harmonisations peuvent vous être proposées

Conseil municipal

Réunion du 13 décembre à 18 h

Ordre du jour.

Administration générale.

Evolution de l'exercice des compétences. Action sociale, lecture publique : dissolution du CCAS.

Personnel communal. Modification du tableau des effectifs des emplois municipaux permanents : création de postes, création et suppression de postes liés aux transferts de compétences. Consolidation du tableau des effectifs des emplois municipaux permanents. Annulation du temps de travail des techniciens du spectacle du Centre culturel. Mise à disposition auprès du Centre intercommunal d'action sociale Sarlat-Périgord Noir. Modification du dispositif des astreintes. Participation des agents aux jurys, examens ou activités de formation du CNFPT.

Document unique d'évaluation des risques professionnels : fonds national de prévention CNRACL.

Politique économique et financière.

Accompte subvention 2014 : AOSPC.

Budget général, budget annexe eau, budget annexe assainissement, budget annexe Centre culturel, budget annexe marché couvert église Sainte-Marie ; exécution des dépenses d'investissement avant le vote des budgets 2014.

Budget général : décision modificative n° 4. Budget annexe eau : décision modificative n° 2. Budget annexe marché couvert église Sainte-Marie : décision modificative n° 3. Budget annexe Centre culturel : décision modificative n° 1. Amortissement des biens meubles de faible valeur : fixation du seuil.

Atelier de campagne de la liste Sarlat-La Canéda commune passion

Samedi 14 décembre à 11 h, Romain Bondonneau et Hélène Coq-Leffrançois invitent les Sarladais à l'inauguration de leur atelier de campagne, situé au 6, place de la Liberté à Sarlat (face à la mairie).

Les candidats aux prochaines élections municipales rappelleront les principaux axes de leur projet : priorité au développement économique et à la jeunesse, redressement des comptes publics sans augmentation d'impôts...

Dans cet atelier de campagne se réuniront celles et ceux qui, depuis plusieurs semaines ou plus récemment, constituent l'équipe de campagne et apportent leur expérience, leurs idées, leur passion. Les Sarladais seront les bienvenus lors des permanences organisées à partir de la semaine prochaine.

La relève pour Sarlat est en marche !

Reprise de provisions pour risques contentieux et pour garantie d'emprunt. Remboursement frais de personnel par les budgets annexes. Financement du budget annexe Centre culturel. Avance de trésorerie au CCAS. Modification du règlement foires et marchés. Redevance communale pour l'utilisation des bornes vertes : fixation du tarif.

Culture, patrimoine et tourisme.

Réquisition d'une nouvelle délimitation d'utilité publique : création du musée des Arts et Traditions populaires de la ville de Sarlat-La Canéda.

Restauration du patrimoine, accord général de l'orgue de la cathédrale : financement Drac.

Château de Campagnac, programme de travaux : permis de construire.

Sport et jeunesse, éducation et citoyenneté.

Accueil de loisirs Anim'Ado Quartier Jeunes : tarification des activités de la patinoire Noël 2013.

Restauration scolaire, approvisionnement bio : charte d'engagement avec Arbio Aquitaine.

Aménagement, urbanisme et travaux.

SDE 24 : convention de reversement de la taxe sur la consommation finale d'électricité.

Eclairage public : remplacement de quatre foyers lumineux au Sablou, à la ZAE de Vialard et place Salvador-Allende. Extension chemin du Plantier, extension et modernisation des réseaux et modernisation de l'éclairage public boulevard Eugène-Le Roy et boulevard Voltaire, modernisation avenue de Selves : prise en charge des travaux par le SDE 24.

Avant du conseil municipal : avant enquête publique pour l'intégration de l'assiette route des Peyrouses dans le domaine public communal, avant enquête publique pour l'intégration d'un chemin de servitude dans le domaine public communal au lieu-dit Prentegarde, avant enquête publique pour l'intégration d'un chemin de servitude dans le domaine public communal au lieu-dit Font Margout, après enquête publique pour le classement dans le domaine public communal des voies et réseaux du lotissement Vignerars, après enquête publique pour la cession d'une partie de chemin rural au lieu-dit Sudalissant.

Dénomination de voies : allée du Petit-Lander et impasse de Pascal.

Recours contre la délivrance d'un permis de construire auprès du tribunal administratif de Bordeaux : autorisation d'estier en justice.

Programme de travaux de voirie : versement fonds de concours à la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir.

Projet de classement et d'inscription du site de la vallée de la Vézère.

Décisions du maire (article L.2122-22 du Code général des collectivités territoriales) : emprunt.

Canton de Sarlat

Beynac
et-Cazenac

Belote

L'Amicale laïque organise un concours de belote le vendredi 13 décembre à 20 h 30 à la salle des fêtes. Nombreux lots : canards gras, jambons, bouteilles d'apéritif, etc. Un lot pour chacun.

Engagement : 9 € par personne, tourin compris.

Marcillac
Saint-QuentinGymnastique
d'entretien

La section gymnastique d'entretien de l'Amicale laïque, innovatrice en Périgord Noir depuis plusieurs années dans l'utilisation de Flexoring et de patins glisseurs Gliding, vient de s'équiper d'accessoires plus classiques que sont les Swiss balls.

Cette nouvelle acquisition va permettre aux deux animateurs, diplômés Ufolep et CQP ALS, de varier les séances qui utilisent déjà, bandes lestées, ballons pailles, élastibands ou steps.

Les séances ont lieu le mercredi à 19 h dans la salle du foyer laïque de Saint-Quentin. La saison sportive se termine, de fin juin à mi-août, par des randonnées pédestres de 20 h à 22 h.

Saint-André-Allas

Téléthon 2013



Encore une superbe journée Téléthon à Saint-André-Allas avec l'Amicale laïque et l'Adéta à la salle des fêtes, devant l'arbre à poèmes confectionné par les écoliers.

Des lectures de contes avec l'association Tout Conte fête ont enchanté les nombreux enfants venus participer à ce moment magique. Ensuite un goûter offert par un lunetier leur a été servi.

Les amateurs ont pu profiter d'un moment chant avec la chorale de Meyrals/Saint-André-Allas, placée sous la baguette du chef de chœur Jean-Luc Redureau.

Les Galapians del Ceou, de Daglan, ont apporté bonne humeur et rigolade avec de très bons sketches.

La surprise a été la présence de Jean Bonnefon qui a dit un conte

rugbyistique irrésistiblement drôle. Quant à Patrick Salinié, il a ému l'assemblée avec sa nouvelle du petit chercheur de truffes.

Les Arpets ont eux aussi apporté leur contribution en interprétant une pièce intitulée "l'Apéro". La troupe de La Roque-Gageac a quant à elle joué "Cabar'oc", sur une mise en scène d'Antoine Heijboer.

La soirée s'est poursuivie par une gigantesque auberge espagnole où cent trente personnes ont partagé truffes, foie gras et autres mets délicieux en admirant le show dansant préparé par l'atelier de danse de l'Amicale laïque.

Bravo et un grand merci à tous les bénévoles qui ont répondu présents à l'appel de Colette Pallade et qui ont ainsi contribué à la réussite de cette belle journée !

Tous les spectacles étaient en entrée libre. Mais grâce, entre autres, au marché de Noël impulsé par Sylvie Laporte, l'Amicale laïque a pu faire un chèque de 1 700 € à l'Association française contre les myopathies.

Marche nordique

Une séance de marche nordique de 13 km est programmée le samedi 14 décembre. Rendez-vous à 9 h 30 dans le bourg d'Allas, près de la route des Eyzies.

Participation : 4 € + 3 € pour les bâtons. Infos au 06 48 93 27 50.

Vézac

Collecte au profit
des Restos du Cœur

La section départementale de la Fédération nationale des motoclubs (FFMC) organise une collecte de jouets neufs, ou en bon état, au profit des Restos du Cœur.

Ils sont à déposer avant le samedi 14 décembre à midi au camping moto à Vézac.

Ce jour-là les motards de la FFMC passeront les récupérer dans tous les points de collecte du département.

Pour tous renseignements : 05 53 59 45 93 ou 06 87 91 44 76.

Vitrac

Site majeur.

Le bourg de Montfort a fait peau neuve



Samedi 30 novembre il y avait la foule des grands jours à Montfort ! Un cortège de plus de deux cents personnes accompagnait les élus dans leur visite guidée du bourg. En tête l'hôte de ces lieux, Gérard Soulihié, maire de Vitrac, et Germinal Peiro, député-maire de Castelnaud-La Chapelle, Bernard Cazeau, président du conseil général de la Dordogne, Jacques Billant, préfet de la Dordogne, Dominique Christian, sous-préfète de Sarlat, Benoît Secrestat et Jérôme Peyrat, conseillers régionaux, plus de nombreux élus locaux venus en voisins et amis. Tout ce petit monde défilant sans hâte sur le pavage nouvellement refait des petites ruelles médiévales. Sous un brave soleil sans vraie chaleur mais bien en phase avec la belle pierre blonde de ce bourg traditionnel blotti au pied de son château.

Gérard Soulihié était tout sourire. On le comprend. Plus tard, au moment des allocutions de fin d'inauguration à Vitrac, il sut exprimer son plaisir sans mélange de pouvoir enfin accueillir ses visiteurs dans un Montfort réhabilité, sécurisé, embelli : " Pour Montfort, c'est l'aboutissement d'un vieux rêve, caressé depuis longtemps ". Tous ceux qui connaissent ce site, et qui l'aiment comme Gérard Soulihié, peuvent en effet remercier cette opération Site majeur Triangle d'or de la Vallée de la Dordogne qui a permis un ensemble cohérent et abouti de travaux de valorisation du site, lequel s'en trouve littéralement magnifié – l'actuel propriétaire du château, Wael Pharaon, ne s'y est d'ailleurs pas trompé, qui a de lui-même fait un don à la commune de 50 000 €.

Concert

A l'occasion de sa réouverture, l'église Saint-Martin accueillera l'ensemble vocal féminin Si on chantait-Dordogne, sous la direction de Martine Rol, le dimanche 22 décembre à 16 h 30. Entrée libre.

A l'issue du concert un vin chaud sera servi, accompagné de pain d'épices.

Durant les mois de décembre et de janvier, dans l'une des chapelles, vous pourrez admirer une crèche grandeur nature réalisée par une artiste locale.

Et c'est bien ce que l'on pouvait attendre de ce label octroyé par la Région comme l'espérait Germinal Peiro, à l'origine de la candidature à ce classement au nom des sept villages riverains de la Dordogne, d'amont en aval : Vitrac, Domme, Cénac-et-Saint-Julien, Castelnaud-La Chapelle, La Roque-Gageac, Vézac et Beynac-et-Cazenac.

Pour parler chiffres, le montant des travaux s'élève à 1 039 037 € HT. Pour un ensemble de subventions de 686 864 €, soit 66 % du total : 200 000 € pour l'Etat, 163 677 € pour l'Europe, 158 072 € pour le conseil régional d'Aquitaine et 165 115 € pour le conseil général de la Dordogne. Reste donc à charge à la commune : 302 173 €.

Venelles, rues, places et parvis du château, tout a été réhabilité, et même l'éclairage public pour un montant annexe de 6 012 €, subventionné à 40 % par le Syndicat départemental d'électrification. Les différentes surfaces ont été habillées de calade, béton désactivé ou pavé, sous la houlette de Philippe Rochas, architecte des Bâtiments de France. Le résultat est une extraordinaire réussite : c'est à la fois authentique, bien dans le jus de ce site médiéval, et parfaitement adapté à la balade à pied des visiteurs, touristes et locaux.

Et Gérard Soulihié de souligner ce fait rare : dans le cadre de ce Site majeur, les élus des sept villages de la vallée ont su œuvrer main dans la main, au-delà des clivages partisans. Un modèle à suivre ?

Avis de la mairie

Le secrétariat sera fermé du 23 décembre au lundi 6 janvier.

Une permanence sera assurée le mardi 31 décembre de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 pour les inscriptions sur les listes électorales.

En cas d'urgence, contacter le maire au 06 82 42 25 83 ou au 05 53 59 26 48.

Vézac

Un loto très réussi



Le 29 novembre, l'Amicale laïque organisait son loto annuel. La salle des fêtes était comble, au point que des joueurs ont dû être placés dans une salle adjacente.

L'ancienne équipe de l'Amicale, renforcée par de nouveaux membres, avait bien fait les choses. Les

lots étaient très attractifs et des pâtisseries maison confectionnées par les parents d'élèves ont agrémenté cette soirée très réussie.

Un nouveau souffle pour l'Amicale qui planche dès à présent sur d'autres projets d'animation.

Canton de Carlux

Carlux

Restaurant Bar Florent COMBROUX

Samedi 14 décembre
**AMBIANCE
MUSETTE**

assurée par

SYLVIE NAUGES



Repas + bal : 20 €
Bal ouvert à tous : 10 €

Mardi 24 décembre

**REPAS et
BAL DE NOËL**



avec **MATHIEU MARTINIE**
Ouvert à tous

46350 MASCLAT

Renseignements et réservations
05 65 37 61 01

CC Pays de Fénelon

A partir du 1^{er} janvier, la communauté de communes (CC) du Salignacois et la CC Carluxais-Terre de Fénelon fusionneront suite à la réforme des collectivités territoriales.

Pour des raisons de déménagement, les bureaux des deux CC seront fermés les 19 et 20 décembre.

A compter du lundi 23, le siège social de la CC Pays de Fénelon ainsi que les services administratifs se tiendront au Pôle des services publics à Salignac, téléphone : 05 53 30 43 57, fax 05 53 28 85 21

Pour le service d'assainissement non collectif (Spanc), vous pouvez joindre M. Fraysse ou M. Savoye au 05 53 28 48 61.

Contacts pour les centres de loisirs pour enfants : La Tribu à Saint-Geniès, Elodie Dubernard, tél. 06 84 14 13 47 ; Saint-Rome à Carsac, Richard Aubert-Abelle, tél. 05 53 59 03 62 ou 06 07 70 66 32.

Prats de-Carlux

Auberge
**La Pradine
Gourmande**

**OUVERT DURANT
LA PÉRIODE D'HIVER**

A partir du 15 décembre
Menu corse
spécialités culinaires de l'île
Menu savoyard
fondue, tartiflette...

Corine et Jean-Michel Barreau
Le Bourg - Prats-de-Carlux
Réservations : 05 24 15 61 60

Canton de Domme

Domme

Ils ont pédalé pour le Téléthon



Avant le départ

(Photo Jean-Pierre Bessard)

C'est par une belle journée ensoleillée mais froide que s'est déroulée la randonnée cycliste au profit de l'Association française contre les myopathies ce samedi 7 décembre.

Quelque 75 km ont été effectués en groupe sur le circuit tracé par le Vélo-club dommois. Chaque participant a apporté sa contribution et la journée s'est terminée au chaud à la salle des fêtes.

Carsac-Aillac

Annoncer la mort ou la maladie : un acte terrible, banal... et qui s'apprend



Max Rives, Bernard Garrouy et Anna Foneng

(Photo GB)

Comment les médecins annoncent-ils la mort à court terme, ou un cancer ? Un thème lourd qui a rebuté certains membres d'Entraide cancer Périgord Noir. Le 5 décembre, ils étaient une dizaine à participer à la conférence sur le sujet, à la salle des associations de Carsac-Aillac.

Le président Bernard Garrouy a estimé que le sujet était digne d'intérêt. Et en effet, après avoir écouté les interventions du docteur Rives et d'Anna Foneng, les mots de certains adhérents ont illustré la souffrance accrue que peuvent provoquer des mots et des gestes pas assez pesés de la part des médecins.

Ce genre d'annonce est le type même de la mauvaise nouvelle, définie par Max Rives comme "une information affectant durablement la vision de l'avenir d'une personne ou de son entourage". A l'hôpital de Domme, il annonce plus fréquemment aux patients et à leurs familles des cas de rechute ou de phases palliatives (soins de confort) que des diagnostics de cancer proprement dit.

Qualité d'écoute.

"Il s'agit d'une nouvelle annoncée à une personne qui ne veut pas la recevoir par quelqu'un qui ne veut pas la communiquer", souligne le docteur Rives dans une formule choc. Apporter une telle information fait partie du quotidien de certains médecins. Sauf qu'ils n'y sont guère préparés pendant leurs études, quand bien même il s'agit d'un geste

aussi désagréable que déterminant pour la suite du traitement ou des relations avec le malade et ses proches.

Il y a quelques avancées. Un diplôme universitaire spécifique existe désormais. La Haute Autorité de santé a émis des critères de qualité pour recevoir cette annonce. Laquelle doit être apportée au cours d'une consultation longue, dans un lieu agréable. "Il faut fournir une écoute et un soutien personnalisés", selon le docteur Rives.

Vient ensuite la question du délai entre l'annonce et le décès. "Certains proches m'ont déjà demandé : "C'est pour quand ?" ou même "Est-ce que vous pouvez accélérer les choses ?". Je n'ai pas à juger...", affirme le docteur Rives.

Après l'annonce, il faut prendre en charge la famille, rassurer sur les craintes... Pour cela, infirmiers, aides-soignants, psychologues doivent être présents au jour le jour : "Comprendre que sa fin est proche n'est pas évident. Il faut un accompagnement des personnels paramédicaux pendant cette période", souligne Anna Foneng. Elle intervient généralement après le diagnostic, lors d'entretiens avec les malades et les proches au cours desquels elle donne notamment un éclairage et détermine leurs demandes.

Guillem Boyer

* Respectivement chef de service médecine-SSR et psychologue au Centre hospitalier de Domme.

CHRISTINE COIFFURE
tél. 05 53 28 16 84
informe son aimable clientèle que le salon restera ouvert pour les fêtes les 22, 23 et 24 et les 29, 30 et 31 décembre.
Cadeaux pour tous.

Calviac en-Périgord

Marché de Noël
Calviac - 15 déc.
de 10 h à 18 h
Artisans d'art et producteurs locaux
Animations gratuites
Vente du père Noël vers 11 h 30
Repas du midi 5 € Tourte, saucisson/friton, dessert, boisson
Crêpes - Vin chaud
Chocolat chaud... org. : Ami'cole
Ass. des parents d'élèves

Orliaguet

ORLIAGUET
Vendredi 13 déc. 20 h
à la salle de la mairie
**Soirée
Contes d'Autrefois**
avec **Clément Bouscarel**
Entrée : 5 € (une boisson offerte)
Gratuité pour les enfants
Buvette. Vin chaud. Soupe à l'oignon
Gourmandises sucrées et salées !
Organisée par le Comité des fêtes

Daglan

Avis de la mairie

Une permanence sera assurée le mardi 31 décembre de 10 h à 12 h pour les inscriptions sur les listes électorales.

Se munir de sa carte d'identité et d'un justificatif de domicile.

Grolejac

**BOUCHERIE CHARCUTERIE
TRAITEUR Loïc RÉGNIER**
à Grolejac, tél. 05 53 28 57 74.
Pour les fêtes de fin d'année, la boucherie vous propose : chapons (11,90 € le kg), dindes (11,90 € le kg), oies (14,90 € le kg), poulardes (14,90 € le kg), pintades chaponnées (15,50 € le kg), tournedos de bœuf (39,90 € le kg), tournedos de canard (22,90 € le kg), rôti de bœuf (21,50 € le kg), farce maison nature ou marrons (9,50 € le kg). Toutes nos volailles sont prêtes à cuire. Pensez à passer vos commandes.

Saint-Julien de-Lampon

ST-JULIEN-DE-LAMPON
Salle des fêtes - 20 h 30
**Réveillon de la
Saint-Sylvestre**
Animé par
Philippe VINCENT
Marquise et ses trois amuse-bouche
Velouté aux morilles
Verrine thaïlandaise et son foie gras
Bonbons de rouge à la sicilienne
sauce safranée
Trou breton
Tournedos sauce Périgueux
et sa garniture de légumes
Salade verte et ses deux fromages
Assortiment de trois douceurs
Café
Vins blanc et rouge
et champagne compris
1 bouteille pour 6
MENU à 74 €
Réservations : 05 53 29 81 22
Organisation : Comité des fêtes

Cénac-et Saint-Julien

Paroisse Bienheureux Guillaume-Delfaud

Horaires des offices religieux.
Samedi 14 décembre, messe à 18 h à La Roque-Gageac.

Dimanche 15, visite pastorale de Mgr Michel Mouïsse à la paroisse. Messe unique à 10 h 30 à Cénac, suivie d'un partage de son pique-nique à la salle municipale de Cénac.

Bureau de poste

Depuis le 2 décembre, le bureau est ouvert du lundi au vendredi de 8 h 45 à 12 h 15 et de 13 h 45 à 16 h 15, et le samedi de 9 h à 12 h.

Le départ des envois de courrier a lieu du lundi au vendredi à 15 h et le samedi à 12 h.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvignes

Pour les fêtes de fin d'année, LA FERME DE LA CONTEYRIE à Salignac, téléphone : 05 53 28 84 45, 05 53 28 84 41, 06 30 55 05 24, vous propose : chapons (11 € le kg), dindes (10 € le kg), oies à rôtir (10 € le kg), pintades, canettes de Barbarie, colverts, pigeons, rôtis de poulet, de pintades et de chapons farcis ou non, paupiettes de poulet.

Boucherie charcuterie
 ★ *Evelyne & Jean-Luc* ★
DUPPERRET

Pour les fêtes de fin d'année

Viandes (rôtis de veau et de bœuf agneau, tournedos, côtes de bœuf)

Volailles (dindes, oies, chapons poulardes, canettes, pintades, caillies)

Gibier sur commande

Bon Noël et bonne année 2014
 ★ Salignac - 05 53 28 91 47 ★

Ouvert LUNDIS 23 à 30 toute la journée

Eglise - **EYVIGUES**
 Dimanche **15** déc. - 15 h

CONCERT
 DE NOËL

avec les groupes
Gospel Go et Récréation

Org. : ass. Le Sentier des fontaines
 Entrée gratuite. Participation libre

Maison familiale rurale
La professionnalisation en plus

Grâce au perfectionnement et à la professionnalisation, la formation mène à un emploi

(Photo Michèle Jourdain)

Le centre de formation Maison familiale rurale (MFR) poursuit son enseignement sur de nouveaux aspects de la professionnalisation et du perfectionnement, toujours dans le domaine du service à la personne, mais sous des aspects différents et pour tous les âges. Ainsi, depuis octobre, une dizaine d'adultes ont suivi une session de perfectionnement, financée par Pôle emploi, d'agents d'hôtellerie. Six d'entre eux se sont présentés devant un jury le mercredi 11 décembre pour valider leur apprentissage.

Issus du Sarladais mais aussi de Montignac et de Terrasson, ces neuf jeunes femmes et un jeune homme, ont trouvé cette formation de diverses façons (Pôle emploi, le bouche-à-oreille). Après ces deux mois, tous sont certains de trouver un emploi : les hôtels, maîtres de stage satisfaits de leurs prestations,

feront appel à eux. Eux-mêmes sont rassurés sur leurs connaissances et se sentent désormais aptes à tenir leur place avec efficacité, avec cette session de stages pratique et les cours théoriques sur la tenue, la rigueur, les prestations et le service.

Le centre de formation MFR offre aussi des perfectionnements en accueil et communication, dans la vente, une professionnalisation, sans oublier la pratique des langues étrangères, qui ne peut qu'apporter aux demandeurs d'emploi des qualifications décisives pour des emplois.

La MFR ne s'adresse plus seulement aux jeunes et aux adolescents, mais ceux-ci, rappelons-le, obtiennent des résultats performants puisque l'année dernière ce fut 100 % de réussite aux examens présentés (brevet et CAPA).

Canton de Domme

Cénac-et-Saint-Julien

Ferme de Quinte
 BOULANGERIE DE PRODUCTEURS CÉNAC

Foire au gras du 16 au 22 décembre

| ● CANARD ● | | ● OIE ● | |
|---------------------------|---------|---------------------------|---------|
| Mulard entier le kg | 5,60 € | Entière le kg | 7,00 € |
| manteau le kg .. | 5,60 € | Sans foie le kg | 4,00 € |
| foie gras le kg .. | 40,00 € | Foie gras le kg .. | 55,00 € |
| ● BARBARIE ● | | ● PORC ● | |
| entier le kg | 5,80 € | Demi et quart le kg | 3,30 € |
| manteau le kg .. | 5,80 € | | |
| foie gras le kg .. | 40,00 € | | |

Et tous les **PRODUITS DE DÉCOUPE** dans la limite des stocks disponibles

N'oubliez pas de commander
 05 53 31 63 52

Ouvert du lundi au samedi de 9 h à 12 h 30 et de 15 h à 19 h
 le dimanche de 9 h à 12 h 30

Castelnaud-La Chapelle

Conseil municipal du 7 décembre

Fête de la fusion — C'est en 1973, il y a quarante ans, que les communes de Castelnaud-Fayrac et de La Chapelle-Péchaud ont fusionné. A l'occasion de ce quarantième anniversaire, il est envisagé de réaliser une exposition et d'organiser une fête qui pourraient avoir lieu le premier week-end de mars au parc des Milandes.

Un bulletin municipal sera spécialement dédié à l'histoire de la fusion et à l'évolution de la commune durant ces quatre décennies.

Chapelle des Milandes — Le conseil a reçu Angélique de Saint-Exupéry, propriétaire du château des Milandes, qui s'inquiète de la dégradation de la chapelle attenante au château et propriété communale depuis 1920. Le conseil décide de solliciter l'Agence technique départementale afin de réaliser une étude architecturale et financière sur les travaux à réaliser sur ce bâtiment inscrit à l'inventaire des Monuments historiques et qui n'est plus consacré.

Travaux des ruelles — Le conseil a reçu Jean-Michel Pérusin, géomètre expert et maître d'œuvre, qui est venu exposer la teneur des

travaux prévus pour poursuivre l'aménagement des ruelles entre le cimetière et la Croix, et à l'arrière de la mairie de Castelnaud.

Ces travaux, qui doivent recevoir l'accord de l'architecte des Bâtiments de France, seront réalisés en début d'année, l'appel d'offres étant lancé avant avril.

Gîte d'étapes — Suite aux désordres intervenus sur le gîte d'étapes après la création de la cuisine construite en prolongement du bâtiment, le conseil a saisi les assurances de l'entrepreneur de maçonnerie et de l'architecte. Les travaux de reprises qui s'élèvent à 18 000 € seront réalisés début janvier et seront pris en charge par les compagnies d'assurance.

Réseaux électriques — Les travaux d'enfouissement des réseaux électriques et téléphoniques viennent de débuter à Saint-Géry et au Soucaillou et se prolongeront durant plusieurs semaines.

Zéro Herbicide — Le conseil décide de signer la charte Zéro Herbicide mise en place par le conseil général de la Dordogne. La commune s'engage ainsi à protéger l'environnement et la santé humaine.

Communauté
de communes
Pays de Fénelon

A partir du 1^{er} janvier, la communauté de communes (CC) du Salignacois et la CC Carluxais-Terre de Fénelon fusionneront suite à la réforme des collectivités territoriales.

Pour des raisons de déménagement, les bureaux des deux CC seront fermés les 19 et 20 décembre.

A compter du lundi 23, le siège social de la CC Pays de Fénelon ainsi que les services administratifs se tiendront au Pôle des services publics à Salignac, téléphone : 05 53 30 43 57, fax 05 53 28 85 21.

Pour le service d'assainissement non collectif (Spanc), vous pouvez joindre M. Fraysse ou M. Savoye au 05 53 28 48 61.

Contacts pour les centres de loisirs pour enfants : La Tribu à Saint-Geniès, Elodie Dubernard, tél. 06 84 14 13 47 ; Saint-Rome à Carsac, Richard Aubert-Abeille, tél. 05 53 59 03 62 ou 06 07 70 66 32.

Concert

L'antenne salignacoise de la Ligue contre le cancer (LCC) propose un concert de l'Union philharmonique de Sarlat le vendredi 20 décembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Entrée : 10 €. Les bénéfices de cette soirée seront intégralement reversés au Comité Dordogne de la LCC.

Sessions d'initiation
informatique

Les sessions d'initiation à l'informatique pour adultes reprendront le 8 janvier. Elles se déroulent le mercredi de 14 h à 16 h à la salle multimédia, au Pôle des services publics dans une ambiance conviviale, après l'effort, le réconfort avec un petit goûter.

Une plaquette explicative et les bulletins d'inscriptions sont disponibles à la mairie. L'initiation se déroulera en quatre modules de découverte pratique. Une première séance pour se familiariser avec le matériel, la deuxième permettra de comprendre la fonction mail, ensuite c'est le Web et Internet qui seront au programme pour terminer par les moyens de communication.

Pour une bonne organisation de ces sessions, il est important de s'inscrire dès maintenant auprès d'Aurélië qui dispensera les cours. Une session peut se dérouler sur plusieurs séances (coût : 5 €). Tous les renseignements sont aussi disponibles par téléphone à la mairie au 05 53 28 81 48.

Bénévolat et générosité
pour le Téléthon

Un ballon pour chacun avec un message pour qui le recevra

(Photo Michèle Jourdain)

Le Téléthon a mobilisé dans les villages de Salignacois. Les écoliers et les élèves de la Maison familiale rurale ont fait un cross avant le légendaire et incontournable lâcher de ballons. Les petits de la maternelle étaient émerveillés.

A Saint-Geniès, sous un chapiteau, l'association Hyrone a tenu un stand vin chaud et de cambes

d'ouilles, tandis que les marcheurs ont bravé le froid pour se promener autour du village avec un guide féru.

La truffe à peser a également remporté un grand succès, et elle fera des heureux amateurs dans la famille de Lise : 46 g de saveur.

Souignons que tout a été possible grâce à la générosité des villageois et des commerçants.



Pour passer de belles fêtes

La Ferme de Vialard

ASSOCIATION DE PRODUCTEURS

Pour les Fêtes de Fin d'année

Foie gras mi-cuit oie et canard
Figues et magrets fourrés au foie gras
Escargots cuisinés (6 € la douzaine)
Huitres (7 € la douzaine n° 3) - Truites fumées
Chapons (11 € le kg) - Pintades - Canettes (8 € le kg)
Pigeonneaux (15,70 € le kg) - Dindes et oies à rôtir (10 € le kg)
Cailles (9,90 € le kg)
Perdreaux - Faisans
Pain d'épices (18,50 € le kg)
Monbazillac - Chutney - Confit d'oignons safranés

Pensez à commander !



Bûches glacées
 Nombreux parfums au choix

OUVERTURE EXCEPTIONNELLE le dimanche 22 le matin et les lundi 23 et mardi 24 toute la journée de 9 h à 18 h 30

OUVERT du lundi au jeudi 9 h-12 h 30 et 14 h-18 h 30
 vendredi et samedi non-stop 9 h-18 h 30

ZA de Vialard - **CARSAC**
 Tél. 05 53 31 98 50



Capillys Coiffure à Sarlat et Le Salon à Cénac

Ouverture exceptionnelle les LUNDIS 23 et 30 déc.

Pensez à faire plaisir autour de vous en offrant des bons cadeaux de votre choix

CAPILLYS COIFFURE
 25, rue de Cahors - Résidence Labronie
 SARLAT - 05 53 59 59 30

LE SALON
 La Traverse de Cénac
 CÉNAC - 05 53 30 33 24

Salignac-Eyvigues

Souvenirs d'enfance



Avec Claude Latour, Nicole Mainet-Delair, Odile Béthégne et Marcelle Lacombe
 (Photo Michèle Jourdain)

Le 7 décembre, une petite rencontre informelle et sympathique a réuni quelques personnes autour de Claude Latour, président de Mémoire et Patrimoine du Salignacois (MPS). S'il y avait six personnes autour de la table, à travers les photos et leur lot de souvenirs, les images de nombreuses autres et leur évocation les rendaient présentes. Et c'est cette mémoire que les uns et les autres souhaitent conserver et perpétuer avec ces documents.

Nicole Mainet-Delair, fille de M. et Mme Delair, instituteurs bien connus à Salignac, a donné à l'association MPS de nombreux documents et des photos. Odile Béthégne a elle aussi trouvé des documents divers et des photos qu'elle a confiés à l'association, soit en don soit pour qu'ils soient scannés afin d'alimenter un fonds documentaire qui sera conservé dans les locaux de la communauté de communes.

Autour de la table avec les photos

papier et celles que Claude Latour a scannées, tous ont pu retrouver les noms des uns et des autres, mais il y a des manques à combler. Plusieurs projets peuvent voir le jour dans le but d'alimenter ce fonds documentaire important pour que les générations futures conservent les traces de leurs aïeux.

Dans les projets, des rencontres comme celles de samedi entre voisins autour des documents trouvés dans les tiroirs. Claude Latour se propose de se rendre à votre domicile pour numériser les documents que vous possédez. Lorsqu'il y aura assez d'éléments, une exposition pourra être envisagée avec la possibilité de retrouver par tout un chacun les noms manquants.

Alors à vos tiroirs, à vos greniers... Claude Latour vous renseignera et vous aidera à faire passer ces souvenirs tout en les conservant. Contact : 05 53 28 86 48.

Conseil municipal du 13 novembre

Le compte rendu de la séance du 28 août est approuvé.

Plan local d'urbanisme — Une journée de travail a été consacrée à l'étude des demandes individuelles en matière d'urbanisme et à l'examen du zonage proposé par le bureau d'études.

Personnel communal — Le conseil décide de surseoir aux augmentations des heures du personnel de l'école, induites par les nouveaux rythmes scolaires, dans l'attente d'éventuelles modifications de la réforme.

Deux modifications de poste sont approuvées : suppression d'un poste d'adjoint d'animation deuxième classe à 24,50 heures par semaine et création du même poste à 16,42 heures par semaine et d'un poste d'Atsem première classe pour 10 heures par semaine ; un poste d'adjoint administratif deuxième classe est passé de 30 heures à 35 heures par semaine.

Convention et mise à disposition de personnel — Avis favorable est donné à la mise à disposition d'un agent communal à la communauté de communes (CC) du Salignacois (centre de loisirs) pour une durée annuelle de 396 heures.

Bail à la CC du Salignacois — Le siège social de la future CC fusionnée (CC Pays de Fénélon) se tiendra au Pôle de services de Salignac au 1^{er} janvier. La signature du bail définitif sera proposée lors d'une prochaine séance.

Commission des travaux — Le point a été fait sur les travaux annuels de fauchage et d'élagage. La commission a également vérifié les travaux d'aménagement de l'entrée de la place de la Mairie qui doivent permettre l'accès aux bus

scolaires, pour implanter l'arrêt des bus du collège et du lycée devant le Pôle de services.

Convention Maison de l'emploi du Périgord Noir (MDEPN) — Autorisation est donnée au maire de signer cette convention qui formalise, pour l'année 2013, les engagements de la commune et de la MDEPN pour la gestion du point emploi du Pôle de services.

Achats immobiliers — Le conseil décide de formuler une proposition d'achat d'un immeuble du bourg n'ayant pas trouvé preneur à l'issue d'une procédure de liquidation judiciaire.

L'acquisition d'une maison route de Brive est évoquée, elle pourrait présenter un intérêt pour l'accueil des services intercommunaux.

Changement d'emprise d'un chemin rural à Campagne — Le conseil approuve le principe de changement d'emprise dudit chemin et autorise le maire à lancer l'enquête publique préalable aux modifications d'assiette des chemins ruraux.

Subvention — Accord est donné pour l'inscription au prochain budget de 70 € de subvention en faveur d'une élève domiciliée sur la commune pour un voyage en Angleterre.

Alimentation en eau de Barbeyroux — Le président du SIAEP et Veolia ont proposé à l'ASA une reprise du réseau existant et sa connexion sur le réseau public via Vieillefargues. Cette solution sécuriserait la distribution d'eau et permettrait d'envisager une ouverture à la constructibilité du hameau.

Ecole — Des travaux de reprise des enrobés détériorés par les racines des arbres ont été réalisés

pour un montant de 4 485 € TTC.

Stade de Mascolet — Quarante places seront créées en tribune et des locaux de rangement seront aménagés. Le chantier s'échelonnait jusqu'en mars. Coût des travaux : 70 000 € HT.

LA FERME DES MARTHRES

Les Marthres - SALIGNAC

vous propose, du producteur au consommateur
Canards gras mulards entiers ou sans foie
Tous produits de découpe
 (cuisses, foie gras, magrets, aiguillettes, etc.)

Sur réservation

05 53 28 90 89

Vandalisme à l'école

L'ensemble du personnel de l'école de Salignac et l'Amicale laïque tiennent à signaler qu'une plainte va être déposée par la mairie suite à l'effraction qui a eu lieu à l'école de Salignac le week-end du 1^{er} décembre.

Dérober du matériel dans une école est un geste qui pénalise tous les élèves.

Ils espèrent que les auteurs de cet acte comprendront la stupidité de leurs agissements.

CÉNAC-et-ST-JULIEN
Salle socioculturelle de la Borie
RÉVEILLON " Made in USA "
Spécial années 50 à 90 !

Animations live !
2 groupes de musique
7 heures de spectacle

Menu de la Saint-Sylvestre

Soupe de champagne, blinis saumon fumé hot duck poêlé et abricots, onion rings
Foie gras, magret fumé, brochette de fruits frais chutney mangue, brioches de Sidney
Papillote des Everglades, noix de St-Jacques gambas, sauce homardine à l'américaine
Grand canyon Tennessee river gorge glace vanille (Jack Daniel's)
Caille laquée au sirop d'érable et jus de thym gratin du Maine, fagot d'asperges vertes
Salade Times Square, Bleu Stilton et camembert vinaigre balsamique, huile de noixette
Brownie chocolat, crème anglaise à la menthe
Thé, café et ses Mystères de l'Ouest
Vins et champagne compris

Priorité à la danse !

Je vois sers Je patiente

Ambiance Déco !
Adultes : 85 €
Repas enfants (- de 12 ans) : 25 €
Infos et rés. 06 76 15 27 18
conceptaventures@yahoo.fr
Organisation : Conceptaventures

Les Eyzies-de-Tayac
Réveillon de la St-Sylvestre
Halle paysanne - A partir de 20 h

★ Punch de la Saint-Sylvestre amuse-bouche exotiques nems, accras, brochettes, samoussas...
★ Tourin blanchi
★ Salade exotique aux crevettes
★ Pavé de biche sauce aux cerises
★ Haricots aux couennes purée de céleri
★ Trou normand
★ Trilogie de fromages salade au noix
★ Bûche glacée 3 chocolats nougat, framboise

Menu à 50 €
Vin et café compris
Champagne en supplément
Animation par DJ thème années 80 et tropical

Menu enfants : 15 €

Réservations impératives avant le 23 décembre auprès de Gisèle le Croquignon
06 48 76 89 92



Nouvel An à Maillac
SAINTE-NATHALÈNE
Dîner dansant de la St-Sylvestre

66 € vins compris

Cocktail champagnisé Nuit de Folie et ses mises en bouche
Soupe de nos grand-mères et son chabrol
Duo de foie gras de canard entier à la fleur de sel et saumon de Norvège fumé au bois de hêtre
Suprême de pintade farci aux morilles et jus de truffes
Tatin de champignons et giroldes fondant de vitelottes et pressé de légumes
Trilogie de fromages fins et mesclun coloré
Précieux chocolat au cœur de caramel au beurre salé
Café expresso et sa gourmandise

Côtes de Gascogne Tariquet Champagne sur commande au bar
Les Premières Grives Grand vin de Bordeaux Château Ogier de Gourgues 2008
Possibilité (limitée) de dormir sur place

AMBIANCE POUR TOUS

Sur réservation : 05 53 59 22 12
Le 1^{er} janvier vers 13 h (infos sur place)
Buffet dansant

Le Bistrot d'Épicerie
CASTELS
Entre Beynac et Saint-Cyprien

MENU DE NOËL
servi les 24 et 25 décembre

Amuse-bouche **40 €**

Crème de topinambour au foie gras et petits lardons
Cœur de saumon fondant à la crème d'aneth
Tagliatelles de concombre mousse wasaby
Tournedos de bœuf au parfum de morille, pommes grenailles purée de châtaignes
Verrine de parfait glacé au Grand Marnier quenelle de chocolat, tuile à l'orange

Rens. et réservations
05 53 30 40 95

Réveillon de la St-Sylvestre
à la salle des fêtes de CARLUX
Rés. 05 53 29 74 11

L'Auberge des Marthres
SALIGNAC

RÉVEILLON de la SAINT-SYLVESTRE

Menu à 67 €

Boissons, coupe de champagne et soirée dansante comprises

Infos et réservations
05 53 28 90 89

Réveillon de la St-Sylvestre
PAYRIGNAC
Salle des fêtes - Dès 19 h 30

Tenue chic, détail choc

Menu à 70 €

- Soupe pétillante et ses mises en bouche
- Foie gras de canard aux deux façons sauce acidulée aux agrumes
- Panier de la Mer au beurre blanc truffé saumon, lieu, gambas et Saint-Jacques
- Trou périgourdin
- Effeillé de magret de canard aux saveurs asiatiques
- Cabécou pané aux noix Salade d'hiver
- Barre chocolat croustillante à la mousse de châtaigne et marmelade de poire williams
- Café

Vin blanc et vin rouge
Champagne
1 bouteille pour 6 personnes

Animé par **ON-OFF** trio acoustique & DJ

Rés. **05 65 41 69 01**
Soirée organisée par La Marcellande

Grande Nuit du Nouvel An
avec le COMITÉ DES FÊTES
CARLUX
Salle des fêtes Dès 20 h 30

Menu à 80 € boissons comprises

- ★ Soupe de champagne et ses amuse-bouche
- ★ Velouté de potimarron aux noisettes grillées
- ★ Cœur de saumon fondant à la crème d'aneth
Tagliatelles de concombre espuma de wasaby
- ★ Croustillant de foie gras poêlé à l'ananas et sa mousse rouelle de pomme, vinaigre de cidre
- ★ Trou périgourdin
- ★ Tournedos de bœuf au parfum de morille brochette de pommes grenailles purée de châtaignes
- ★ Cabécou et sa salade
- ★ Verrine de parfait glacé au Grand Marnier quenelle de chocolat, tuile à l'orange

Vin blanc doux et vin blanc sec
vin rouge Médoc, champagne, café

Soirée dansante
avec l'orchestre **Nelly Music**

Menu préparé et servi par
LE BISTROT D'ÉPICURE
RÉSERVATIONS jusqu'au 22 déc.
uniquement par tél. **05 53 29 74 11**

VENTE DIRECTE
de **SANGLIER**

Entier - Moitié
Quart - Civet
Côtes - Cuissots

LIVRAISON et DÉCOUPE GRATUITE

Passez vos commandes avant les fêtes !

Tél. 06 08 55 08 70
06 85 90 57 99
Fax 05 53 28 24 35

RESTAURANT L'ESCALE
SAINTE-NATHALÈNE
Menu de la SAINT-SYLVESTRE

Kir royal et ses amuse-bouche
Velouté d'asperges
Terrine de foie gras compotée d'oignons
Demi-douzaine d'huîtres
Feuilleté au saumon
Trou normand
Rôti de veau sauce aux morilles
Pommes à la sarladaise et cépes
Salade fromagère
Omelette norvégienne
Café et pousse-café

60 € - Moins de 10 ans, 20 €
Vins compris Rouge ordinaire
1 verre de Monbazillac
1/4 de Bordeaux Bel Air

1 salle accordéon
1 salle disco

Rés. **05 53 59 22 18**

Canton de Salignac

Archignac

Auberge d'Imbès
La Gradadié - ARCHIGNAC

| Carte des Fêtes | |
|---|--------|
| Plateau de canapés salés (48 pcs)... | 35 € |
| Plateau de canapés sucrés (48 pcs)... | 40 € |
| A la carte à emporter (prix par pers.) | |
| Galantine de saumon | 5,80 € |
| Coquille Saint-Jacques | 7,50 € |
| Tourtière du Périgord | 7,00 € |
| Compression de foie gras artichaut et noisette | 6,50 € |
| Escargots de Bourgogne (la douz.) | 6,50 € |
| Chapon aux cépages | 7,40 € |
| Suprême de pintade aux morilles | 8,00 € |
| Caillette farcie au foie gras | 6,10 € |
| Civet de chevreuil | 9,80 € |
| Filet de bœuf en croûte (10 pers.) | 1,10 € |
| Fagot de haricots verts | 1,00 € |
| Galette de pommes de terre | 1,10 € |
| Pomme dauphine | 1,10 € |
| Pomme duchesse | 1,00 € |

**Menu de la
St-Sylvestre 60 €**
Auberge d'Imbès

Cocktail surprise

Velouté de potiron aux langoustines

Trio de foie gras et son chutney

Cassolette de Saint-Jacques
et sa fondue de poireaux

Tournedos de magret de canard
sauce aux cépages
et son accompagnement

Assiette de fromages

Farandole de desserts

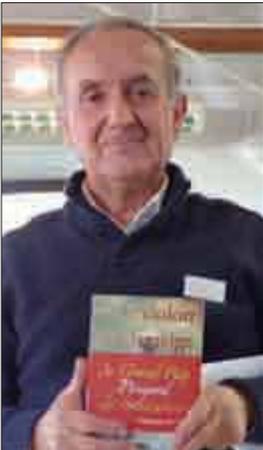
Champagne - Café - Vin

Soirée animée

05 53 28 95 50 - 06 14 39 54 52
aubergedimbès@orange.fr www.aubergedimbès.com

Pensez à passer vos commandes une semaine avant

Archi-Livres. Quinzième succès



Jean-Pierre Prout présentant son livre, "Le Violon sur la neige"

Il viendra un jour où l'on ne parlera plus du salon Archi-Livres tant il sera passé dans les habitudes du village et des alentours, à moins que d'aucuns en fassent un roman. Car c'est bien cela que les visiteurs viennent chercher à ce salon unique en son genre, du romanesque, de l'histoire locale, qu'elle passe par la gastronomie, la grande et la petite histoire, la géographie ou la gastro-nomie, les lecteurs sont friands de découvrir ce que leurs auteurs favo-

ris et de nouveaux talents leur proposeront pour cet avant-fête, temps où l'on pense aussi aux cadeaux. Et Archi-Livres en est un, cadeau pour tous et particulièrement, cette année, pour Jean-Pierre Prout en reconnaissance de son talent pour son nouveau roman, "Le Violon sur la neige". Le jury du Grand Prix de littérature du Périgord, présidé par Michel Testut, récompensait un passionné des mots, qui a commencé par saluer la pérennité du salon en remerciant Claude Lacombe pour sa pugnacité dans cette organisation.

Dans ses remerciements, l'heureux récipiendaire a rendu hommage à sa grand-mère et à son institutrice Mme Revardel qui lui ont donné cet amour des mots. Il a doublement suivi cet exemple en devenant instituteur, puis en écrivant. Son institutrice sera heureuse d'entendre la lecture des pages du roman de son élève, il l'a écoutée et a employé ses mots à bon escient. Son dernier conseil lors d'une visite de l'ex-élève à la dame âgée : "Ecrire c'est s'éloigner des mots", et c'est peut-être le plus difficile, s'en défaire pour les laisser aux lecteurs qui les feront leurs.

En 2014, Jean-Pierre Prout fera partie du jury à son tour, Archignac ouvrira sa seizième édition d'Archi-Livres, la municipalité et ses bénévoles concocteront un traditionnel repas festif, c'est tout cela qui fait de cette journée un moment particulier et court.

Saint-Crépin-Carlucet

informe ses clients de la commune de SAINT-CRÉPIN-CARLUCET que, dans le cadre de travaux sur le réseau d'adduction d'eau potable, la distribution de l'eau potable sera interrompue le **jeudi 19 décembre de 8 h à 12 h** sur les secteurs de les Bouyguettes, Bois Barrat, Planton du Cazal, les Plantades, la Rouquette, la Pervoisie, Haute-Serre et Estival.

La coupure et la remise en eau se feront sans préavis. Veolia eau remercie sa clientèle de sa compréhension.

Saint-Crépin Carlucet

LOTO

de l'Entente Saint-Crépin/Salignac

Samedi 21 décembre - 20 h 30
Salle des fêtes - SALIGNAC

Bon d'achat de 300 €
week-end détente, téléviseur Led, jambon repas au restaurant, bons d'achat...

**2 € le carton - 10 € les 7
15 € les 11 - 20 € les 15**

Partie gratuite pour les enfants

Partie Elan salignacois. Carton : 3 €
Tablette tactile, week-end pour 2, friteuse

Marché de Noël
SAINT-CRÉPIN-CARLUCET
Foyer rural

Dimanche 15 déc.

- Promenade en calèche avec le père Noël
- Vide-placards enfants
- Pesée de panier ● Vin chaud
- Buvette ● Crêpes, gaufres, frites

Tourtières périgourdines cuites sur place
A déguster sur place ou à emporter

Rés. 06 87 04 53 43 - 06 73 11 67 23

Organisation : Amicale laïque

Saint-Geniès

ST-GENIÈS

MARCHÉ aux TRUFFES
Tous les DIMANCHES MATIN
jusqu'à fin février de 8 h 30 à 12 h
salle de l'ancienne mairie

Marché traditionnel le dimanche
Produits régionaux, artisanat
huîtres, truites, vins, fromages...

MARCHÉ de NOËL
Dimanche 22 déc. toute la journée

REMERCIEMENTS

Sylvette SPITALIER et David DU-ROUSSEAU, Arlette et Eric LAFLAQUIÈRE, Colette SPITALIER et Didier DELBRÉIL, ses enfants ; Bastien, Hugo, Quentin et Thomas, ses petits-enfants ; sa sœur, son frère et sa belle-sœur ; neveux et nièces, très touchés par les marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Madame Jacqueline SPITALIER
survenu à l'âge de 83 ans

vous remercie chaleureusement.

Leurs remerciements vont également aux voisins et amis, aux pompiers de Montignac, au docteur Bousquet, au cabinet d'infirmières Ferber, à l'Association d'aide à domicile et aux pompes funèbres Michel André pour leur dévouement et leur gentillesse.

Les Vergnes
24590 SAINT-GENIÈS

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

Loto de Noël

Le comité de Coux/Saint-Cyprien de la Fédération nationale des anciens combattants en Algérie, Maroc et Tunisie organise un quinzaine le dimanche 22 décembre à 14 h 30 à la salle des fêtes de Saint-Cyprien. Ouverture des portes à 13 h. Douze parties. Lots : bon d'achat de 250 €, réveil complet (bûche, huîtres, chapon, bouteille de bordeaux, bouteille de champagne)... 1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les treize.

Bourriche. Quinze lots à gagner : jambon, coffret gourmand, coffret apéro, bouteilles de vin, etc.

Pâtisseries. Buvette.

Dimanche 15 déc. - 14 h 30
Salle des fêtes

SAINT-CYPRIEN

SUPERLOTO

organisé par le
Vélo-club Saint-Cyprien

PLUS DE 1 000 € DE BONS D'ACHAT
2 demi-agneaux, 2 quarts de porc, jambon
5 foies gras, 10 kg de magrets, confits, etc.

1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 13

Bourriche 2 € les 5 billets - 5 € les 20

Castels

Inauguration du centre-bourg



(Photo André Pérez)

L'inauguration du centre-bourg a eu lieu le samedi 7 décembre par un très beau temps ensoleillé et en présence d'une foule venue nombreuse pour la circonstance.

Etaient présents auprès du maire Henri Bouchard, Dominique Christian, sous-préfète de Sarlat - elle représentait également le préfet de la Dordogne, empêché -, et les personnalités élues, le député Germinal Peiro, représentant Bernard Cazeaux, président du conseil général, empêché, Francis Dutard, conseiller général et maire de Meyrals, Michel Rafalovic, président de la communauté de communes de la Vallée de la Dordogne et maire de Coux-et-Bigaroque, ainsi que quelques élus des communes avoisinantes.

Comme le veut la tradition, le ruban a été coupé tour à tour par les personnalités, et ceux qui le soulaient ont pu en garder un morceau en guise de souvenir.

Par la suite un cortège s'est formé pour se rendre aux abords de l'entrée du village près de l'Ehpad.

La cérémonie s'est poursuivie à Finsac, où tout le monde s'est retrouvé pour entendre les discours.

Henri Bouchard a rappelé que l'aménagement du centre-bourg faisait partie du projet lié à la maison de retraite pour embellir et sécuriser les accès qui y mènent, et a coûté 671 000 €, le conseil général participant à hauteur de 275 000 €, l'Etat pour 134 000 € et la commune pour 262 000 €. Puis il a remercié tous les acteurs qui ont permis la réalisation de ces travaux qui ont duré cinq ans.

La parole a ensuite été donnée aux autres intervenants dont on

peut ainsi résumer le contenu. Ce projet valorise notre patrimoine périgourdin. Il facilite l'accueil et les accès à la maison de retraite qui a généré cinquante-deux emplois. Le projet maison de retraite et aménagements du bourg auront coûté 9,3 millions d'euros. Il facilite et encourage la venue des touristes car sur les 3 millions de touristes qui fréquentent le département, 2,5 millions visitent le Périgord Noir.

Puis Francis Dutard a ensuite donné le calendrier des travaux du canton en signalant que la réfection de l'avenue de la Gare à Saint-Cyprien est en cours et que la commune de Coux-et-Bigaroque bénéficiera de travaux d'embellissement en 2014. D'autre part, il a proposé aux communes de Castels et de Saint-Cyprien de travailler en commun au projet de réfection de la rue Sainte-Sabine, limitrophe aux deux cités.

A l'invitation du maire, l'assistance a partagé le pot de l'amitié servi pour clore cette manifestation réussie.

Tir à l'arc

Une séance de tir à l'arc, encadrée par un moniteur diplômé d'Etat et accessible à tous les niveaux (à partir de 7 ans), est proposée le samedi 21 décembre. Rendez-vous à 14 h à la salle des fêtes de Finsac. Présence du père Noël.

Participation : 4 € ; 2 € pour les 8-16 ans. Gratuité pour les moins de 7 ans.

Reservations et réservations à l'Office de tourisme intercommunal, tél. 05 53 30 36 09.

Canton de Saint-Cyprien

Audrix

Peinture sur porcelaine

L'Atelier d'Audrix propose une initiation à la peinture sur porcelaine. Les cours s'adressent à tous les niveaux, de 9 à 99 ans, et commenceront le vendredi 3 janvier. Une séance d'une heure sera proposée pendant la permanence qui se tiendra de 18 h 30 à 22 h 30 dans le local de la mairie (entrée à l'arrière du bâtiment).

La première séance découverte est gratuite.

Pour tout renseignement, contacter la présidente, Marie Defay, au 06 17 17 43 69.

Tursac

L'association Evasion culturelle se structure



(Photo Pierre Fock)

Réunis en assemblée générale, samedi 7 décembre, les membres de l'association tursacoise ont approuvé les rapports moral et financier et le passage à une gestion sur des exercices en années calendaires. Un conseil d'administration de douze membres a été créé.

L'exercice 2012/2013 a été marqué par un concert Opus 3, l'exposition à la Madeleine, une soirée conte avec Monique Burg, une veillée de contes à la Maison forte de Reignac, un atelier d'art floral, un atelier rando découverte faune et flore, deux soirées théâtre, un concert à l'église, une rando-découverte du paysage et une soirée chansons.

Le président Jean-Louis Gallo souhaite poursuivre dans deux axes, les soirées et spectacles, et les ateliers qui sont générateurs de bons moments et de rencontres. Sont déjà au programme des soirées locales et un concert de gospel. Une exposition dédiée à la vie dans les villages de Tursac, Fanlac et Plazac avant, pendant et après la Grande Guerre de 14-18, est également en préparation.

Les organisateurs ne manqueront pas de solliciter la population pour recueillir des témoignages écrits.

Le bureau a été reconduit pour le prochain exercice.

Les Eyzies-de-Tayac

Conférence

À l'invitation de la Société des amis du Musée national (MN) de préhistoire et de la recherche archéologique des Eyzies, Marie-Françoise Aufrère, philosophe et filleule de l'abbé Breuil, donnera une conférence sur le thème : Boucher de Perthes et la naissance de la Préhistoire. Comment un amateur a-t-il pu devenir l'un des fondateurs de la préhistoire ? Rendez-vous le samedi 14 décembre à 16 h 30 à l'Auditorium du MN.

Boucher de Perthes (1788-1868) ne correspond pas à l'idée que l'on se fait d'un fondateur. C'est un personnage de roman en vrai. Il était directeur des douanes, et il se voulait "homme de lettres" : il publia chansonnets, pièces de théâtre, ouvrages d'économie politique et de métaphysique, pour moraliser les peuples. Le douanier dramaturge était donc sans formation scientifique, ni géologue, ni archéologue, et il a découvert le paléolithique. Aux innocents les mains pleines.

Or, c'est bien sûr plus complexe. Boucher de Perthes n'était pas sans quelque formation. En effet, on peut trouver des éléments de réponse en s'interrogeant sur son statut de président de la Société d'émulation d'Abbeville, de 1830 à 1865. Il n'était ni archéologue, ni géologue ? Qu'à cela ne tienne, le président curieux et inventif s'instruisit à la Société. Ainsi, nous restituerons les découvertes paléontologiques et archéologiques faites dès la fin du XVIII^e siècle dans la vallée de la Somme, et juste avant ses propres

découvertes au début des années 1840, par des membres de cette éminente Société : Jules-Armand-Guillaume Boucher, Laurent Traullé, Emmanuel Baillon, François-Prospér Ravin et Casimir Picard. Les objets archéologiques les plus anciens étaient alors attribués aux plus anciens peuples de l'histoire, les Celtes ou les Gaulois, on ne savait pas trop. Donc ceux-ci coexistaient avec les mammouths et les rhinocéros dans la forêt de Crécy (près d'Abbeville) il y a environ 3 000 ans.

Nous pourrions ainsi mesurer l'apport de Boucher de Perthes. En effet, c'est à partir de ces découvertes qu'il élaborera l'archéo-géologie ou archéo-paléontologie, ce que d'autres après lui ont appelé préhistoire. Au début des années 1840, il était l'un des rares à croire à l'ancienneté de l'homme. Et il y croyait tellement qu'il se donna les moyens d'en apporter des preuves. Son coup de génie ? " Parmi des débris d'éléphants et de mastodontes... à une profondeur où nul archéologue n'avait eu l'idée de chercher des traces humaines, il [Boucher de Perthes] a découvert des armes, des ustensiles, le tout en pierre ". C'est simple, encore fallait-il y penser. Et il demanda l'aide de certains membres de la Société d'émulation, géologues, paléontologues et archéologues, qui eux avaient acquis une formation rigoureuse.

Entrée libre. Réservation recommandée au 05 53 06 45 49.

Tursac

Ecurie Sarlat Sport Auto

L'association tiendra son assemblée générale le samedi 21 décembre à 17 h à la salle de la poste des Eyzies.

Ordre du jour : bilan Rallye de Sarlat Périgord Noir 2013, renouvellement du bureau.

Toute personne désirant poser sa candidature à l'élection du bureau est priée de se rapprocher du secrétariat, le bourg, à Tursac, et ce avant le vendredi 20 décembre.

RENAULT TWINGO LIMITED

- Jantes alliage
- Climatisation
- Radio MP3 Bluetooth®
- Bonus écologique de 200€ prolongé

8 990 €*

SOUS CONDITION DE REPRISE



— L'HOMME —
COURTOIS
— SE DOIT DE CÉDER LE PASSAGE —
— AUX DAMES —

(SAUF DEVANT UNE TELLE OFFRE)



* Renault prolonge le bonus écologique 2013 sur Twingo Limited 1,2 LEV 16V 75 eco2, proposée à 8990€, déduction faite de 200€ de bonus écologique Renault, de 1410€ de remise et de 1400€ de prime Renault pour la reprise d'un véhicule de plus de 8 ans, par rapport au prix conseillé de 12000€ (selon tarif n° 2194-02 au 08/10/13). Offre non cumulable, réservée aux particuliers, sous condition d'immatriculation jusqu'au 31/12/13 dans le réseau Renault participant.

Consommation mixte (l/100 km) : 4,5. Émissions CO₂ (g/km) : 105. Consommations homologuées selon réglementations applicables.

RENAULT QUALITY MADE : la qualité par Renault.

Renault partenaire

CHANGEONS DE VIE
CHANGEONS L'AUTOMOBILE



Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère



Conférence

La chapelle Sixtine et le musée du Vatican à Rome, voilà le thème de la prochaine conférence des Amis du Montignacois, animée par Alain Blondin, le samedi 14 décembre à 15 h au Centre culturel, salle de l'Espace temps libre.

Entrée libre.

Hommage à Madiba

Le maire Laurent Mathieu, Bernard Criner, président du Festival de Montignac, et Marie-France Peiro, présidente du Chaudron, invitent la population à assister à l'hommage qui sera rendu à Nelson Mandela le vendredi 13 décembre à 17 h 30 au Centre culturel, Espace Nelson-Mandela.

PLANTS TRUFFIERS
CERTIFIÉS CTIFL
PÉPINIÈRE DE PUYMÈGE
Bois de l'Orme - MONTIGNAC
05 53 51 38 19
20 ans d'expérience à votre service

Solidarité Philippines

Suite au typhon qui a touché les Philippines, causé de gros dégâts et fait de nombreuses victimes, l'Amicale laïque a décidé de s'associer à la collecte de solidarité pour ce pays. Ainsi, une partie du produit des ventes réalisées aux Noël du monde sera reversée pour venir en aide aux enfants.

Atelier mémoire

L'association France Alzheimer Dordogne organise son prochain atelier mémoire le lundi 16 décembre de 15 h 30 à 17 h 30 à la salle située place Bertran-de-Born (derrière le cinéma).

Informations au 06 81 88 97 42.

Nominations au centre de secours

Céline Blondy a été nommée chef de centre adjoint au rang de sergent-chef et Franck Dubreuil sergent.

Ce dernier a également reçu la médaille vermeil pour vingt-cinq ans de service.

Chez les pompiers



Mercredi 4 décembre, le conseil municipal des jeunes a visité le siège du Service départemental d'incendie et de secours (Sdis) de la Dordogne. Après le conseil régional et la mairie de Bordeaux, le conseil général et la sous-préfecture de Sarlat, les jeunes élus ont ainsi

poursuivi leur étude des institutions publiques et des services publics. Très sensibilisés aux secours aux personnes et aux questions humanitaires, ils ont aussi récemment consacré une partie de la journée du 30 novembre à la mobilisation pour la Banque alimentaire.

A Périgueux, au Sdis, " Chez les chefs des pompiers ", ils ont été accueillis par le lieutenant-colonel Marty, directeur adjoint. Accompagnés par Michel Guérin, chef de centre de Montignac, Nathalie Fontaliran, première adjointe, Michel Bosredon, deuxième adjoint, Laurent Olluy et Alain Lacour, conseillers municipaux, Carine Baudry, agent administratif, les jeunes conseillers ont notamment pu suivre en direct une opération de secours depuis l'appel d'urgence jusqu'à l'arrivée des sapeurs-pompiers sur place, en passant par le départ des véhicules et des personnels. Nul doute que des vocations sont nées...

Ils seront aussi présents à l'hommage qui sera rendu à Nelson Mandela le vendredi 13 décembre à Montignac et au repas des aînés prévu le 22.

Rouffignac Saint-Cernin

Belote

Le Comité des fêtes organise un concours de belote spécial Noël le vendredi 20 décembre à 20 h 30 à la salle des fêtes. Nombreux lots : deux canards gras, deux chapons, deux dindes, deux jambons, deux canards gras sans foie, deux bourriches d'huîtres... Un lot pour chaque participant.

Engagement : 8 € par joueur. Buvette. Casse-croûte : 4 €.

Aubas

Téléthon 2013. Bilan provisoire



(Photo Pierre Fock)

Patrick Magnée, président de l'association En Quatre pour l'Espoir, en charge de l'organisation des animations pour le Téléthon, annonçait, dès dimanche 8 décembre au soir, les premiers résultats des diverses manifestations qui se sont tenues tout au long du week-end dans le canton de Montignac. 24 000 € ont été collectés. Après avoir remercié et félicité tous les bénévoles, le président a exprimé sa satisfaction, d'autant que ce chiffre n'est pas définitif. En effet deux manifestations majeures viendront compléter les gains.

Le 11 janvier, au château de Sauvebœuf, avec un parcours culturel et un grand souper dans la galerie sur le thème de Louis XIV. Et puis le 1^{er} février il y aura la soirée contes à 20 h 30 dans la salle des fêtes d'Aubas, avec le trio Monique Burg, Daniel Chavaroche et Daniel L'Homond qui se produiront gracieusement pour l'occasion.

Ces deux manifestations devraient permettre de faire aussi bien que l'an passé (26 300 €), voire probablement plus.

Voyage visuel et musical au Chaudron



Samedi 14 décembre à 17 h à la salle Jean-Macé, Mami Chan interprétera son spectacle " le Village des petites boucles ".

Inspiré du livre-disque Town of Tiny Loops, réalisé en collaboration avec Stéphane Blanchet qui en signe les illustrations, " le Village des petites boucles " est un voyage visuel et musical étrange qui mêle un théâtre d'ombres chinoises d'un nouveau genre à des comptines chantées en plusieurs langues. Un clavier, une pédale de boucles, les sonorités improbables de petits instruments-jouets accompagnent la voix singulière et les mimiques inimitables de Mami Chan, médiatrice loufoque d'un monde de l'enfance émouvant et poétique.

Mami Chan, artiste d'origine japonaise, est installée en France depuis plus de dix ans. Son goût pour les mélodies enfantines et naïves de la culture pop décalée l'amène à composer une musique fraîche et jubilatoire, gentiment déjantée, destinée au jeune public. Elle entremêle volontiers sa voix perchée et acidulée à des instruments insolites : claviers électriques, mélodicas et jouets musicaux en tous genres. Sur scène, elle se produit en solo et en groupe avec Mami Chan Band, Carton Park, La Coterie, et on a pu l'entendre en duo avec Philippe Katherine.

Entrée : 8 € ; 6 € ; 3 €.

Fanlac

Bal musette

Le Club de loisirs organise un bal musette avec l'orchestre Nathalie Legay le samedi 14 décembre à 21 h à la salle des fêtes de Plazac.

Réservations au 05 53 51 85 23 ou au 05 53 51 85 27.

La Chapelle Aubareil

Exposition

Elsa Bedetti, graveur et aquarelliste de plantes sauvages et médicinales, expose ses aquarelles au Point lecture jusqu'au 21 décembre.

Originaire de la Vienne, son adolescence a été marquée par la peinture expressionniste, projection subjective d'une présence naturelle. Ayant fait la découverte fascinante de la gravure à l'eau-forte, le rapport au papier, son gaufrage, la différence du trait, sa singularité... sont désormais son quotidien. L'irrésistible besoin de reprendre le crayon est aujourd'hui, pour elle, le témoin actif de l'émergence de la plante comme sujet.

L'exposition est visible le mercredi de 11 h 30 à 12 h 30 et de 16 h à 18 h 30 ; le jeudi de 16 h à 18 h 30 ; le vendredi de 16 h à 18 h et le samedi de 17 h à 18 h.

Entrée gratuite. Renseignements au 05 53 51 98 93.

Canton de Montignac

Aubas

Dernier conseil communautaire

Judi 5 décembre, c'est sous le signe de l'émotion que le maire Patrick Gourdon accueillait le dernier conseil de la communauté de communes de la Vallée de la Vézère (CCVV). La fusion de la CCVV et de la communauté de communes Terre de Cro-Magnon prendra effet au 1^{er} janvier pour donner naissance à la communauté de communes de la Vallée de l'homme.

Annie Drouilhet, présidente de l'Établissement public industriel et commercial (Epic, office du tourisme), a fait voter le principe de dissolution de l'un des deux Epic. La dénomination "Lascaux Vallée Vézère" sera proposée pour le nouvel établissement. Le déplacement éventuel des agents restera à définir dans la nouvelle organisation.

Une subvention de 3 000 € sera octroyée à l'Amicale laïque du Montignacois pour les actions jeunesse qui lui sont confiées.

Une subvention de 7 500 € a été votée pour la mise en place du Contrat d'accompagnement dans l'emploi (CAE) de l'association de

préfiguration Iriscop pour l'achat d'un logiciel informatique.

L'autorisation de signature de la présidente, Nathalie Manet-Carbonnière, a été acceptée pour une éventuelle aide financière à l'association Lou Pac.

La mise à disposition du service Animation de l'opération Grand Site à l'EPCC Pôle international de la préhistoire a également été votée et prendra effet en janvier 2014.

Sont prévus : la mise à disposition de la communauté de service des communes du périmètre pour les accueils périscolaires du matin et du soir ; un accord de principe pour l'acquisition d'un bâtiment aux Eyzies pour accueillir la nouvelle communauté de communes pour un coût de 500 000 € ; une modification de la promotion du plan d'action de l'Agenda 21 intercommunal ; un contrat de protection sociale des agents CNP.

La présidente a conclu en annonçant son intention d'organiser une cérémonie pour la pose de la première pierre de la Maison de l'enfance.

Plazac

L'Orchestre de la crise a réchauffé les cœurs



Laurent et Dominique Chaumier lors de la prestation

(Photo Alain Marchier)

Dimanche 8 décembre, l'Orchestre de la crise, composée de trois musiciens, le pianiste Gaël Tardivel, les frères Laurent et Dominique Chaumier (au cor et au hautbois), et de la chanteuse Julie Debelle, a su conduire le faible public dans un répertoire musical du siècle dernier.

A l'invitation de l'association Les Amis du Vieux Plazac, pendant une heure et quart, cet ensemble a su adapter une variété de morceaux classiques, Renaissance ou romantique et de styles d'accompagnement divers. La "Marche pour la cérémonie des Turcs" de Lully ouvrait le programme avant "les Noces de Figaro" de Mozart, de la

sonate pour hautbois de Francis Poulenc, de la mise en musique de "le Corbeau et le renard", des chants anglais de Noël, de John Rutter et du traditionnel "God rest ye merry, gentlemen", etc.

Il est regrettable que ce spectacle musical gratuit de grande qualité offert par l'Association ait été quelque peu boudé par le public. Cependant une quarantaine de personnes ont apprécié le talent des quatre concertistes et ils ont eu raison de faire ce choix.

Un vin chaud, très apprécié par ce temps hivernal, a été servi à l'issue de cet après-midi musical.

Canton de Belvès

Belvès

Des gendarmes très proches de la population



Le capitaine Chopard, le major Cugny et l'adjudant-chef Destrel

(Photo Bernard Malhache)

Lundi 9 décembre, le capitaine Chopard de la compagnie de Sarlat a présidé la réunion bilan de la communauté de brigades Belvès, Domme et Villefranche-du-Périgord. Il était assisté du major Cugny qui commande celle-ci et de son adjointe l'adjudant-chef Destrel, par ailleurs responsable de la brigade de Belvès.

Les trois brigades étaient largement représentées, leurs collègues sarladais de la brigade motocycliste, du service de recherche et des stupéfiants s'étaient également déplacés. Les maires des 37 com-

munes de ce territoire de 515 km² et comptant 13 346 habitants étaient présents ou s'étaient fait représenter.

La communication est un des soucis majeurs de la gendarmerie, aussi la réunion a-t-elle été d'une très grande lisibilité, très structurée, très pédagogique. L'action de la communauté de brigades (COB) a été développée après que ses nouveaux acteurs se soient présentés à l'assemblée.

85 % de cette activité se passent en externe avec pour objectif majeur

la lutte contre le cambriolage. Il y a aussi une activité missionnelle de surveillance générale et une activité judiciaire. En 2013, 239 interventions ont été nécessaires, contre 166 en 2012, moins de cambriolages, mais les interventions concernant les stupéfiants sont en hausse, tout comme celles pour des bagarres, souvent dues à des abus d'alcool. Au niveau de la délinquance générale, 71 % des dossiers ont été éliminés, contre 33 % en 2012. 130 personnes ont été convoquées par le procureur contre 54 l'année précédente, 121 arrestations au lieu de 69, et 4 personnes écrouées au lieu de 2.

Les chiffres de la sécurité routière sont plutôt rassurants : 5 accidents corporels, aucun décès à déplorer. La liste des infractions graves génératrices dans bien des cas d'accidents a été dressée.

Le capitaine Chopard a exprimé sa satisfaction de voir que les engagements pris en 2012 ont été respectés. Il a souhaité que la communication avec les élus et la population se poursuive, un livret de prévention a été remis aux maires tout comme les numéros de portables des gendarmes, et une adresse permet d'envoyer des courriels : cob.belves@gendarmerie.interieur.gouv.fr

Le major Cugny a proposé de faire de la prévention auprès des seniors. De cette réunion il ressort que chaque membre de la COB a un rôle bien déterminé dans un souci d'efficacité maximale.

Le CAB dans la course au Téléthon



Une équipe motivée et une banderole totalement improvisée

(Photo Bernard Malhache)

Cette année, pas d'animation Téléthon vraiment structurée à Belvès faute de bénévoles, mais certaines associations ont reconduit d'elles-mêmes ce qu'elles avaient l'habitude de faire : randonnée pour Les Sentiers d'antan, tournoi de football pour les pompiers...

La surprise est venue du Club athlétique belvésois et de son tout nouveau groupe course à pied qui vient de se constituer autour de Jean-Pierre Derôme, coureur de

l'extrême sur tous les continents, actuellement en préparation pour partir au Laos. Dix-sept filles et dix garçons, licenciés ou non, s'entraînent avec lui. Samedi 7 décembre, ces derniers ont décidé au dernier moment d'apporter leur contribution à cette grande cause nationale en courant dans le castrum et jusqu'à Siorac pour collecter des fonds au profit de l'Association française contre les myopathies.

Un nouveau service pour personnes âgées

Il y a de plus en plus de personnes âgées à mobilité réduite qui restent à leur domicile. Un nouveau service a été mis en place par une supérette de Jolimont qui livre à domicile dans toutes les communes du canton, et hors canton à Saint-Marcory, sans frais supplémentaires.

Pour en bénéficier, il suffit de contacter les services d'aide à la personne, Cias, Idées 0 logis pour en connaître les formalités.

Les "grands" sont revenus au collège

Ils sont au lycée depuis septembre, mais vendredi 6 décembre ils sont revenus au collège pour retirer leur brevet des collèges qu'ils ont obtenu en juin au terme de leur cursus de quatre années à Pierre-Fanlac. Occasion toujours appréciée de rencontrer les anciens professeurs, de tracer un bilan de leur premier trimestre.

Christophe Taulu, le nouveau principal, les a félicités et les a encouragés pour la poursuite de leurs études. Et de conclure en souhaitant que le pourcentage de réussite soit plus élevé en juin 2014 !

vous voulez être vu !

Une grande Affiche

augmente vos chances

Renseignez-vous

Imprimerie du Sarladais

05 53 59 00 38

Canton de Belvès

Sagelat

Défilé de mode façon recyclage



Mercredi 27 novembre a eu lieu un défilé très particulier initié par l'Amicale laïque et l'école primaire.

Tout est parti d'une compétition organisée en avril au Zimbabwe, dans le cadre du Festival international d'art annuel de Harare. Les participants devaient réaliser des créations à partir de ce que l'on trouve dans les sacs de tri jaunes.

En partenariat avec des groupes de femmes et d'adolescents zimbabwéens, il a été créé des tenues qui ont été sélectionnées et récompensées. C'est dans cet esprit qu'Ondine Picherit, membre créatrice de LFT Designs et parent d'élève, a proposé un projet similaire aux élèves de l'école primaire.

En deux mois les enfants, parents et institutrices ont réalisé une trentaine de créations inspirées par nos déchets de tous les jours. Se sont enchaînées des robes-piscines, des robes-bouées, des vestes-cabas, des tee-shirt filet à pommes de terre... Le tout agrémenté d'accessoires. Un vrai succès !

Les bénéfices qui seront réalisés lors des différentes manifestations ont pour objectif final de financer le coût d'envoi d'un conteneur humanitaire à destination du Zimbabwe et qui contiendra vêtements, couvertures, jouets et peluches, vélos, machines à coudre, chaises roulantes, crayons et cahiers.

Mario n'est plus



Mario Chies, un personnage très apprécié dans le village (Photo DR)

Mario Chies s'est éteint mercredi 4 décembre à Périgueux. Depuis plusieurs semaines, il était hospitalisé et son état de santé se dégradait de jour en jour.

Il était né le 7 septembre 1928, de l'autre côté des Alpes, à Frégon, localité de la province de Trévise, en Vénétie. Très jeune, il arriva en France, en éclaireur, dans le Villefranchois, grâce à une implantation familiale. En 1949, toute la famille migra vers la Fontaine du Noyer à Sagelat. Mario et sa sœur Honorine durent faire face au douloureux deuil qui ébranla la famille, fin 1949, quand leur mère fut emportée par la maladie, et ils durent veiller sur leurs cadets Rino, Lydie et Séverin, alors âgé d'un an.

Mario, un des doyens de Sagelat, faisait figure, par sa double culture, de référence linguistique. On venait le rencontrer pour traduire, voire expertiser, des courriers et des textes rédigés en italien. Il était très investi dans le mouvement associatif où il apportait toujours sa bonne humeur, sa débrouillardise, son savoir-faire. Ainsi l'équipe de ravi-

taillement des 100 km du Périgord Noir perd un de ses indéfectibles piliers.

Il jouissait de l'estime générale et samedi 7 décembre, lors de ses obsèques en l'église de Sagelat, nombreux étaient les amis venus lui rendre un dernier hommage et entourer Ida, son épouse, et sa famille.

Un lien avec la cité des menteurs

Un des ballons lâchés le dimanche 24 novembre, lors des premières manifestations organisées pour le Téléthon, a été retrouvé à Moncrabeau, une commune située dans le Pays d'Albret, sur la Baïse entre Condom et Nérac, dans le Lot-et-Garonne, par Gérard Mombertrand.

Le ballon était celui de Joaquim Desmassias-Cruz.

Ce carton fut donc le sympathique lien entre la Nauze et la Baïse.

Siorac en-Périgord

Conseil municipal

Le conseil municipal se réunira à la mairie le lundi 16 décembre à 20 h 30.

Ordre du jour : communauté de communes de la Vallée de la Dordogne (CCVD), informations et rapport annuel d'activités 2012 ; modification délibération du 27 août ; renouvellement contrat CNP 2014 ; renouvellement mise à disposition du personnel communal ; tarifs documents élections.

Canton de Sainte-Alvère

Paunat

Journée de la truffe

Organisée par le Comité des fêtes, la treizième édition de cette Journée se déroulera le dimanche 15 décembre à partir de 9 h 30 à la salle des fêtes.

A 9 h 30, contrôle des truffes par un commissaire du marché de Sainte-Alvère. A 10 h, vente de truffes selon récolte. A 10 h 30, démonstration de découpe de canards. A 11 h, démonstration de cavage par des chiens primés. A 12 h, apéritif agrémenté de mises en bouche réalisées par les apprentis du lycée hôtelier de Boulzac et offert par le Comité des fêtes. A 14 h 30, découpe de canards. A 15 h, cavage. A 16 h, concours du meilleur nez humain, résultat de la pesée de la truffe.

Pesée de la truffe toute la journée. Découverte de la truffe. Vente de plants truffiers certifiés.

A consommer sur place ou à emporter : potage périgourdin, avec le concours de l'Académie du chabrol ; omelette à la truffe ; crêpiettes truffées, frites ; haricots aux couennes ; crêpes, gâteaux aux châtaignes ; vin, vin chaud, café... Apporter vos couverts.

Siorac en-Périgord

Téléthon

Les animations sioracoises étaient regroupées dans la zone commerciale, et c'est en suscitant la gourmandise que les Aînés ruraux, avec leur poule au pot, et l'Amicale laïque, avec ses pâtisseries accompagnées de boissons chaudes, ont collecté des fonds au profit de l'Association française contre les myopathies.

Des équipes de bénévoles rodés et motivés.

Le golf autrement avec les Tamalous

Mercredi 4 décembre, le président de l'association des Tamalous s'est réjoui de l'affluence, environ soixante personnes, pour assister à l'assemblée générale qui s'est tenue à la salle polyvalente.

L'association compte quatre-vingt-quatorze membres et en moyenne vingt-cinq d'entre eux participent à chaque manifestation.

En 2013, dix-huit sorties ont été comptabilisées : Costa Brava, Cognac, Saintes, Castelnau-de-Gratecambe, Lourdes et Bagnères-de-Bigorre, Souillac, Périgueux... Des rencontres amicales avec les seniors de Périgueux et les golfeurs vadrouilleurs de Cameyrac ont également eu lieu.

Les projets pour 2014 sont divers avec des séjours à Madère ou au Portugal ou en Espagne et des stages à Aubazine. Au total quinze ou seize sorties sont au programme.

L'assemblée s'est terminée par le pot de l'amitié et autour d'un buffet copieusement garni.

Canton de Villefranche

Villefranche-du-Périgord

Office de tourisme. Un nouveau bureau



Les six coprésidents

(Photo Daniel Conchou)

L'assemblée générale extraordinaire de l'Office de tourisme du Pays du châtaignier (OTPC) s'est tenue le jeudi 5 décembre à la salle du foyer rural, en présence de Daniel Maury, président de la communauté de communes du Pays du châtaignier (CCPC), de François Fournier, conseiller général, et de Claude Brondel, maire de Villefranche-du-Périgord.

Coprésidence collégiale. La modification des statuts était à l'ordre du jour de la réunion. Désormais, pour assurer le bon fonctionnement de l'Office, le bureau sera composé de quatre membres au moins, et

six membres au plus, choisis parmi le collège des élus. Chaque membre étant appelé coprésident.

Lors du conseil d'administration ont été nommés : Lucienne Nicolini (fonction de représentation), Véronique Michel (fonction financière), Viviane Mikof, Marie Calmeil, Didier Thierry (fonction administrative) et Régis Loez (fonction financière).

Avec de nouvelles dispositions, du personnel supplémentaire, l'OTPC pourra assumer ses missions d'accueil, d'information, la promotion touristique et l'animation du territoire de la CCPC.

Retraités agricoles

L'Association des retraités agricoles (Adra) tiendra son assemblée générale le samedi 14 décembre à 10 h au foyer rural.

A l'ordre du jour : compte rendu d'activités, bilans moral et financier, renouvellement du bureau, questions diverses.

A l'issue de la réunion, un repas sera servi à La Petite Auberge. Sur inscriptions auprès des responsables.

Vente de sapins

Noël approche et il faut penser à décorer les maisons ! Le sapin de Noël est un achat incontournable. On n'imagine pas faire des cadeaux et fêter Noël sans sapin, le naturel, le vrai !

Des sapins coupés sont en vente chez Sylvie Couderc, place de la Halle. Ils sont proposés aux prix de 8, 9 et 11 €. Le produit de la vente est destiné à l'association Entraide Cancer Périgord Noir.



Le bureau pendant l'assemblée

(Photo Bernard Malhache)

"Notre association il est agréé d'être importante, mais il est plus important d'être agréable, c'est ça

le golf autrement", telle fut la conclusion du président.

Canton de Villefranche

Villefranche-du-Périgord

Le Téléthon mobilise toujours



L'implication de nombreux bénévoles a été nécessaire pour assurer la préparation du repas

(Photo Daniel Conchou)

Depuis plusieurs années, le canton participe à la journée du Téléthon. Samedi 7 décembre, malgré un contexte difficile, les habitants de ce territoire ont fait parler leur cœur et se sont mobilisés pour cette cause nationale.

Les organisateurs étaient satisfaits de l'ambiance et du bon déroulement

de cette dix-neuvième édition et de ses animations diverses, avec en point d'orgue : le repas poule farcie et mique qui a rassemblé 270 convives.

Une manifestation cantonale qui, au-delà de son résultat et de son objectif, a su créer un lien social avec convivialité et amitié.

Des moments musicaux pour Noël

La Fédération culturelle du Pays du châtaignier propose une animation musicale avec l'ensemble Orfeo 2000, emmené par Jean-Pierre Menuge, et les chorales de Villefranche et de Meyrals.

Le vendredi 20 décembre, animation réservée aux scolaires de Villefranche, du Got et de Saint-Cernin-de-L'Herm, et aux élèves de deux classes de Monpazier.

Samedi 21 à 18 h, concert en l'église de Campagnac-lès-Quercy. Au programme : œuvres de Händel, Corrette, Corelli et Vivaldi, et lecture des "Trois Messes basses" d'Alphonse Daudet. Entrée : 10 €. Gratuité pour aux moins de 16 ans.

Dimanche 22 à 17 h, concert en l'église de Villefranche-du-Périgord avec les chorales de Villefranche et de Meyrals. Au programme : œuvres de Charpentier ("Messe de minuit"), Pachelbel, Corelli et Bach. Entrée : 12 € ; gratuité pour les moins de 16 ans.

Canton du Bugue

Le Bugue

PONEY-CLUB & CENTRE ÉQUESTRE
ARC-EN-CIEL
 Le Périgord à cheval depuis 1988 !
Noël arrive au galop !
OFFREZ un BAPTÊME à PONEY et à CHEVAL pour tous !
 Ferme du Peyrat - CAMPAGNE
 06 72 48 31 50
 www.poneyclubarcenciel.fr
 poneyclubarcenciel/fermedupeyrat

Cadeau original pour toute la famille

Canton de Monpazier

Département du Lot

Monpazier

Truffles en bastide

Le marché aux truffes de Monpazier existe depuis 2009. Il est organisé par la mairie et l'association les Truffières de Monpazier. Durant l'hiver 2013/2014, plusieurs marchés sont prévus dans une salle (ce qui permet de restituer le parfum de la truffe) : l'espace socioculturel, qui se trouve derrière l'église.

Le marché est contrôlé par des commissaires agréés, offrant ainsi aux acheteurs transparence, sécurité et qualité des produits.

Chaque producteur peut venir commercialiser ses truffes sur le marché. Seules les *tuber melanosporum* et les *tuber brumales* sont acceptées.

Entre 8 h 30 et 10 h, il doit soumettre l'ensemble de sa production lavées et convenablement essuyées aux contrôleurs qui la canifent pour en apprécier la couleur et le nez, avant de la classer en extra (nez et forme parfaits), première catégorie ou deuxième catégorie. Souvent, lorsque l'on entend un prix, c'est celui de la catégorie extra.

Le marché ouvre à 10 h pour les acheteurs.

En parallèle du marché, des informations et des recettes de cuisine sont à la disposition du public. Le prochain aura lieu le dimanche 19 janvier.

Pour tous renseignements : mairie, tél. 05 53 22 60 38 ; Office du tourisme, tél. 05 53 22 68 59.

Mémento gourdonnais

Dimanche 15 décembre

Médecin de garde
 Appelez votre médecin traitant qui vous communiquera les coordonnées.

| | |
|-----------------|---------------------|
| EDF Service | Tél. 05 65 41 30 59 |
| Mairie | Tél. 05 65 27 01 10 |
| Sous-préfecture | Tél. 05 65 41 00 08 |
| Hôpital | Tél. 05 65 27 65 27 |
| Gendarmerie | Tél. 05 65 41 00 17 |
| SNCF | Tél. 05 65 41 02 19 |

GOURDON
Salle des Pargueminières

Samedi 14 et

Mercredi 18 déc. - 21 h
LOTOS de NOËL

Corbeille spécial Réveillon (350 €)

Cave à vin (50 bouteilles) + caisse de champagne
 Plateau de fruits de mer, chapon dinde, jambon, vin de grenier
 caisse de champagne
 repas au restaurant
 corbeilles de fruits et légumes et de nombreux autres lots

Grande tombola - Buvette - Pâtisseries

1,50 € le carton, 8 € les 6, 15 € les 12

Organisés par le Comité des fêtes

Dégagnac

Loto spécial Noël

L'association Les Amis du loto 46 organise un quine le samedi 21 décembre à 21 h à la salle des fêtes. Nombreux lots : bon d'achat de 300 €, tablette tactile, chaîne hi-fi, parure de bijoux, divers bons d'achat (100, 50, 40, 30 et 20 €), corbeilles gastronomiques, de fruits et légumes, d'épicerie, bouteilles de champagne, etc.

2 € le carton, 10 € les six, 15 € les douze.

Minibingo. 3 € le ticket, 5 € les trois, 10 € les sept.

Buvette et pâtisseries.

Canton de Terrasson

Le Lardin-Saint-Lazare

BOUCHERIE CHARCUTERIE
 SARL
LABOUYSSARIE
 3, place Faure
LE LARDIN-SAINT-LAZARE
 Toute l'équipe vous souhaite de joyeuses fêtes et une bonne année 2014

sur les **MARCHÉS**
 de **Cénac** le mardi matin
 de **Sariat** le samedi

Pour les fêtes de fin d'année, pensez à passer vos commandes
 au **06 40 46 45 87**
 ou au **05 53 50 30 79**

Condat-sur-Vézère

Etude toponymique

Condat Animations, en collaboration avec l'Institut d'études occitanes (Novelum), va réaliser une étude toponymique sur la commune. A ce titre, nous recherchons des volontaires pour effectuer des recherches et prendre part aux études qui seront menées. Le fruit d'études passées (Marsac, Chanclade, La Chapelle-Gonague, Saint-Léon-sur-l'Isle, Antonne, Aubas...) a pu être réinvesti pour des applications très concrètes (site Web municipal, signalisation, chemins de randonnée, visites touristiques guidées, projet pédagogique à l'école pri-maire...).

Les noms de lieux (ou toponymes) constituent une composante essentielle de l'identité occitane du Périgord ; leur étymologie nous offre également un témoignage historique d'une grande richesse et nous enseigne sur de multiples facettes de notre patrimoine naturel et culturel.

L'objectif des études toponymiques menées par Novelum est de collecter et de restituer la forme occitane des noms de lieux-dits d'une commune donnée. Cette restitution s'appuie sur une analyse linguistique, historique et étymologique des différents noms de lieux. Elle requiert nécessairement un travail de collecte des formes occitanes orales auprès d'informateurs locaux, ainsi qu'une étude de différentes sources écrites (archives locales, registres paroissiaux, cartes et cadastre anciens).

Contrairement aux noms de communes, les microtoponymes (c'est-à-dire les noms de village, lieu-dit, écart, quartier ou rue) ne disposent pas d'une orthographe officielle.

Informations au 06 84 28 58 74.

Offices de tourisme La Dordogne en famille

La notion de famille a beaucoup évolué et c'est une cible de clientèle importante. C'est dans cet esprit et pour répondre aux attentes des familles que le Comité départemental du tourisme a initié une démarche "la Dordogne en famille", dont l'objectif est la mise en place d'un label Dordogne en famille à l'échelle du département.

Le Pays du Périgord Noir porte dans le cadre de son dispositif local d'accompagnement la formation Dordogne en famille pour les salariés des offices de tourisme (OT) afin de mieux cibler cette clientèle et de mieux répondre à ses attentes. Cet accompagnement de quatre jours est assuré par un cabinet spécialisé dans l'offre Famille. Le but était de saisir et de maîtriser les enjeux du tourisme familial, de diagnostiquer de manière dynamique l'offre du territoire, de mettre en scène et de communiquer son offre de manière adaptée, de donner des outils aux OT et aux syndicats d'initiative (SI) sur la base d'objectifs identifiés : satisfaire, fidéliser, augmenter les entrées et/ou les dépenses, et enfin qualifier les prestations sur la base d'un référentiel partagé.

La dernière journée de cette accompagnement s'est déroulée au sud du Périgord Noir, sur le territoire de Villefranche-du-Périgord, le jeudi 5 décembre. Les neuf salariés des OT étaient encadrés par Patrick Stell, le formateur, Hélène Bizeul de l'Union départementale des OT et SI, ainsi que par Pierrette Laffitte, chargée de mission de la commission Tourisme du Périgord Noir. Ils ont pu ainsi découvrir en matinée la Maison de la châtaigne et les neuf Sentiers de la châtaigne, des outils adaptés aux familles, ludiques et gratuits. L'après-midi, ils ont investi le Domaine de Rapatel qui accueille le public toute l'année afin de lui faire découvrir son verger de châtaigniers et son moulin. Cette structure suit actuellement une formation à destination des enfants pour devenir ferme pédagogique.

Rugby

Victoire des jeunes Sarladais

Cadets Teulière A. CASPN : 19 - Mérignac : 13. Samedi 7 décembre à la Plaine des jeux de La Canéda. Arbitre : David Boudey du comité Périgord-Agenais.

Pour Sarlat : trois essais (Tabert, 8^e ; Pontanier, 16^e, et Tabert, 23^e) et deux transformations de Pontanier (8^e et 23^e).

Pour Mérignac : un essai (35^e), une transformation (35^e) et deux pénalités (4^e et 12^e).

Par un magnifique temps ensoleillé à la plaine, la première mi-temps a été très agréable avec du beau jeu et des essais.

La seconde, quant à elle, s'est déroulée moins bien pour les Sarladais qui ont encaissé un essai après trois plaquages ratés. Malgré tout, ils ont gagné le match.

L'équipe : Q. Delmond, L. Lafage, C. Bihan-Poudec, J. Maslen, B. Thibault, N. Tassi, B. Boudet, A. Peuch, H. Tâche (m), N. Testut

(o), N. Larénie, E. Pontanier (capitaine), T. Picq, J. Tabert, H. Merchaudou. Sont entrés en cours de jeu : A. Barani, B. Besse, T. Lassignardie, C. Magnac, A. Delmas, P. Doumeyrou et S. Chambon.

La semaine prochaine les Sarladais seront au repos, ensuite ils disputeront le premier match retour le 21 décembre contre Langon à la Plaine des jeux de La Canéda.

Agenda. Samedi 14 décembre, entraînement leur moins de 7 ans, les moins de 9 ans et les moins de 11 ans.

Les moins de 11 ans disputeront un flag à Montignac. Départ du car à 13 h 15 du stade de Madrazès, retour vers 17 h 45.

Les benjamins (moins de 13 ans) effectueront leur entraînement au stade de Madrazès de 14 h à 16 h.

Les minimes (moins de 15 ans) participeront au Challenge Orange.

Belle victoire de Cénac contre le COPO... mais sans bonus offensif

Seniors A. Cénac : 15 - COPO : 0. Mi-temps : 15-0.

Les Cénacois mettent pas moins de quatre minutes pour ouvrir le score par un superbe essai en coin de M'Bitu, non transformé, 5 à 0. Puis à la 15^e minute, Dauriat marque une pénalité des 35 m, 8 à 0. Les visiteurs se rebellent et utilisent leur paquet d'avants avec obstination en obtenant coup sur coup six pénalités, sans aucune réussite ! Mais à la 34^e, Sami inscrit un essai plein de détermination. Dauriat réussit la transformation. Le score à la pause est de 15 à 0.

Dès la reprise, à la 42^e le COPO part à l'assaut des lignes locales et échoue de peu à trois mètres de la ligne d'essai cénacoise. Puis le match dégénère, de multiples échauffourées sont sanctionnées à deux reprises par la distribution de cartons jaunes aux deux équipes. Il s'en est fallu de peu dans les arrêts de jeu, sur une passe difficile,

pour que M'Bitu ne marque l'essai donnant le bonus... Dommage !

Par un temps magnifique, le public venu nombreux a pu apprécier la victoire des rouges et noir sur un terrain en parfait état. Avec sept victoires pour une seule défaite, les Cénacois occupent le haut du tableau.

Le club souhaite un prompt rétablissement et un rapide retour dans l'équipe à Bourdet et à Castagné, blessés.

Seniors B. Il n'y a pas eu photo pour les réservistes qui ont encaissé neuf essais sans en rendre aucun. Il est vrai que la réserve du COPO est actuellement en tête du championnat.

Avec un peu plus de métier et un peu moins de fautes de main, la relève est assurée avec ces joueurs.

Agenda. Dimanche 22 décembre, l'US Cénac rugby recevra Colayrac pour le match retour.

Le RCCS se reprend au Buisson

Après la déconvenue de leur dernier match à domicile contre Eymet, les joueurs du Rugby-club cantonal salignacois avaient besoin de ramener le maximum de points lors de ce déplacement au Buisson-de-Cadoux afin de rester dans le haut du classement.

Une bonne entame de match de leur part prive les locaux de ballons, qui se trouvent souvent pénalisés et même sanctionnés par l'arbitre qui n'hésite pas à distribuer des cartons blancs. Les jaunes et bleus ne se font pas prier pour transformer leur première pénalité et prendre l'avantage. Continuant leur nette domination, ils inscrivent ensuite le premier essai de la partie sur une touche débouchant sur un ballon porté. Le Stade buissonnais à l'occasion de marquer des points grâce à une pénalité bien placée, mais son buteur n'est pas en réussite. La suite du match est conforme aux premières minutes : la défense visi-

teuse est appliquée et agressive, les offensives locales sont bien bloquées et à la récupération du ballon, les Salignacois se montrent dangereux. Ils marqueront deux nouveaux essais sur des ballons portés bien négociés.

En face, malgré une meilleure seconde mi-temps durant laquelle ils se montrent plus entreprenants et déterminés, les locaux ne parviennent pas à franchir le mur jaune et bleu. Ils doivent s'en remettre à une pénalité pour marquer les seuls points de la partie. Après avoir récupéré le ballon sur une phase défensive, les visiteurs bottent en touche et l'arbitre siffle la fin du match sur le score de 20 à 3 pour le RCCS.

Les Salignacois remplissent donc les objectifs fixés avant la rencontre en ramenant la victoire avec bonus offensif et relancent une dynamique positive avant de recevoir Thiviers le dimanche 22 décembre.

Football

Football-club Sarlat/Marcillac Périgord Noir L'exploit qui requinque les Sarladais

Seniors A. Coupe d'Aquitaine. FC Sarlat/Marcillac Périgord Noir (DH) : 1 (but de Mathieu Guittard) - Stade bordelais (CFA) : 1 après prolongation. Sarlat/Marcillac, vainqueur à l'issue de la séance des tirs au but : 5 à 4 (buts de Debat, Liblanc, Granger, Guittard et Ipek, échec de Callès).

Dans ce choc des seizièmes de finale de la coupe régionale entre un des cadors de la CFA, habitué de cette compétition, et un mal en point dans son championnat de DH et voulant se relancer, il n'y a pas eu de différence samedi sur le terrain. Comme quoi en football lorsqu'on veut réussir, on peut le faire avec envie, motivation et solidarité.

Le Stade bordelais, qui s'est présenté fier de lui avec pratiquement son équipe type à deux éléments près, a ouvert le score d'un tir lobé des vingt-cinq mètres à la 23^e minute. Les Sarladais ne se sont pas avoués battus, même privés de Benameur, Benabdellah et Traoré. Ils ont su faire face avec dans l'équipe des jeunes de talent, Ken Granger, Benjamin Lavaud, et un nouveau système de jeu.

Ils ont effectué une très belle seconde période durant laquelle ils ont pris l'ascendant sur leurs adversaires en égalisant à dix minutes de la fin par une ogive de Mathieu Guittard des trente mètres dans la lucarne, et ils auraient même pu s'imposer avant la fin du temps réglementaire avec des occasions de Da Costa, de Matip ou de Nankasse.

La prolongation a été intense entre deux équipes ne voulant rien

lâcher, même si elles ont connu une baisse de régime, et là encore les Périgordins avaient l'opportunité de l'emporter avant la séance des tirs au but qui allait choisir le camp du FCSMPN au bout du sixième réussi par Serkan Ipek. C'est la liesse générale du côté sarladais !

Cette très belle victoire obtenue face à cette formation de CFA, considérée comme le bourreau des clubs du Périgord (Trélissac, Bergerac et Sarlat) avant cette rencontre, doit servir de référence au groupe de Bachir Koucha afin qu'il se relance en championnat. Elle servira peut-être de délice dès dimanche 15 décembre à Arlac avant la réception de Blanquefort le samedi 21. Interviendra alors une très courte trêve puisque les Sarladais rechausseront les crampons après le jour de l'An avec un explosif huitième de finale de la Coupe d'Aquitaine et le derby face au Trélissac FC le 4 ou le 5 janvier... On en salive déjà !

Seniors filles. FCSMPN : 2 - Entente Condat/Paulin : 4. C'est sous un beau soleil et avec de nouveaux maillots que l'équipe féminine accueillait la deuxième de la poule, l'entente Condat/Paulin.

Les Condatoises profitent d'une entame de match catastrophique des Sarladaises pour ouvrir le score après seulement trente secondes de jeu. Piquées au vif, les locales se reprennent et égalisent par Skaila sur un tackle rageur. Condat reprend l'avantage à la demi-heure de jeu, mais les Sarladaises, accrocheuses comme toujours, compensent leur technique par un esprit de solidarité toujours irréprochable et reviennent

une seconde fois au score sur un coup franc d'Alicia. La pause intervient sur un score de parité, 2 par 2.

Au retour des vestiaires, les visiteuses mettent les filles de la cité de La Boétie en difficulté et trouvent le chemin des filets à deux reprises. Score final, 2 à 4 pour l'entente Condat/Paulin.

Les Sarladaises ont pu constater la petite marche qu'il leur reste à franchir afin de pouvoir accrocher les meilleures. Mais nul doute qu'en gardant leur volonté et leur bel esprit, ces petites lacunes feront bientôt partie du passé.

Le Banana revient à Vanessa pour fêter sa bienvenue au sein du groupe !

U11. Premier niveau, deuxième phase. Malgré de nombreuses absences avec pas moins de quatorze joueurs malades, pour cette troisième journée les petits Sarladais recevaient à la Plaine des jeux de La Canéda.

L'équipe A, toujours invaincue, s'est imposée largement 6 à 0 face à Montignac B et 7 à 2 contre Trélissac D, avec un bon comportement, notamment des deux nouveaux Rui et Ruben, plus habitués à évoluer en équipe C.

La B a eu fort à faire. Elle était opposée à Trélissac B et a pris l'eau, 1 à 10, avant de se ressaisir face à l'Élan salignacois en gagnant 4 à 1.

Les buteurs sont Toto, Océane, Loïck, Mathias, Alex, Axel, Valentin, Théo et Robin. Bravo à tous !

Elan salignacois

Samedi 7 décembre, sous un magnifique soleil, les U11 participaient à un plateau chez leurs amis du FC Sarlat/Marcillac PN.

Le premier match contre Montignac 1 voit une bonne entame de jeu et un doublé de Gabriel qui permet à ses coéquipiers de se mettre à l'abri. C'est sans compter sur un sursaut des adversaires qui profitent d'un relâchement coupable et reviennent au score avant de mettre le feu au tableau d'affichage. Après la pause agrumes, Gabriel redonne espoir à son équipe, mais il sort sur blessure ainsi que Robin. Coup dur pour les Salignacois qui lâchent en fin de rencontre et s'inclinent sur le score final de 3 à 8 !

La seconde rencontre contre Sarlat 2 démarre avec peu d'enthousiasme et l'envie est visiblement du côté des locaux. En toute logique, c'est une nouvelle défaite sur le score de 1 à 4 avec un but de Baptiste et une bonne performance d'Evan.

Prompt rétablissement à Robin et à Gabriel qui vont pouvoir compter leurs hématomes.

Reprise du championnat en 2014 pour un groupe qui peut vraiment mieux faire.

Un déplacement fructueux pour les U13 ! Une belle rencontre matinale sur le terrain de Champveinil où les Salignacois avaient rendez-vous pour un match de brassage.

Les locaux démarrent bien mieux que les orange qui ont un peu de mal à entrer dans le match. Un dégagement trop timide dans la

surface oblige Corentin à aller récupérer (trop vite) le ballon au fond de ses filets ! L'égalisation ne se fait pas attendre et le superbe coup franc de Gaël permet à ses copains de reprendre confiance. Malgré un penalty encaissé, l'échappée solitaire de Galette et un malheureux but contre son camp d'un défenseur adverse leur permettent de faire le break à la pause.

La reprise est assez équilibrée et les Champveinillois remontent au score avant que les orange ne mettent le feu au tableau d'affichage ! Avec beaucoup de volonté, du jeu collectif et une bonne résistance physique en l'absence de remplaçants, les Salignacois vont prendre définitivement le large avec six buts supplémentaires. Kathleen, Hugo, Lucas et Gaël sont les buteurs de cette seconde période. Score final 9 à 3, mais l'important était vraiment ailleurs. En effet, la "fabrication à souvenirs" a tourné à plein régime pour ces jeunes et l'image d'un groupe de copains qui s'éclatent est celle que le coach gardera de cette journée.

La tradition du "repas gastronomique" dans un fast-food pour toute l'équipe en déplacement à Périgueux a été respectée. Merci aux joueurs et aux parents pour cette superbe journée.

Les U15 jouaient à Saint-Geniès leur dernier match de brassage dans cette première phase de championnat de district.

Le match débute avec un avantage numérique pour les locaux, l'Entente Périgord Noir football se

présentant sur le terrain avec un effectif de seulement dix joueurs. Durant le premier quart d'heure les Salignacois produisent un jeu convenable et se procurent quelques occasions. Puis les bonnes intentions de début de partie s'étiolent et, sur deux longs ballons envoyés de leur défense, les visiteurs scorent à deux reprises ! 0 à 2 à la pause.

La seconde mi-temps reprend avec ce handicap de deux buts à remonter. Malgré le jeu un peu brouillon des orange, la marque se réduit à 2 à 1 avant que l'arbitre ne siffle une faute à la limite de la surface à l'avantage de Périgord Noir. Penalty sévère sur lequel le gardien local effectue une superbe parade ! Bravo Robin ! Dans les minutes qui suivent, c'est le renversement de situation. Après plusieurs tentatives, les Salignacois égalisent et prennent l'avantage par deux fois contre une équipe courageuse. La rencontre se termine par une victoire 4 à 2.

Un succès qui fait du bien au moral du groupe avant la longue trêve de fin d'année.

Les U18, en entente avec l'AS Portugais de Sarlat, se sont inclinés 1 à 2 sur le terrain de l'entente Condat/Thenon/Rouffignac 2. Un match visiblement serré entre deux formations d'un niveau assez proche.

Félicitations à toute l'équipe qui a su rester combative jusqu'au coup de sifflet final. Il va maintenant falloir se remobiliser avant la réception samedi 14 décembre d'une bonne équipe : l'entente Meyrals/Limeuil.

Un bon week-end à l'AS Portugais de Sarlat

U18. Si proches. Samedi 7 décembre, le groupe de l'Élan salignacois/AS Portugais s'est incliné 1 à 2 à Coly contre l'entente Condat/Thenon/Rouffignac 2 en brassage. Les Lusitaniens ont fourni une très bonne prestation au terme d'un match engagé, physique et collectif.

Les locaux ouvrent le score, 1 à 0, puis réaction immédiate des visiteurs qui égalisent sur penalty exécuté par Erick Combescot suite à une faute sur Florian Cousseyl, 1 partout à la pause.

Le second acte est du même acabit, mais les riverains du Coly s'imposent 2 à 1 sur un contre surprise, laissant un goût amer aux coéquipiers de Diogo Silva.

Malgré cette défaite, cette équipe doit se servir de ce match au niveau de l'engagement, de sa solidarité et de son envie, ajoutés aux valeurs montantes des défenseurs Noé Chambot (U16), Paul Rodrigues et du nouveau gardien Lucas Barrière.

Seniors B. Deuxièmes. Le 8, les riverains reçoivent l'Entente Nausannes/Sainte-Sabine. Encore un dimanche prolifique en buts. Ils s'illustrent de match en match en continuant leur belle série de victoires.

Après un round d'observation, Vitor Da Silva ouvre la marque à la 34^e minute sur un centre de Joël Peixoto, 1 à 0 à la pause.

Au cours de la seconde période, les Lusitaniens déroulent et à la 47^e Joël Peixoto récupère le cuir et s'en va battre le portier adverse, 2 à 0. Puis les coéquipiers de David Marmier accentuent leur avance sur un penalty de Joël Peixoto à la 78^e. Score final, 3 à 0.

La réserve a de nouveau confirmé son potentiel, sans oublier le penalty

loupé, à cause de sa chaussure et du point de réparation, de la nouvelle mascotte Lionel Dri.

Mention très bien pour ce groupe.

Les **seniors A** se déplaçaient chez un mal classé, Sainte-Alvère.

D'entrée de jeu, à la 2^e minute, les Portugais ouvrent le score par Christopher Balat, 0 à 1. Prenant leurs adversaires à la gorge, les coéquipiers du Tô-Manel, Antonio Pereira, ajoutent le deuxième but par Alexandre Álvés, puis les locaux réduisent l'écart sur penalty, 1 à 2. Les gars de l'ASPS se rebiffent et Marc Girodeau, juste entré, paralyse les Sainte-Alvérois et leur gardien d'une belle tête à l'anglaise, 1 à 3.

La seconde mi-temps est la copie conforme de la première avec un jeu brouillon et décousu, mais cela n'empêchera pas Christopher d'effectuer son doublé. Score final, 1 à 4.

Malgré un match très haché, joué en présence du président du district Patrick Mattenet, les poulains du coach Mabilio Carvalho réalisent l'essentiel et occupent une honorable deuxième place.

En conclusion, les Portugais de Sarlat ne cessent de progresser en pratiquant un football de qualité, et les résultats suivent. Une pensée pour les U18 qui doivent toujours travailler aux entraînements et fournir de bons matches comme celui de samedi.

Agenda. Samedi 14 décembre à 15 h, les U18 recevront la solide équipe de l'entente Meyrals/Limeuil, classée deuxième, pour le dernier match de brassage.

Dimanche 15, les seniors A se rendront à Belvès et les B au Bugue. Coup d'envoi des deux rencontres à 15 h.

Une victoire salignacoise acquise avec le mental et l'esprit d'équipe

Seniors filles. Vergt : 2 - Entente Saint-Crépin/Salignac : 8.

Durant toute la première période, les Salignacoises font jeu égal avec les Vernois qui tenaient à remporter ce match sur leur terrain et devant leurs spectateurs, aussi la motivation était de leur côté. Mais suite à une bonne passe de Nicole Maccari, c'est Myriam Lacotte qui ouvre les hostilités d'un tir du gauche. Les attaques locales se succèdent pour égaliser. Sur un mauvais marquage de la défense visiteuse, qui se termine par un face-à-face avec Claire Albrand, la gardienne, les Vernois égalisent. On ne peut pas reprocher grand-chose à la ligne de défense composée de Laura Pujol, très concentrée sur sa tâche, d'Aurélié Viale, défenseur central, et d'Emilie Delmont (surprenante !). Dès la remise en jeu, Myriam Lacotte, encore elle, frappe et redonne l'avantage aux filles de l'Entente. Et quelques minutes avant la pause, sur un coup de pied de coin des locales, Emilie Delmont envoie le cuir au fond des filets d'une belle reprise de volée. Vous l'aurez compris, c'est dans sa propre cage, donc contre son camp ! A souligner, cela faisait longtemps que ça ne lui était pas arrivé de marquer un but ! Le référé du jour siffle la pause sur cette égalité qui reflète bien ce premier acte. Nicole et Noémie Lesvignes, en milieu, n'ont pas eu trop l'occasion de bien faire circuler le ballon et de le donner dans de

bonnes conditions à Patricia Soarès ou à Myriam.

La seconde période sera plus fructueuse. Marion Martel, entrée avant la pause, donne le déclic. Elle marque d'une frappe puissante qui tape la barre transversale et entre dans la cage avant de rebondir au dehors. Puis Patricia Soarès score à son tour, et de nouveau Marion, sur un très bon centre de Patricia. Les buts s'enchaînent, Patricia marque une autre fois avec beaucoup d'opportunisme. Puis Myriam Lacotte déborde et centre en retrait sur Myriam André, entrée en cours de jeu, qui reprend le ballon comme il vient et envoie un missile au fond des filets. Et pour finir, un superbe triplé de Patricia clôt le score.

Il est bien évident que le compteur est lancé et qu'il va monter en puissance pour cette jeune joueuse talentueuse. Noémie a aussi eu des occasions et l'avenir s'annonce prometteur quand la confiance fait surface. Pauline Lamartine n'a pas joué durant cette rencontre, mais elle était là pour et avec son équipe. Didier Duprat a assuré son rôle d'arbitre assistant avec l'impartialité nécessaire à la fonction. Nicole a pris le brassard de capitaine et a motivé les filles en donnant un bon exemple de combativité.

Elles devront jouer dans ce même esprit dimanche 15 décembre à 15 h contre Coursac au stade du Mascolet.

AS Rouffignac/Plazac Le football : une ambition réfléchie historique



Les pom-pom girls animent tous les matches

(Photo Alain Marchier)

Il y a trente ans, le club de football de Rouffignac-Saint-Cémin-de-Reilhac évoluait en promotion de ligue (saison 1983/1984 et 1984/1985), puis il est descendu en district pour terminer en deuxième division en 2004. Tenu à bout de bras par quelques irréductibles, le président Manu Leriche, désireux de sauver ce club et de lui donner un nouveau souffle, a su trouver des gens compétents avec l'arrivée de nombreux dirigeants.

En 2009, le club a souhaité fusionner avec ses voisins de Plazac et il a pris le nom de ASRP (Association sportive Rouffignac/Plazac). Il s'est structuré avec la création d'une section sportive, des animations, une discipline, un staff pour la communication et la venue de nombreux partenaires. Le succès est au rendez-vous avec trois montées successives en 2010, en

2011 et en 2012 et deux titres consécutifs de champion de Dordogne.

De bons résultats.

Le nombre de licenciés est en augmentation constante avec cinquante-six licenciés en seniors et cette année la création d'une troisième équipe, qui actuellement est à la sixième place ; les deux autres formations sont deuxième (la A en D1 et la B en D2) de leurs poules. Aujourd'hui, l'objectif de la A est la ligue d'Aquitaine et la promotion d'honneur, car la promotion de ligue disparaît avec la refonte des divisions en Aquitaine.

Ambitions et projets.

Pour y parvenir il faut des structures modernes avec un superbe outil, un beau complexe sportif : un stade, un éclairage, une tribune et un gymnase moderne.

Le club compte cent-trente-cinq formidables partenaires, ce qui offre de gros moyens. Des discussions sont déjà engagées avec la municipalité pour l'achat d'un car pour le transport des équipes à l'échelon supérieur, ainsi que l'extension de la salle de vie commune (club-house).

L'ambition de l'ASRP est de devenir le club phare de la nouvelle entité territoriale (Vallée de l'Homme) et de tresser des liens étroits avec les autres clubs de la communauté de communes (ce passage est important et novateur dans l'optique de l'évolution du club).

" Pour cela, explique le président Manu Leriche, il faudra pérenniser le club avec l'école de football en entente avec Pays de Thenon et Condat, et resserrer les liens avec le milieu scolaire pour dynamiser cette école et les enfants (filles et garçons). C'est le travail de toute une équipe de bénévoles, sans oublier l'initiative de Viviane Donzeau et de Véronique Reigner qui, avec les jeunes pom-pom girls, animent tous les matches sur le beau terrain de Rouffignac.

Samedi 14 décembre à 20 h 30, les seniors A recevront l'Entente Saint-Crépin/Salignac.

Dimanche 15, les seniors B joueront à Hautefort 1 à 15 h 30 et les C à Hautefort 2 à 13 h 15.

Fortunes diverses pour l'Entente Marquay/Tamniès

Dimanche 8 décembre, les **seniors A** recevaient Belvès A en match en retard. Ils devaient se rattraper de leur faux pas du week-end précédent.

Malheureusement ce sont les Belvésois qui débute bien la rencontre et ouvrent le score sur un coup franc vite joué. Il faut attendre la demi-heure de jeu pour voir l'EMT se réveiller et Juju Raynaud égalise sur penalty obtenu suite à un très bon déboulé de Loïc Pautiers. Dans la foulée, Kévin Combettes donne l'avantage aux siens sur un centre qui termine sa course dans la lucarne opposée. La pause est sifflée sur le score de 2 à 1 pour les locaux.

La seconde mi-temps est équilibrée avec quelques occasions, mais sans concrétisation. Les esprits s'échauffent un peu et les visiteurs finissent le match à neuf.

Cette victoire fait du bien à l'Entente qui retrouve seule à la première place. Il faudra confirmer ce résultat le week-end prochain à domicile contre Vergt.

Egalement en match en retard, les **seniors B** accueillent l'Entente Périgord Noir football, équipe du haut de tableau. Après deux défaites consécutives, les hommes de Jérôme Peyrot devaient se ressaisir.

Sur un terrain en partie gelé, les locaux entrent bien dans la partie avec plus d'envie et de sérieux que

les matches précédents. Efforts récompensés juste avant la pause avec un but d'Arthur Roulland.

Durant le second acte, il y aura diverses occasions de part et d'autre, mais elles ne donneront rien. L'EMT aurait pu tuer le match bien avant son terme. Cette victoire, 1 à 0, est bénéfique pour cette équipe, elle lui permet de prendre la quatrième place, à trois points du premier.

Les **seniors C** se déplaçaient à Saint-Geniès pour rencontrer l'US Saint-Geniès/Archignac/La Cha-

pelle-Aubareil. Les hommes de Michel Lamaze et Fabrice Allard ont fait preuve de beaucoup de courage, mais cela n'aura pas suffi, défaite 1 à 4. Sans aucun remplaçant le match s'annonçait difficile.

Félicitations tout de même à ce groupe qui chaque dimanche montre beaucoup de volonté.

Agenda. Dimanche 15 décembre, les seniors A recevront Vergt à 15 h et les C l'Union lamponaise-carsacoise à 13 h 15. Les B joueront à Monpazier à 15 h.

US Saint-Geniès/Archignac La Chapelle-Aubareil

En ce dimanche 8 décembre et par un temps glacial, seuls les **seniors B** étaient en lice. Ils recevaient la valeureuse équipe 3 de l'Entente Marquay/Tamniès et avaient à cœur d'enchaîner enfin une deuxième victoire consécutive.

Les visiteurs scorent les premiers, et ce malgré une entame de match plutôt réussie de la part des rouges. Ces derniers réagissent et il leur faut un but contre son camp des adversaires pour égaliser. Un deuxième but juste avant la pause

permet aux locaux de faire la course en tête.

En seconde période, le public assiste à une multitude d'occasions conclues par deux autres buts. Score final, 4 à 1.

Bon match dans l'ensemble de tout le groupe.

Agenda. Dimanche 15 décembre, les seniors A recevront Les Eyzies-de-Tayac à 15 h et les B seront au repos.

Football

Un week-end sans pour les équipes seniors belvésoises !

Dimanche 8 décembre, les deux formations seniors disputaient des matches en retard.

Les **seniors A** avaient l'occasion de recoller à la première place en cas de victoire chez le leader l'Entente Marquay/Tamniès. Mais le résultat est négatif avec une défaite 1 à 2. But de Sidi Baddedrine.

L'équipe fanion est quatrième et devra s'imposer dimanche prochain pour revenir en tête du championnat.

Les **seniors B** recevaient leurs voisins de La Ménaurie pour un derby. C'est devant un public nombreux que la rencontre s'est déroulée. L'enjeu pour ce groupe était de s'imposer pour espérer encore se maintenir. Lourde défaite 0 à 4, et ce malgré un score vierge à la pause.

Ecole de football Entente Belvès/La Ménaurie.

Les **U9** évoluaient en plateau à Limeuil. Ils se sont bien comportés.

Les **U11** recevaient en plateau à Saint-Cernin-de-L'Herm. Ils ont

gagné 3 à 0 face au FC Sarlat/Marcillac PN et se sont inclinés 0 à 3 contre Cendrieux.

Les **U13** jouaient en lever de rideau à Beaumont-du-Périgord et ont été battus 1 à 4.

Les **U15** accueilleraient Vergt et se sont imposés 2 à 0. Cette équipe est leader de son championnat.

Agenda. Samedi 14 décembre, les U11 disputeront un plateau à Cendrieux.

Les U13 recevront le FC Sarlat/Marcillac PN en lever de rideau à 13 h 30 à Belvès.

Les U15 accueilleront Terrasson à 15 h à Belvès.

En championnat, les U18 joueront à Champcevinel et tenteront de se qualifier pour la première division.

Dimanche 15 en lever de rideau à 13 h 15 à Belvès, les seniors B recevront la Jeunesse sportive La Canéda et les A rencontreront les hommes de Mabilio Carvalho, ancien entraîneur et joueur de Belvès, de l'AS Portugais de Sarlat 1 à 15 h.

US Paulin/Nadaillac/Jayac Borrèze : ça sent la trêve !

Dimanche 8 décembre au stade du Sol de pierre, les **seniors B** reçoivent leurs homologues de Saint-Léon-sur-Vézère pour le compte du championnat.

Arrivés au compte-gouttes, les Paulinois peinent à entrer dans la partie face à une jeune équipe saint-léonaise qu'ils ont sûrement sous-évalué. Après trente minutes aux abois, les locaux ont déjà concédé trois buts coup sur coup. Basto relance et remet les siens sur les bons rails suite à un face-à-face gagné, puis c'est au tour de William de marquer d'une frappe lointaine. Les visiteurs profitent d'un nouveau cadeau avant la pause pour scorer, 2 à 4 à la mi-temps.

Le second acte est de bien meilleure facture et Basto trouve le chemin des filets à deux reprises. La victoire aurait pu être acquise en fin de match sur plusieurs actions, mais il n'en est rien et les deux équipes se séparent sur un score fleuve, mais de parité, 4 partout.

Les **seniors filles** se déplaçaient à Sarlat pour le compte des matches retour de leur phase de brassage.

Elles n'ont pas brillé mais malgré tout elles ont fait le boulot et ont obtenu la victoire sur le score de 4 à 2.

A noter le très bon esprit dans cette rencontre.

L'équipe **loisir**, comme à son habitude, s'est fait plaisir jeudi 5 décembre en jouant contre les anciens de Marcillac. Dans un brouillard très dense, les deux formations ont eu leurs périodes de domination qui se sont concrétisées par de nombreux buts de part et d'autre.

Agenda. Vendredi 13 décembre à 20 h 30 au Sol de pierre, l'équipe loisir recevra son homologue de Saint-Julien-de-Lampon.

Dimanche 15 au stade du Sol de pierre, en lever de rideau, les seniors filles, qui visent la première place de leur poule de brassage, accueilleront Périgord Vert et à 15 h les seniors A affronteront l'Entente Périgord Noir football.

Les B feront un long déplacement à Sainte-Sabine-Born pour rencontrer l'Entente Naussannes/Sainte-Sabine à 15 h.

Une avalanche de buts pour les Meyralais

Samedi 7 décembre, les **U9** de l'US Meyrals ont connu des fortunes diverses sur le terrain de Limeuil, mais les huit petites pousses se sont bien comportées.

Les **U11** n'ont pu triompher sur leur terrain, mais la persévérance et l'envie sont des atouts pour eux.

Les **U13** ont quant à eux gagné 13 à 0 contre Marsaneix.

Sur le terrain de Saint-Martial-de-Nabirat, les **U18** l'ont emporté 5 à 0 contre l'Entente Périgord Noir football grâce à un doublé de Ludovic Gaillard et des buts de Mathieu Hautesserre, de Thomas Novakowski et d'Antoine Lajonje.

Ils ont mené rapidement 2 à 0 et ont accentué leur domination en

seconde mi-temps, marquant à trois reprises.

Dimanche 8, les **seniors B** se rendaient à Carsac-Aillac pour rencontrer leurs homologues de l'Union lamponaise-carsacoise. Ils ont gagné grâce à des buts d'Augustin Delaire, de Jordi Marto, de Rémi Desmartin (2), de Kamel Grari, de Lambert Marigil et de Jonathan Silva.

Dès l'entame les Coquelicots ont pris le match à leur avantage avec deux buts de Jordi Marto et de Rémy Desmartin.

Au retour des vestiaires ils ont enfoncé le clou à sept reprises. Les locaux ont sauvé l'honneur au terme de la rencontre. Score final, 9 à 1 pour Meyrals.

Basket-ball

ES Villefranche-du-Périgord basket



Les seniors victorieuses à Gardonne

(Photo Daniel Conchou)

Les **poussins** ont gagné deux matches sur quatre au tournoi de

Neuvic. Toujours un très bon esprit d'équipe et d'amusement !

Les **benjamins** se sont imposées 46 à 33 à domicile face à l'ASPTT. Après une première mi-temps poussive, elles ont su trouver les solutions et appliquer un jeu rapide, simple et efficace en seconde période. Attention à bien garder vos attitudes défensives, il faut que cela devienne votre identité ! Félicitations à Mathilde Amador pour son énergie.

Les **minimes** se sont inclinées 34 à 45 face à Bergerac. Ce match, loin d'être mauvais, permet de tester et de mettre en place le jeu et le placement offensif. L'objectif était d'automatiser les déplacements de jeu à deux et à trois, le contrat est rempli. Rendez-vous à Périgueux pour terminer cette première phase !

Les **cadettes** ont remporté sans doute leur plus belle victoire contre une équipe de Saint-Front qui les avait battues de trois points à domicile. Une combativité sans relâche de l'ensemble, associée à une Solène Rougier extraterrestre qui a signé trente-quatre points, dont sept tirs à trois points ! En espérant un public nombreux pour les supporter lors de leur ultime défi la semaine prochaine à domicile contre l'ASPTT, invaincue et seule équipe à leur avoir résisté cette saison.

Les **seniors** l'ont emporté 67 à 58 à Gardonne. Ayant perdu de onze points au match aller, elles avaient à cœur de bien faire les choses ce soir-là. Et elles ont montré le meilleur d'elles-mêmes, sérieuses et appliquées, se mettant au service de l'équipe et formant un groupe solide. C'est le match référence de cette saison ! Bravo les filles !

Tennis

Tennis-club sarladais

Tournoi interne. Résultats de la cinquième semaine.

Simple dames, huitième tour (quarts de finale) : Laurence Dumas, 15/5, bat Annie Gérardin, 30/1, 6/2 6/0 ; Manon Hivert, 15/5, bat Hélène Gorenflot, 30, 2/6 7/5 6/3.

Simple messieurs, dixième tour : Ludovic Roux, 15/5, bat Christian Rotureau, 30, 6/4 6/1 ; Romain Lamblin, 15/5, bat Eric Angleys, 30, 6/0 6/2 ; Jacques Boquel, 15/5, bat Gérard Loubriat, 30/4, 6/4 3/1 abandon ; Jérémie Machemy, 30, bat Franck Besse, 15/5, 6/1 6/1 ; Hervé Delaigue, 15/5, bat Julien Regnier, 30, 2/6 7/6 6/4 ; Olivier Gauthier, 30/3, bat Philippe Bouriane, 15/5, 6/7 6/0 6/0 ; Amboudillahi Abdourahim, 15/5, bat Jean-Jacques Ferrière, 30, 6/2 7/5 ; Eric Clatot, 30, bat Christophe Dupuy, 15/5, 6/3 7/6 ; Frédéric Truffier, 30/2, bat Jacky Lamblin, 15/5, 6/2 6/2 ; Patrice Rétif 30/1, bat Jacques Amat, 15/5, par forfait. **Onzième tour :** Romain Lamblin bat Ludovic Roux, 6/4 6/4 ; Jérémie Machemy bat Jacques Boquel, 6/0 6/2 ; Olivier Gauthier bat Hervé Delaigue, 6/1 6/3 ; Amboudillahi Abdourahim bat Eric Clatot,

6/3 6/2 ; Frédéric Truffier bat Patrice Rétif, 6/4 3/6 6/4. **Douzième tour :** Romain Lamblin bat Jérémie Machemy, 6/1 2/6 6/2 ; Amboudillahi Abdourahim bat Olivier Gauthier, 6/3 3/6 7/5 ; Frédéric Vandenplas, 15/4, bat Frédéric Truffier, 6/2 6/1. **Treizième tour :** Frédéric Vandenplas bat Fabrice Merchadou, 15/3, 6/3 6/3.

Consolante dames, cinquième tour : Amandine Lavaud, 30/1, bat Apolline Walczak, 30, 6/4 7/5.

Consolante messieurs, neuvième tour : Nicolas Moutinho, 30, bat Thomas Salas, 30/1, 6/0 6/2 ; Farid Alichauouche, 30, bat Didier Robert, 30/1, 7/5 3/6 6/4. **Dixième tour :** Paul Genson, 30, bat Jean Paul Valette, 30/1, 6/2 7/6 ; Nicolas Moutinho bat Jean-Jacques Ferrière, 30, 6/3 6/3 ; Philippe Bouriane, 15/5, bat Farid Alichauouche, 6/0 6/3 ; Mickaël Pécaud, 30, bat Noureddine Jalal, 30/1, 6/2 6/3.

Equipes jeunes.

Samedi 7 décembre à domicile, les **11/12 ans garçons 2** s'inclinent 1 à 2 face à Coursac 2. Trois matches en trois sets et victoire en simple de Simon Troquereau.

A Bassillac, en **9/10 ans filles**, Léna Lesténe et Rachel Daubige s'imposent facilement dans les deux simples et le double ne laissant de nouveau qu'un total de deux jeux à leurs adversaires.

Même score 3 à 0 pour les **15/16 ans garçons** à Thiviers qui jouaient une rencontre reportée. Tristan Cauvin et Maxime Boissonnade gagnent les deux simples et le double.

Dimanche 8 à Madrazès, défaite 0 à 3 des **11/12 ans filles** face à Thiviers.

Championnat du Périgord par équipes seniors.

Les quatre formations messieurs jouaient dimanche à Madrazès.

Sarlat 1 perd 2 à 4 face à Chancelade. Ils laissent échapper le double décisif après les victoires en simple de Thierry Dumas et de Paul Damez.

Un peu plus tard, **Sarlat 2** remporte son premier succès 5 à 1 face à Coursac 1. Victoires en simple de Lucas Gauthier, d'Amboudillahi Abdourahim (perf convaincante à 15/4) et de Jérémie Machemy qui récive dans le double associé à Fabrice Merchadou.

Sortie honorable de Sarlat 3 qui obtient le nul, 3 partout, à Terrasson 1. Victoires en simple de Ludovic Roux, perf à 15/4 arrachée grâce à une défense héroïque, d'Eric Angleys et de Nicolas Moutinho.

Enfin première victoire 5 à 1, après deux rencontres perdues 6 à 0, pour **Sarlat 4** face à Montravel 1 à Saint-Antoine-de-Breuilh. Frédéric Truffier perd à 30/1 en gagnant le quatrième simple au jeu décisif de la troisième manche.

Soirée festive. La remise des prix du tournoi interne aura lieu le vendredi 20 décembre vers 19 h, en ouverture de la soirée de Noël qui débutera vers 19 h 30 au club-house et se déroulera sous forme d'apéritif dînatoire. Participation : 10 €. Inscriptions avant le 16 décembre, tel. 05 53 59 44 23.

Handball

Les jeunes Sarladais à l'honneur



Les moins de 13 ans garçons

Samedi 7 décembre au gymnase de La Canéda, les **moins de 11 ans mixte** du Sarlat handball Périgord Noir recevaient l'entente Vallée Vézère. Un match difficile durant lequel les Sarladais ont fait trembler leurs supporters.

Après une très mauvaise entame de match, 0-4, un temps mort fut nécessaire pour remotiver les bleus afin qu'ils repartent sur de meilleures bases. Les réglages se font, ils commencent à marquer et finissent le premier tiers temps sur un résultat de 4 à 8. Dans le deuxième tiers, plusieurs récupérations de ballons et des montées de balles un peu plus rapides permettent aux Sarladais de recoller au score, 13 à 14. L'objectif est de ne pas se démobiliser lors du troisième tiers temps contrairement au match aller. Les bleus avaient certainement retenu la leçon car ils n'ont rien lâché. Leur jeu collectif sur cette période, en défense comme en attaque, leur a permis de passer devant. Une avance qu'ils ont su conserver pour finir avec une belle victoire sur le score de 22 à 19.

Félicitations à toute l'équipe !

Les deux équipes des **moins de 13 ans** de Sarlat se rencontraient ce week-end. La 1 et la 2 se sont donc retrouvées pour un nouveau match fratricide permettant aux coaches d'opposer les premières années contre les deuxièmes.

Match intéressant et bien équilibré ; les plus jeunes tenant la dragée haute à leurs aînés avec une défense tenace et une attaque bien organisée, mais hélas encore un peu timide. La victoire est logiquement remportée par les deuxièmes années. Malgré de gros doutes au premier tiers temps, ils se sont bien repris. Score final, 14 à 10.

C'est la boule au ventre que les **moins de 15 ans garçons** ont attaqué leur rencontre contre leur aînel bête noire Champcevinel.

Le premier tiers voit des Sarladais trop stressés pour jouer à leur réel niveau et les deux formations bien en place se rendent but pour but. La fin de la période est donc serrée, 11 à 10. Le deuxième tiers, qui est toujours celui des Sarladais, leur permet de reprendre confiance en leur collectif, et ils s'appliquent à prendre l'ascendant sur leurs adversaires du jour, 20 à 15. Le dernier tiers voit des locaux survoltés écraser l'équipe adverse sur un sursaut d'orgueil de Dylan. Le score final est en faveur du SHPN, 31 à 23.

Le dernier match, début janvier, les opposera à Montpon-Ménéstrol pour la bataille finale de la première place du championnat.

Match de classement des **moins de 18 ans filles** à Montpon-Ménéstrol contre les deuxièmes de l'autre poule de brassage.

La première mi-temps est fermée, les défenses prennent le dessus et la pause est atteinte sur un score de parité, 8 partout.

La seconde période voit des Bleuettes avec de meilleures intentions, elles creusent rapidement un écart de quatre buts, mais le match bascule à un quart d'heure du terme après la blessure d'Éloïse, capitaine, meneuse de jeu et aboyeuse en chef. Privées en outre de rotations par ce coup du sort, les Sarladaises résistent mais lâchent, malheureusement sur le fil, la feuille de match aux Montponnaises.

Les **moins de 18 ans garçons** recevaient Champcevinel 2, leader invaincu de leur poule.

L'entame de la partie est à l'avantage des riverains de la Cuze qui infligent un 2-0 aux Champcevinellois avec deux arrêts du gardien en prime. A ce stade, on pense que le match sera équilibré et c'est ce que le public voit durant trente minutes. Les visiteurs se ressaisissent rapidement et c'est un chassé-croisé de buts qui s'enclenche. Les bleus sont dangereux dans tous les compartiments du jeu en attaque, mais se font déborder individuellement en défense et prennent des buts à six mètres. A cinq minutes de la pause, le match est totalement en faveur de Champcevinel qui a cinq buts d'avance, mais un sursaut d'orgueil permet aux Sarladais, avec l'aide du public et surtout de Teddy dans la cage, de revenir à trois longueurs aux agrumes.

En seconde période, les contre-attaques adverses pleuvent sur pertes de balles des locaux qui sont inefficaces en repli défensif et petit à petit les adversaires prennent le large. Malgré tout, les Sarladais remettent du gaz en milieu de mi-temps, avec une modification de défense, plus haute. Cette tactique permet également de récupérer quelques balles de contre-attaques, passant de -8 à -4 buts. Mais, de nouveau, les visiteurs s'adaptent et infligent une nouvelle salve, cinq buts en quatre minutes. Malgré les encouragements nombreux dans la salle, les bleus sont déroutés et manquent de lucidité sur leurs choix de tir ou font des tirs forcés qui sont automatiquement arrêtés par le gardien adverse. Score final, 33 à 43.

Un résultat qui prouve l'essentiel problème défensif du jour. A noter la bonne prestation de Pierre pour son premier match.

Les **seniors filles** ont disputé une rencontre face à Ribérac sans enjeu véritable puisque la première place du classement leur était déjà acquise.

Dès le début de la rencontre les Belettes prennent l'avantage et ne laissent aucun espoir aux Ribéraçoises. Jamais en danger, même si leurs adversaires reviennent à un but en seconde mi-temps, on sent que les Sarladaises ont la mainmise sur le match et que la victoire ne peut leur échapper. C'est donc sur un score final de 27 à 24 que la rencontre se termine, mais avec un sentiment de ne pas avoir donné le maximum sur le terrain.

C'est sur un nouveau succès que la première phase se finit donc pour les Belettes. Elles sont premières et accèdent à la préregionale.

Ce résultat leur permet de rester dans une dynamique de victoire avant de recevoir Artigues le dimanche 15 décembre pour disputer le quatrième tour de la Coupe de France, et il faudra qu'elles entrent sur le parquet avec une autre envie que celle de ce week-end pour pouvoir espérer passer ce tour.

On s'y attendait un peu, les **seniors garçons 1** se rendaient à Hendaye, dans le Pays basque, avec la volonté de faire un bon match. Les intentions étaient bonnes, mais la réalisation trop souvent absente, et face à une équipe d'un tel niveau cela ne pardonne pas.

Le début de rencontre est excellent, la défense présente aide Damien dans sa cage. En attaque, les bleus prennent le temps de placer les tireurs et ça marche. Malheureusement, dès qu'il y a un peu de déchets dans le jeu sarladais, la sanction ne se fait pas attendre. Trop de pertes de balle et d'imprécisions dans les choix technique et tactique permettent aux Basques de rapidement creuser l'écart. Les tirs adverses fusent et sont le plus souvent cadrés. Heureusement que les gardiens périgordins réalisent quelques exploits dans leurs cages pour maintenir les gars de la cité de La Boétie à flots. Mais lorsque les derniers remparts font leur job, ces derniers ne parviennent pas à marquer en attaque et ne peuvent revenir au score. 16 à 7 à la mi-temps. Dur à encaisser tout de même !

Le second acte est quasi identique au premier, quelques éclairs illumineront le tableau d'affichage, mais l'écart se creuse. Défaite logique, 36 à 20, face à une équipe invaincue en sept matches et qui est logiquement seule en tête du championnat.

Les Sarladais atteignent la trêve hivernale avec une honorable huitième place au vu du calendrier. Avec seulement deux réceptions en sept rencontres, les hommes des présidents Marlène et Bruno ont remporté trois victoires, dont deux à l'extérieur.

La reprise sera très importante pour cette équipe qui recevra Capbreton et Médoc et se déplacera à Créon, dernier sans aucune victoire. De bons résultats lors de ces trois derniers matches aller devraient permettre aux Sarladais de se rapprocher rapidement de l'objectif du maintien. Pour cela les entraînements de la trêve ne devront pas être galvaudés. Les coaches espèrent une présence accrue et un investissement important de chacun. Il ne faudrait pas s'arrêter en si bon chemin.

Les **seniors garçons 2** recevaient Ribérac.

La première mi-temps est assez équilibrée avec deux bonnes défenses. Mais les tirs ne sont pas assez précis de part et d'autre. La pause est donc atteinte sur le score de 10 à 9.

La seconde période repart sur d'autres bases et voit les Ribéraçoises prendre l'ascendant sur les Sarladais. L'écart se creuse et les locaux peinent à revenir au score. La fin du match est sifflée sur une défaite sarladaise d'un tout petit but, 16 à 17.

Un mauvais résultat dans la bataille pour éviter la dernière place, mais un bon résultat au vu du nombre d'éléments manquants dans l'effectif local.

Escrime

Les Sarladais combattent pour le Téléthon



Les enfants, les parents et les tireurs du Cercle d'escrime sarladais (CES) sont venus nombreux samedi 7 décembre après-midi sur la place Pasteur pour soutenir le Téléthon.

Un combat continu a débuté à 14 h. Les enfants du CES, leurs parents et des spectateurs se sont relayés pour réaliser le plus grand nombre de touches.

A 17 h 30 le combat s'est terminé sur le score de 273 touches pour l'équipe Recherche et 302 pour la formation Espoir.

Félicitations à tous pour cette participation active ainsi qu'aux adolescents du club pour avoir équipé les participants et arbitré le combat.

VTT

L'école Vélo jeunes au Téléthon



Le groupe au retour de sa randonnée

(Photo Jean Labrot)

L'école Vélo jeunes de Sarlat a participé à un grand rassemblement de vététistes à Sainte-Nathalène au profit du Téléthon.

René, le responsable, aidé de plusieurs autres bénévoles et sous la conduite du moniteur Paul, avait

concocté un circuit magnifique de quinze kilomètres parfaitement bien adapté aux enfants.

Ce très bon après-midi s'est terminé par un sympathique casse-croûte réparateur.

Cyclotourisme

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 17 et 20 décembre

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs les mardi et vendredi à 13 h 30.

Mardi 17. A et B, environ 64 km : Sarlat, Vitrac, Cénac, Maraval, Dagnan, Saint-Pompon, Saint-Laurent-La Vallée, La Chapelle-Péchaud, Veyrines-de-Domme, les Milandes, Castelnaud, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **C, environ 62 km**

(**flèche = A/R**) : idem A jusqu'à Saint-Laurent-La Vallée, puis retour par le même parcours, Sarlat.

Vendredi 20. A, B et C, environ 55 km : Sarlat, les Presses, la Borne 120, Salignac, Simeyrois, Sainte-Nathalène, Saint-Vincent-Le Paluel, Mallevergne, Aillac, Carsac, Montfort, Vitrac, Sarlat.

Les sports - Les sports - Les sports

Canoë-kayak

Castelnaud-en-Périgord Kayak-club



Thibaud Soulier au départ de la classique

une épreuve classique durant laquelle il s'agissait de parcourir environ 4 km le plus rapidement possible.

En **cadets**, Léo Gréziis finit quatrième en canoë monoplace et Thibaud Soulier septième en kayak.

En **seniors**, Max et Marguerite Trouvé remportent la course en canoë biplace mixte, Elisane Legendre, pour sa première participation, termine septième en canoë monoplace et Grégory Maurice gagne cette descente.

En **vétérans**, Joël Sorin se classe douzième.

Chez les jeunes, en **minimes**, Aubin Petit prend la troisième place et Pierre Grenesche la cinquième. En canoë monoplace, Edouard Bertheaux monte sur la deuxième marche du podium.

En **benjamins**, Mathis Saulière s'impose.

Dimanche 8 décembre à Bommes, en Gironde, avait lieu la dernière course régionale de l'année pour le club castelnaudezien. C'était

Judo

Tournoi de Montignac



(Photo Pierre Fock)

Dimanche 8 décembre au gymnase Nicole Ducloux à Montignac, la section judo de l'Amicale laïque du Montignacois organisait un tournoi interclubs auquel participaient Condat, Terrasson, Sarlat, Brantôme, Belvès, Excideuil, Thenon, la Vallée du Cèou, Blis-et-Born, Boulazac, Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac, Périgueux, Le Bugue, Trélissac, Thiviers, Notre-Dame-de-Sanilhac, et bien sûr Montignac.

Cent quatre-vingt-un judokas, filles et garçons, ont concouru durant la journée, dont trente benjamins,

quarante-cinq poussins, soixante-neuf minipoussins et trente-sept moustiques.

La coupe du club le mieux représenté, Montignac étant exclu, a été décernée à Sarlat.

Une innovation cette saison, l'entrée des compétiteurs sur le tatami s'est déroulée en musique.

Mention spéciale aux parents qui ont joué leur rôle de bénévoles et aux jeunes qui ont arbitré les combats.

Divers

❑ RECHERCHE GARAGE, entrepôt, de 20 à 30 m², dans Sarlat, pour produits non toxiques, non inflammables, non dangereux. — Ecrire au journal qui transmettra. n° 662

❑ URGENT. RECHERCHE ouvrier PLOMBIER-CHAUFFAGISTE qualifié, avec expérience. — Prendre adresse au bureau du journal. n° 670

❑ Particulier LOUE ROBES de SOIRÉE variées et Dubai, différentes tailles et coloris, 35 € la journée ; 60 € le week-end. — Héliène, téléphone : 05 53 29 90 89 (le soir).

Jean-François Bouyssou
RAMONAGE FUMISTERIE
 Ramonage (Bois, Fioul, Gaz) - Tubage
 Installation conduit de fumée
 Vente et installation poêle à bois et à granulés
 Vente, livraison de granulés de bois
 Les Combes Hautes 24250 La Roque-Gageac
Tél. 06 37 75 24 40

❑ RECHERCHE PERSONNE expérimentée en FRANÇAIS et MATHÉMATIQUES pour mise à niveau d'un élève de CM1. — Tél. 06 73 53 18 53.

❑ Guillaume MAZÈRE, diplômé d'État, 24220 Vézac, JARDINS, ESPACES VERTS, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits. — Tél. 06 87 30 31 29 ou 05 53 59 69 55.

❑ RESTAURATEUR de MEUBLES, ébénisterie, marqueterie, vernis au tampon, spécialiste des patines à l'ancienne cirées ou peintes, travail soigné, 30 ans d'expérience, devis gratuit. — Tél. 06 12 43 36 19.

❑ Martine COUTOULA, antiquités, 5, rue Montaigne à Sarlat, ACHÈTE TABLEAUX anciens, même en mauvais état, MEUBLES, FAÏENCES. Déplacements gratuits. Paiement comptant. — Tél. 05 53 28 84 65 ou 06 07 37 62 90.

❑ RÉCUPÉRATION de VIEILLE FERRAILLE, métaux, EPAVES de voitures, matériels agricoles, batteries, etc. Se déplace. — Tél. 06 74 41 81 27.

❑ Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

❑ Professeur de lettres, expérience, des résultats, DONNE COURS particuliers de FRANÇAIS, collège et lycée. — Tél. 06 99 20 78 64.

❑ SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

❑ ACHÈTE FERRAILLE et métaux, VIDE MAISONS artisans et particuliers. — Troc du Moulin à Salgnac, tél. 06 16 73 04 02.

Horlogerie - Bijouterie
Pendules anciennes
Pascal Fontaine
Maître artisan
Réparations - Déplacement à domicile
 27, bd Louis-Jean-Malvy - SOUILLAC
 Tél./Fax 05 65 37 83 37

❑ Femme sérieuse, vingt ans d'expérience, FERAIT MÉNAGE, REPASSAGE, PRÉPARATION des REPAS chez particuliers, sur Sarlat et alentours. Cesu acceptés. — Téléphone : 05 53 29 58 11 (HR).

❑ URGENT. RECHERCHE MAISON à LOUER à l'année, secteur Saint-Cyprien, Sarlat, etc., 2 chambres, jardin, garage. — Tél. 05 53 59 31 19 (répondeur) ou 06 42 32 67 80.

❑ ACHÈTE NOIX et CERNEAUX. — Guy GERMAIN, la Faurie, 24590 Paulin, tél. 05 53 31 82 55.

❑ ASTROLOGUE, magnétiseur, Gérard TENDRON, 40, avenue de Selves à Sarlat. — Consultations sur rendez-vous à domicile ou par tél. au 05 53 59 16 56 ou 06 43 92 83 87 ou angeblancs46@hotmail.fr

❑ ACHÈTE MEUBLES, OBJETS et TABLEAUX anciens. Règlement comptant. — Antiquités Bernard VIALENC, Le Bugue, téléphone : 07 70 26 37 52.

❑ RECHERCHE pour petites distances PEUGEOT 504 plateau ou break familial, essence ou Diesel, et TOYOTA Hiace, Corolla, Picnic ou Prévía, essence ou Diesel. — Téléphone : 06 32 47 07 31.

❑ SARL MGB. TRAVAUX du BÂTIMENT : couverture, charpente, murs en pierre. Devis gratuits. — Téléphone : 06 04 44 34 30.

❑ Idéal électrique EFFECTUE petits et gros TRAVAUX d'ÉLECTRICITÉ, ainsi que la mise aux normes d'habitations locatives et privées. — Tél. 06 37 83 79 71.

❑ RECHERCHE à LOUER MAISON ou appartement de type T2/T3 sur le secteur de Domme. — Téléphone : 06 74 04 64 96 (HR).

❑ PUISATIER, nettoyage, curage, remise en service de PUIITS, diamètre +/- 1 m ; VENTE de pompes. — Téléphone : 06 84 50 38 39 ou www.puisatier-sudouest.fr

❑ MINIBROC à Cazoulès, antiquités, brocante, ACHÈTE, VEND, DÉBARASSE et NETTOIE votre maison. Ouvert les vendredis, samedis et dimanches. — Tél. 05 53 29 73 92 ou 06 44 87 27 39.

❑ SARLAT AFFÛTAGE & SOUDURE, Francis Pérusin, Sudalissant à Sarlat, vous propose ses services pour l'affûtage de tous vos outils, professionnels et particuliers, alimentaires, bois, espaces verts et métaux. Ainsi que les soudures sur alu, acier et fonte. Vente d'outils neufs. — Tél. 05 53 59 46 72 ou 06 08 64 12 14.

❑ Artisan FABRIQUE et POSE toutes MENUISERIES, isolation, portes-fenêtres, escaliers, charpentes, couverture, zinguerie, suivi de toitures. Vide greniers et fait transport. — Tél. 06 85 15 08 46 ou 05 53 28 31 39.

ENTREPRISE P. CHAUSSÉ & Fils
Travaux publics et carrières
AU SERVICE DES PARTICULIERS
 pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage
Tél. 05 53 29 70 16

❑ CHAUFFAGE, PLOMBERIE, ÉLECTRICITÉ, secteur Sarladais, intervention rapide, déplacement gratuit. — Tél. 06 86 27 35 12.

❑ DORDOGNE PC. Profitez de nos services informatiques : dépannage, maintenance, nettoyage, installation, mise à jour, restauration, sauvegarde et sécurité de vos données, mise à niveau et évolution de votre ordinateur, paramétrage tablettes, intégration de votre ordinateur au sein de votre équipement audiovisuel, mise en réseau, réglage de vos box, TV et home cinéma. — Besoin d'aide ? Tél. 06 95 76 62 19 ou site : www.dordognepc.com

❑ L'immobilier 100 % entre particuliers. Acheteurs français et européens RECHERCHENT tous types de BIENS sans commission à la vente. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60.

SARL CATALYS
ACHÈTE à bon prix FERRAILLE, MÉTAUX, ÉPAVES
aux particuliers et professionnels
DÉMOLITION GRATUITE
(si récupération)
 Règlement comptant à l'enlèvement
06 38 11 73 14

❑ Aide à domicile PROPOSE ses SERVICES pour toutes vos tâches quotidiennes, vos sorties ou rendez-vous, sur Cénac et alentours. Cesu acceptés. — Tél. 07 87 81 79 49.

❑ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 50 € à 60 € suivant modèle ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 70 € ; cantou et chaudière à bois, de 80 € à 90 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonnages effectués annuellement. Vente et pose de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone ; détecteur de fumée posé, 60 € TTC ; détecteur de monoxyde de carbone posé, 80 € TTC. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

❑ Couple d'artisans retraités RECHERCHE LOGEMENT à LOUER à l'année pour 2014, plain-pied ou accès facile, proximité commerces, Sarlat et environs. — Tél. 06 12 50 25 29.

Régis VEYRET
Travaux publics - VRD
NOUVEAU Goudronnage et enrobés
MARCILLAC-ST-QUENTIN
05 53 59 19 70

❑ Professeur des écoles DONNE COURS PARTICULIERS, apporte soutien scolaire, aide aux devoirs, prépare aux contrôles, du CP à la 6^e, à Sarlat et environs. — Téléphone : 05 53 29 11 08 ou 06 47 36 42 78.

❑ ACHÈTE et VEND TRUFFES fraîches. — Tél. 06 07 84 71 48.

❑ Dame, quinze ans d'expérience, FERAIT MÉNAGE et REPASSAGE, disponible du mardi au vendredi après-midi. — Tél. 05 53 29 64 00.

❑ Assistante maternelle agréée à Saint-André-Allas DISPOSE d'UNE PLACE à partir du 1^{er} avril. J'accueille votre enfant dans une agréable maison de plain-pied. Un accueil familial lui permettra d'évoluer avec de nombreuses activités, en lien avec son rythme et ses besoins dans un environnement sécurisant. À l'extérieur, votre enfant pourra également s'épanouir dans un grand espace sécurisé avec des jeux adaptés. Un livret, dans lequel je présente ma démarche d'accueil vous sera remis lors de notre première rencontre. Ce qui complètera nos échanges et ainsi répondra à vos questions. — Téléphone : 05 53 29 45 54 ou 06 71 47 53 49.

❑ Céline L. NETTOYAGE AUTO, intérieur/extérieur, avec véhicule de prêt, rénovation optique de phares, visitez mon site : celinelnettoyageauto24.spaces.live.com — Sarlat, tél. 06 86 43 67 33.

❑ ACHÈTE LIVRES, déplacement possible, paiement comptant. — Jacques PARMENTIER, téléphone : 05 53 50 45 07 ou 06 33 94 10 38.

TOUTES VOS PETITES ANNONCES
 dans
L'ESSOR SARLADAIS
 29, avenue Thiers - SARLAT
 Tél. 05 53 59 00 38
 Fax 05 53 59 17 52
essor.sarladais@wanadoo.fr

OFFREZ UN ABONNEMENT
 1 an 50 €
 6 mois 35 €
 3 mois 25 €
Idée cadeau
L'ESSOR SARLADAIS
 Mes coordonnées. Nom Tél.
 Les coordonnées du nouvel abonné.
 Nom Prénom
 Adresse
 Tél.
 Coupon à retourner avec votre règlement à :
ESSOR SARLADAIS - BP 57 - 29, avenue Thiers - 24202 SARLAT Cedex

Locations

□ Saint-Cyprien, à l'année, APPARTEMENT de 80 m², 2 chambres, tout confort, chauffage au bois, 380 €. — Tél. 06 82 53 48 94.

□ Sarlat, le Pontet, STUDIO de 25 m², conviendrait à personne retraitée, 370 € (eau froide et chaude, électricité et chauffage compris). — Téléphone : 05 53 31 10 85 ou 06 83 25 49 10.

□ Sarlat, avenue de Madrazès, T4 sur deux niveaux, double vitrage, cave, parking, jardin, proximité tous commerces, calme, 685 € HC. — Tél. 06 62 44 53 22.

□ Sarlat centre, au calme, APPARTEMENT T4 bis de standing, lumineux, très belle vue, 2 salles de bain, libre, 680 € + 60 € de charges, eau incluse. — Agence Cédric BONORON, tél. 06 40 60 84 95.

□ Meyrals, MAISON de BOURG T4 de 82 m² + sous-sol + terrasse, chauffage central au fioul + insert bois, libre, 530 €. — Tél. 05 53 30 40 60.

□ 2 km de Sarlat nord, jusqu'en juin, MAISON meublée, 2 chambres, séjour, salle de bain, tout équipée en électroménager, 350 € + eau et électricité. — Tél. 06 12 25 37 98.

□ Grolejac, jusqu'au 30 mai, MAISON en pierre entièrement meublée, 2 chambres, 2 salles de bain, cuisine, séjour, libre, 500 € + charges. — Tél. 06 85 90 57 99 ou 06 85 53 08 70.

□ Sarlat, proximité Centre Leclerc et piste cyclable, APPARTEMENT F3 de 63 m², cuisine aménagée, chaudière à gaz, garage, parking, 420 €. — Tél. 05 53 59 33 79 ou 06 23 84 44 49.

L'IMMOBILIER DU FUTUR

Consultez l'ensemble de nos offres sur www.immobilierdufutur.com ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

- Grand STUDIO à Sarlat, cuisine équipée, 385 €, classe énergie en cours.
- T2 et T3 à Saint-Cyprien, 380 € à 520 €, classe énergie D.
- T2 à Sarlat, parking, 400 €, classe énergie E.
- T3 à Sarlat centre, 500 €, classe énergie E.
- MAISON T3 à Cénac, 530 €, classe énergie en cours.
- MAISON T4 à Sarlat, 658 €, classe énergie D.
- MAISON T4 à Sarlat, 690 €, classe énergie C.
- MAISON T4 à Salignac, 500 €, classe énergie E.
- MAISON T5 à Prats-de-Carlux, 650 €, classe énergie D.
- LOCAL commercial à Sarlat, 40 m², 880 € TTC.
- LOCAL commercial à Sarlat, 120 m².

□ Sarlat, rue Jean-Jaurès, APPARTEMENT de 35 m² au premier étage, séjour, coin-cuisine, 1 chambre, salle de bain/W.-C., parking deux-roues, 390 €. — Tél. 06 23 74 89 20.

□ 1 km de Sarlat, à la campagne, jusqu'en juin : GITE meublé de 65 m², 2 chambres, 450 €; MAISON meublée de 100 m², 3 chambres, 550 €. — Tél. 06 89 33 87 40.

□ Marquay, 7 km de Sarlat, MAISON de 2008, 3 chambres, grande pièce à vivre, garage, pelouse, libre le 31 décembre. — Tél. 06 78 12 40 39.

□ Sarlat, 500 m du centre-ville, MAISON individuelle F4, cuisine aménagée, garage, grand jardin avec dépendance, 600 €. — Téléphone : 06 81 32 31 07.

□ Beau restaurant champêtre RECHERCHE son GÉRANT. Visite virtuelle sur [google maps](http://google.maps). — Auberge des Châteaux à Vézac, tél. 06 95 71 24 87.

□ Sarlat centre, APPARTEMENT T3 de 70 m² au premier étage, cuisine équipée, libre, 460 € + charges. — Tél. 06 76 74 63 88.

Ventes

□ Simeyrols, MAISON, 3 chambres + garage, prête à décorer. Tous frais compris. Livraison fin 2014. 123 000 €. — Les Maisons CHANTAL B (CR), tél. 05 53 02 19 02.

□ Couples de PIGEONS pour reproduction. — Tél. 05 53 29 14 01.

SARL INFORMATIQUE.COM

VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE

Des centaines de références en stock !

DEVIS GRATUIT

PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE

NOUVELLE ADRESSE

Avenue de Madrazès SARLAT

200 m² d'informatique

Tél. 05 53 29 45 23

www.informatiquecom.com

□ CITROËN C15 Diesel, 200 000 km, contrôle technique OK, 1 800 €. — Téléphone : 05 53 59 35 70 ou 06 89 93 92 28.

□ Cénac-et-Saint-Julien, joli TERRAIN de 1 073 m², borné, viabilisé, avec tout-à-l'égout, belle exposition, 32 000 €. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ Petit CAMION BENNE Iveco 35-8 Turbo Diesel; SEAT Toledo; CITROËN AX GT; PEUGEOT 206 HDI; CITROËN C2 boîte automatique; TOYOTA Adversis D4-D; BATEAU, 2 moteurs. — Garage RAPATEL à Carsac, tél. 06 80 62 33 72.

□ BATEAU AMORCEUR quad Bait boat transporter, carpe et brochet, deux batteries, très bon état. — Tél. 05 53 59 65 89.

□ Sarlat centre, au calme, MAISON de VILLE en pierre de 88 m² sur quatre niveaux, bon état, chambre, salon et cuisine séparés, possibilité local ou atelier en rez-de-chaussée, 118 000 € FAI. — Agence immobilière Cédric BONORON, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95 ou 06 75 20 06 14.

□ Saint-Vincent-Le Paluel, MAISON de 186 m², 4 chambres, 2 salles de bain, 2 W.-C., grande salle à manger, cuisine équipée, garage, terrain de 1 600 m², 235 000 €. — Téléphone : 06 87 31 31 92.

□ Brive, APPARTEMENT F4 refait à neuf, chaudière à gaz, balcon, garage, 510 €. — Tél. 05 53 51 67 88.

□ Sarlat, avenue Gambetta, T3 non meublé de 33 m², très bon état, Interphone, climatisation, cuisinière, parking, 400 €. Références exigées. — Téléphone : 05 53 59 56 11 (HR) ou 06 73 84 61 22.

□ Sarlat, place Malraux, près de la maison de La Boétie, LOCAL COMMERCIAL de 20 m² pour saison 2014. — Tél. 06 27 25 85 40.

□ Archignac, 2 km de Saint-Geniès, CHALET, séjour, cuisine, 2 chambres, salle d'eau, W.-C., garage, terrain clos de 1 000 m², libre le 1^{er} janvier, 500 €. — Tél. 06 85 20 75 20.

□ Saint-Martial-de-Nabirat, dans très belle maison, APPARTEMENT T2 indépendant de 44 m², grand standing, refait à neuf, chauffage indépendant au fioul, cave, terrasse, 360 € + 16 € de charges. — Tél. 06 83 55 24 75.

□ Saint-Cyprien, APPARTEMENT T4, libre, 550 € + charges. — Téléphone : 05 53 29 23 22 ou 06 07 15 91 13.

□ 1 km de Carrefour market, jusqu'à 31 mars, deux logements meublés, tout confort, entièrement équipés, état neuf : 1 MAISON individuelle T2 et 1 APPARTEMENT T3. Pas sérieux ni soigneux s'abstenir. — Téléphone : 06 86 59 10 78.

□ ORDINATEUR complet, écran plat (Internet, multimédia, bureautique), garanti 6 mois, 159 €; PC portable (Internet, multimédia, bureau) garanti 6 mois, 209 €. — Tél. 06 28 33 22 43.

□ Sarlat, MAISON récente, très bon potentiel d'habitation, quartier résidentiel et vue sur la ville, terrain clôturé, prix correct. — Téléphone : 05 53 28 25 08.

□ RENAULT Kangoo Prestige dCi 105, bleu étoile, 2009, première main, 83 000 km, entretien fait par Renault, extérieur bon état, intérieur excellent, contrôle technique OK, + 2 roues complètes avec pneus neige, 9 000 €. — Tél. 06 78 49 64 98.

□ Simeyrols, superbe PARCELLE de 1 000 m² dans un bel environnement. Prix exceptionnel, 16 000 €. A voir vite ! — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ VOLKSWAGEN Scirocco II 2.0 TDi 140 FAP Sportline Diesel, 8 cv, 2009, 80 000 km, 3 portes, 6 vitesses, blanc laqué, intérieur noir semi-cuir Alcantara, non-fumeur, garage intérieur, état irréprochable, nombreuses options, 16 500 € à débattre. — Tél. 06 08 06 20 84.

□ EXCLUSIVITÉ. Sarlat, sur les hauteurs, vue dominante, TERRAIN de 1 900 m² avec puits, 45 000 € FAI. — Agence Cédric BONORON, tél. 06 40 60 84 95.

□ VÉLO route Ferrus 6x3 carbone, tige de selle potence, 2012, 10 vitesses, Shimano 105, taille 52, 1,66 m ou 1,70 m, 6,8 kg, 900 €. — Tél. 06 33 51 68 46.

Les maisons

by

Chantal B.

□ 6 km de Sarlat, sur très beau terrain, MAISON de plain-pied, 3 chambres + garage, prête à décorer, tous frais compris. Livraison fin 2014. 152 800 €. — Les Maisons CHANTAL B (CR), tél. 05 53 02 19 02.

□ 9 RADIATEURS en fonte + CHAUDIÈRE à fioul Franco Belge, 2 500 kW, propres, 2000 €; MOTO HONDA Shadow, proche du neuf, 2 800 €; BAC à DOUCHE caréné, 0,60 x 0,60 m, 150 €. — Tél. 06 88 36 99 20.

□ EXCEPTIONNEL. FORD Focus TDCI finition Ghia, 2006, 27 000 km, toutes options, peinture métallisée, jantes alu, radar de recul, climatisation, etc., 7 000 €, non négociable. — Téléphone : 06 22 04 49 45.

□ Sarlat, centre historique, vente droit au bail LOCAL d'environ 30 m², sanitaires, 4 000 € FAI, Loyé 500 €. — Agence Cédric BONORON, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

□ BOIS de CHAUFFAGE châtaignier, coupé à 0,50 m, très sec, excellent pour insert, livraison possible pour courtes distances. — Téléphone : 05 53 28 44 23.

□ Prats-de-Carlux, superbe TERRAIN de 1 500 m² situé à 10 min de Sarlat, opportunité à 22 500 € seulement ! — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ Pour vos fêtes de fin d'année, Lou Sarladais, à Sarlat, vous PROPOSE ses CHAPONS FERMIERES, prêts à cuire ou vivants, nourris avec les céréales de la ferme, et toujours ses POULETS FERMIERES. — Tél. 06 45 02 68 92.

□ 2 TERRAINS avec c.u. à 5 min de Sarlat, 25 € le m², soit 29 600 € et 32 000 €, tout-à-l'égout et branchements à proximité ; 1 TERRAIN de 922 m² avec c.u. à 5 min à pied de Sarlat, 25 000 €, terrassement fait, tout-à-l'égout et branchements à proximité. — Tél. 06 80 48 75 99.

□ Saint-Crépin-Carlucet, sur magnifique terrain de 2 200 m², MAISON avec toiture périgourdine, 3 chambres + garage, prête à décorer. Tous frais compris, 177 600 €. — Les Maisons CHANTAL B (CR), tél. 05 53 02 19 02.

MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION

Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassées. Cuves en plastique et métal. Moteurs électriques.

GROS ARRIVAGE BARBELE DÉCLASSÉ

Panneaux de clôture verts avec poteaux.

Couvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h

Ets FAURE

24590 JAYAC
Tél. 05 53 28 84 53
06 07 40 21 59
Fax 05 53 29 83 09

Service - Qualité

□ A 3 km de Sarlat, à la campagne, MAISON en BOIS (à empilage) construite en 2001, 120 m², cuisine ouverte, séjour, 3 chambres, dont une avec balcon, salle d'eau, W.-C., buanderie, terrasse de 20 m² carrelée et couverte, terrain de 2 000 m² environ. Curieux s'abstenir. — Tél. 06 84 36 80 43 (laisser message si répondeur) ou 05 53 28 85 24 (après 18 h).

□ Sainte-Nathalène, MAISON, 3 chambres + garage, prête à décorer. Tous frais compris. Livraison fin 2014. 167 900 €. — Les Maisons CHANTAL B (CR), tél. 05 53 02 19 02.

□ La FERME CAMEL à Florimont-Gaumier vous PROPOSE toute l'année ses VOLAILLES FERMIERES vivantes ou prêtes à cuire : poulets, pintades. Pour les fêtes de fin d'année : chapons et dindes. Livraison possible. — Téléphone : (HR) 05 53 28 43 53 ou 06 74 34 67 61 ou 06 83 29 14 97.

□ Marillac-Saint-Quentin, TERRAIN de 1 510 m² dans quartier agréable, 33 200 €. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ I-Pod Nano, 8 GB, black, réf. MB 263 ZKA. — Tél. 05 53 59 65 89.

□ MAISON, année 2000, située en position dominante, à 10 min à pied du centre-ville de Sarlat, 150 m² habitables, terrain piscinable de 1 200 m², possibilité de deux appartements indépendants de 100 et 50 m² ou d'une maison de 120 m² et d'un studio de 30 m², garage et abri voiture, aucuns travaux à prévoir, 248 000 €. — Téléphone : 05 53 59 63 82.

□ Simeyrols, MAISON de plain-pied, 2 chambres, salle de bain avec douche et baignoire, W.-C. séparés, cuisine équipée, salon avec poêle à bois, garage, terrain de 1 400 m². — Tél. 06 87 31 31 92.

□ Sainte-Nathalène, belle PARCELLE légèrement pentue de 2 500 m² dans un environnement très calme, mais proche de la Croix-d'Allon, proposée à 49 000 €. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ Droit au bail MAGASIN de 40 m² avec toilettes et grande vitrine, état neuf, situé dans le centre de la cité médiévale, bail tous commerces même restauration, avec petitoyer mensuel (bail neuf), libre, 85 000 €. Curieux s'abstenir. — Téléphone : 05 53 31 04 37.

STORESUD

STORES ET MENUISERIES

MENUISERIE PVC / ALU

STORES INTÉRIEURS/EXTÉRIEURS

CHANGEMENT DE TOILE

PARASOL - VOILE D'OMBRAJE

VOILETS ROULANTS - MOUSTOUAIRES

PORTAIL - MOTORISATION

PORTE DE GARAGES

RIDEAUX MÉTALLIQUES

Tél. 05 53 31 27 81

Les presses 24 200 Sarlat

□ PÈRE NOËL musical ; DÉCORATIONS de Noël. — Tél. 05 53 59 65 89.

□ BOIS de CHAUFFAGE, possibilité coupé à 0,50 m, livraison assurée ; TRITICALE ; LUZERNE pure en rouleaux de 120 x 120. — Téléphone : 06 82 40 14 11.

□ Pour habitation/commerce/atelier ou dépôt, très belle vieille GRANGE en pierre de 1902, 75 m² au sol, à aménager (possibilité deux niveaux), gros œuvre en parfait état, toiture entièrement refaite et isolée, dans vallée de la Dordogne, proche de Sarlat, sur terrain d'environ 800 m² avec c.u., 79 000 €. Pas de frais d'agence. — Tél. 06 08 58 11 19.

□ Cause retraite, très beau BÂTIMENT COMMERCIAL de 500 m², à vendre ou à louer, isolé et chauffé, emplacement de premier choix sur axe principal, à 5 min de Sarlat, grand parking d'environ 1 000 m². Pas de frais d'agence. — Tél. 06 08 58 11 19.

□ APPARTEMENT de 58 m² en duplex, meublé et refait à neuf, 3 pièces, dans résidence de loisirs avec piscine et tennis, proche de Sarlat, idéal location saisonnière ou résidence. — Tél. 06 32 75 85 26.

□ CITROËN Berlingo, 145 000 km, 1996, contrôle technique OK, nombreuses pièces neuves, 2 000 €. — Tél. 06 85 17 75 89 (HR).

□ Sarlat centre, T2 lumineux, au calme, petit prix, 40 000 € FAI. — Agence Cédric BONORON, tél. 05 53 59 34 86 ou 06 40 60 84 95.

□ BOIS de CHAUFFAGE châtaignier, en 2 m, 25 € le stère, à prendre sur place ou livré. — Tél. 06 08 58 04 74.

VITRERIE - MIROITERIE MENUISERIE

DRADEAU BENOÎT

MIROITERIE BOIS - ALU - PVC

SERRURERIE - VOILETS ROULANTS MIROIRS

VITRAGES ISOLANTS PARE-DOUCHES

Maison-Longue - CARSAC-AILLAC

06 75 74 97 23 - 09 66 93 31 72

Fax 09 70 06 65 98

□ Proissans, magnifique TERRAIN de 1 500 m² dans superbe environnement (jolie vue, forêt), non isolé. Exclusivité OMEGA, proposé à 35 000 €. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ DÉCORER TNT Freesat, 40 €; TAPISERIE d'Hallivin, 1,30 x 2 m, scène vendanges Cluny du XV^e siècle, 130 €; SALON en chêne massif, canapé 3 places, 2 fauteuils en tissu, coussins usagés, à saisir, 200 €. — Tél. 06 70 34 12 11.

□ SALON en cuir de buffle, vert foncé : canapé fixe + 2 fauteuils, 600 €. — Tél. 05 53 30 28 75.

□ Proissans, MAISON, 2 chambres + garage, prête à décorer, sur beau terrain. Tous frais compris. Livraison fin 2014. 125 800 €. — Les Maisons CHANTAL B (CR), tél. 05 53 02 19 02.

□ VOLKSWAGEN Polo TDi 90 Confort Line, 5 portes, 2010, 62 000 km, gris poivre, garantie 7 mois constructeur, excellent état, 12 900 €. — Téléphone : 05 53 59 65 89.

L'ESSOR SARLADAIS

Hebdomadaire d'information

Siège social : 29, avenue Thiers - 24200 SARLAT

CPPAP n° 1013 C 83767

Propriétaire : Madame Marie-Louise ARMAGNAC

Directeur de la publication : M. Michel DELPECH

Rédactrice en chef : Josette DELPECH

Édité par : IMPRIMERIE DU SARLADAIS 29, avenue Thiers - Sarlat

Imprimé par ROTOGARONNE 47310 ESTILLAC

Tirage : 8 800 exemplaires

Dépôt légal à parution

La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

du 14 DÉCEMBRE au 4 JANVIER

MARCHÉ DE NOËL DE SARLAT

places de la Grande Rigaudie et du 14 Juillet

LES TEMPS FORTS

- Présence du Père Noël
- Danse du dragon
- Démonstration d'arts martiaux
- Ateliers de jeux chinois
- Les contes de Noël autour du monde
- Danses des sabres et danses chinoises
- La patinoire en glace

Les vacances de Noël au Ratz-Haut



Le centre de loisirs du Ratz-Haut sera ouvert les lundi 23 et mardi 24 décembre ainsi que les jeudi 2 et vendredi 3 janvier. Il sera fermé entre le 26 et le 31 décembre.

Un accueil est assuré à l'école Jules-Ferry de 7 h 45 à 8 h 50 et au centre à partir de 8 h 30. Pour le parcours du bus, voir la fiche d'inscription. Quant à l'accueil du soir au centre, il est proposé jusqu'à 18 h 15.

Aucun enfant ne pourra être accepté sans inscription préalable.

Résumé du planning proposé par les animateurs pour cette période selon le groupe d'âge, toujours en accord avec le projet éducatif de l'Amicale laïque et les valeurs que sont la laïcité, l'éducation populaire et le respect des droits de l'enfant.

Poussins (3-5 ans) et **Petits Loups** (6 ans) : création de décorations de Noël, boules, père Noël, jeux éducatifs dans la salle d'activités et en extérieur selon le temps... Découverte des nouveaux jouets de Noël, cartes de vœux et couronne des Rois.

Sortie au cinéma pour la projection du film "Petites Escapades" le mardi 24 à 9 h 30.

Trappeurs (7 ans), **Aventuriers** (8 ans) et **Baroudeurs** (+ 9 ans) : ateliers pâtisserie, percussions et gym tonique, création de cartes de vœux, loto, jeux sportifs, coopératifs et nouveaux jeux de Noël...

Sortie cinéma pour la projection du film "L'Apprenti père Noël" le mardi 24 à 14 h.

Les sorties cinéma sont financées par le centre de loisirs.

Géré par l'Amicale laïque de Sarlat et affilié aux Francas et à la Ligue de l'enseignement, le centre est soutenu par la mairie de Sarlat et la Caisse d'allocations familiales de la Dordogne.

Retrouvez le détail du programme, les menus, le dossier d'inscription sur le site de l'Amicale laïque : www.perigord.tm.fr/sarlamica

L'accueil des mercredis reprendra le 8 janvier.

Toute information complémentaire au centre, tél. 05 53 59 07 32 ou sur ratz-haut@wanadoo.fr

Pierrot Noir, une voix pour Gaston Couté à Sarlat



Philippe Le Velly et la compagnie Pierrot Noir seront en concert le mardi 17 décembre à 20 h 30 à la Maison des arts de la scène, 89, avenue de Selves à Sarlat, avec leur dernier spectacle : "les Mangeux d'erre".

Basée près de Périgueux, la compagnie Pierrot Noir a sorti un CD qui regroupe quinze chansons et monologues du poète Beauceron libertaire Gaston Couté, mort en 1911 à l'âge de 31 ans.

Ces textes et chansons sont interprétés par le comédien Philippe Le Velly, originaire de la Beauce et bien connu à Sarlat pour son travail de metteur en scène.

Gaston Couté est un poète maudit, un qui avait mal tourné comme il le dit lui-même, avec sa langue souvent proche de la terre mais toujours sublime il flagelle les tartufferies et sonne le tocsin des révoltes, en résumé il tape ou ça fait mal, et aujourd'hui plus que jamais cela nous fait du bien !

Pierrot Noir est accompagné sur son album par Jacques Anidjar (guitare, harmonica, chant), Kevin Castagna (guitare, banjo, mélodica) et Alain Moreau (accordéon, bandonéon).

" Tous les dix ans je me plonge dans l'univers de Couté, c'est, je crois, pour moi un passage obligé dans la mesure où ses textes non seulement n'ont pas vieilli, mais sont d'une tournure qui s'est terminée au Club des poètes à Paris, et chaque fois l'accueil était très favorable. Nous sommes dans une période qui appelle ce genre de textes à la fois poétiques, réalistes et politiquement incorrects ! "

Pierrot Noir et ses musiciens seront également présents aux Didascalies (Festival du théâtre lycéen de Périgueux, du 17 au 20 mars) avec quatre représentations.

Prix des places : 5 € ; gratuit pour les moins de 13 ans.

MADIMAT

a ouvert les portes de ses nouveaux locaux

ACCUEIL - CONSEIL - SERVICE - QUALITÉ

Prentegarde - MARCHILLAC-SAINT-QUENTIN - 05 53 30 40 00

Nicolas, Bruno, Claude et toute l'équipe sont à votre service du lundi au samedi de 7 h à 12 h 30 et de 14 h à 19 h

Venez profiter de **NOMBREUSES PROMOTIONS** de fin d'année

Pièces détachées et fournitures industrielles agricoles et BTP

Pour les pro et les particuliers